Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

NĂM THỨ 2 – SỐ 257 8 TRANG 12Đ. THỨ NĂM 12, THỨ SÁU 13-2-1970

Cấp tiến

TỰ CƯỜNG ★ TỰ DO ★ TIẾN BỘ

Chủ Nhiệm VÕ-BÌNH-SƠN | Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BỒNG | Tổng Thơ Ký Tòa Soạn PHI VÂN | Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan đình Phùng S... Hộp thơ : 2142 - ĐT : 25.2...

VĨNH-BÌNH : biểu tình bạo động dữ dội nhứt từ trước đến nay !

- GẦN 100 SƯ SÃI GỐC MIÊN BỊ THƯƠNG, 2 NGƯỜI BỊ VC BẮN SẺ ?
- PHÍA CÔNG LỰC : 13 CẢNH SÁT VIÊN VÀ 2 SĨ QUAN QUÂN ĐỘI BỊ THƯƠNG

Theo nguồn tin Mỹ...

VĨNH BÌNH 10-2 UPI.– Hàng trăm sư sãi Việt gốc Miên, cùng một số đồng bào Việt Gốc Miên từ các nơi trong tỉnh Vĩnh Bình đã kéo vào Phú Vinh thị xã tỉnh Vĩnh Bình, vào trưa ngày thứ ba 10-2, biểu tình đòi hỏi được nhìn nhận là thiểu số. Các cuộc biểu tình diễn ra ở hầu hết các nơi trong tỉnh Vĩnh Bình, nhưng nơi đông đảo nhất là Phú Vinh thị xã của tỉnh này, cách Sai gon hơn 100cs.

Tháng 11 năm qua, các cuộc biểu tình của sư sãi Việt gốc Miên đã bùng nổ tại Saigon và Vĩnh Bình, nhưng cuộc biểu tình hôm thứ ba được coi như quan trọng nhất. Lực lượng cảnh sát đã xử dụng lựu đạn cay và những phát súng chỉ thiên để giải tán.

Tại nhiều ngõ đường vào thành phố, đám biểu tình đã vượt qua được hàng rào cảnh sát. Khắp tỉnh Vĩnh Bình, ước độ có 1.000 người biểu tình. Lúc đoàn biểu tình tiến về khu hành chánh Tỉnh, nơi tập trung phần lớn các cơ quan công quyền tỉnh, Cảnh sát đã dùng lựu đạn cay, và súng chỉ thiên để ngăn cản và giải tán.

Theo tin tức đầu tiên thì có hai nhà sư Việt gốc Miên bị thương, khi đám biểu tình của hai vị tiến vào thành phố, và còn cách trung tâm thị xã 6 cây số.

Trong lúc cuộc biểu tình đang diễn ra, và có cơ trở nên sôi động hơn, Tỉnh trưởng Vĩnh Bình là đại tá Tôn Thất Đông và dân biểu Kiên Sốt đã cùng nhau tìm cách tiếp xúc với các đoàn biểu tình để họ cứu xét, kêu gọi dân chúng bình tĩnh tránh bạo động, tránh mắc mưu địch.

Người ta chưa hiểu được hậu quả xa gần của cuộc biểu tình tại Vĩnh Bình sẽ như thế nào, và các tỉnh có đông dân Việt gốc Miên như Châu Đốc, Kiên Giang v.v... có theo gương Vĩnh Bình hay không ?

XEM TIẾP N TRANG 4

THẾ GIỚI HÔM NAY

Á CHÂU

Chiều thứ 2 vừa qua, phiên họp thứ 45 của Ủy ban sông Cửu Long đã họp tại Nam Vang và cử ông Phlek Chmutn, cựu bộ trưởng đại diện thường trực của Cam bốt làm chủ tịch Ủy ban trong năm 1970.

TÂY ĐỨC

Một vụ khủng bố đã diễn ra tại tại phi trường Munich, Tây Đức. Thủ phạm là một du kích quân Palestine. Mục tiêu của vụ khủng bố là cậu con trai tướng độc nhãn Moshe Dayen kết quả : Cậu con trai tướng độc nhãn vô sự, 1 người A rập chết và 1 lính Đông Đức bị thương.

NGA SÔ

Ông Yasser Arafat, lãnh tụ phong trào du kích Palestine chống Do Thái đã bí mật sang thăm viếng Nga Sô vào khuya thứ ba, 10-2. Chưa biết mục đích cuộc viếng thăm này là gì.

ÂU CHÂU

Chính phủ Anh quốc sẽ bắt đầu thương thuyết với khối thị trường chung Âu châu trong thời gian ngắn về việc Anh xin gia nhập khối này, quyết định này đã được đưa ra sau hội nghị cấp bộ trưởng tại Bruxelles của khối đồng ý nới rộng khối.

NHẬT BẢN

Một phái đoàn thương mại Nhật đang thăm viếng Nga và được tiếp đón trọng thể. Nga đã đãi phái đoàn Nhật một bữa tiệc linh đình. Bang giao Nga Nhật xem chừng càng ngày càng có vẻ thân thiết.

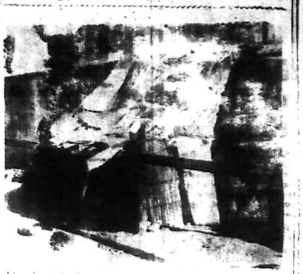
BẮC PHI

Khoảng 2000 sinh viên Tunisie đã biểu tình chống Mỹ. Một số đã cố gắng tiến vào tòa Đại sứ Mỹ tại đây nhưng bị cảnh sát ngăn chận. Các cuộc biểu tình này nhằm chào mừng ông William Rogers, đến Tunis, thủ đô Tunisie chiều thứ ba, 10-2.

HỌP B.C.H. Trung Ương PTQGCT

Thân mời các chiến hữu đến họp thường lệ BCH Trung Ương vào 19g30 ngày 12-2-1970

G.S. NG-NGỌC-HUY



Nà 3ng 'ổ chuột' giữa Đô thành...

Lều vải, vách phên ... tạm ... vách ... phong, sống tạm cho qua ngày... những nạn nhân của chiến cuộc thường lấy ... làm nhà.

(Xem Phóng sự xã hội Đặc biệt «CHUI RÚC» trong số này)

Đọc trang 2 số này :

- Năm tới : thâu học phí các trường công ?
- Tháng 6 sẽ có xe buýt mới chạy trên 9 lộ trình trong Đô thành
- DANH SÁCH 117 THIẾU TÁ ĐƯỢC THĂNG CẤP TR. TÁ KỂ TỪ 1.1.70
- Đầy đủ tin chiến sự khắp nước
- Tòa án Quân sự đã tống trát đòi 2 D.B. Châu-Hồ lần chót...

Hành tung của ông Laird tại Saigon được giữ bí mật tuyệt đối, vì :

V.C. ĐỊNH TẤN CÔNG PHI TRƯỜNG TSN để 'dằn mặt' Bộ trưởng QP Mỹ

★ ĐẾN SAIGON, CÂU NÓI CƯƠNG QUYẾT CỦA Ô. LAIRD LÀ : CHƯƠNG TRÌNH GIẢM QUÂN MỸ CÓ TÁNH CÁCH XUÔI CHIỀU, MỸ KHÔNG THỂ TĂNG QUÂN SỐ Ở VN 1 LẦN THỨ HAI

SAIGON AFP-UPI, 11-2.– Ông Bộ trưởng Quốc phòng Hoa Kỳ Melvin Laird cùng tướng Earle Wheeler, tham mưu trưởng liên quân, đã đến Tân Sơn Nhất chiều thứ ba 10-2.

Vì phải giữ bí mật tuyệt đối cho chuyến viếng thăm này và các sự đi lại của ông Laird cho nên các tin Mỹ hôm trước đã tung ra những tin ông Laird đến đêm thứ hai.

Các ký giả ngoại quốc và Mỹ chỉ được thông báo vào giờ chót. Tất cả các biện pháp này đều nhằm mục dích bảo vệ an ninh tối đa cho ông Laird và phái đoàn, giữa lúc, theo AFP nhiều tin đồn được loan truyền tại Saigon rằng các toán đặc công VC đã len lỏi vào được thủ đô và ven biên và đang chuẩn bị tấn công phi trường Tân Sơn Nhất.

Một tin đồn thứ hai nói rằng VC đã bắn một số hỏa tiễn vào phi trường Tân Sơn Nhất, nhưng tin đồn này đã được các nguồn tin quân sự Việt Mỹ cải chính.

Cuộc viếng thăm của ông Laird lần này trùng hợp với các hoạt động xâm nhập và chuyển quân gia tăng quan trọng của BV và VC.

Có tin cho hay VC đang chuẩn bị mở chiến dịch mùa xuân trong một vài ngày tới. Theo các tin tức thì lực lượng Cộng quân hiện nay ở mức trước Tết Mậu Thân và có khả năng tương đương. Nhưng điều khác biệt là bây giờ quân lực VNCH mạnh hơn, đông hơn và cảnh giác hơn.

Xuống Tân Sơn Nhất, ông Laird tuyên bố tỏ rằng và cương quyết rằng chương trình giảm quân của Mỹ có tính cách xuôi chiều không thể quay ngược lại được, có nghĩa là trong mọi trường hợp : Mỹ không tăng quân số ở VN một lần thứ 2. Ông cũng nói rằng trong mọi trường hợp, kế hoạch VN hóa vẫn được tiếp tục. Nếu hòa đàm tiến bộ thì kế hoạch này tiến mau hơn.

Nếu hòa đàm Balê không đạt được kết quả

SAIGON 11-2.– Bộ trưởng Quốc phòng Hoa Kỳ Melvin Laird hôm qua tuyên bố rằng nếu cuộc hội đàm về VN tại Ba Lê không đạt được kết quả. Hoa Kỳ sẽ xúc tiến mạnh hơn nữa chương trình thay quân Mỹ tại VN, coi đó như một đường lối để thành công.

Nhưng ông Laird tỏ ý hy vọng rằng Mỹ sẽ đạt được tiến bộ trong cuộc thương thuyết ở Ba Lê và ông cho biết đó là một trong những mục tiêu của Tổng Thống Nixon.

Bộ Trưởng Quốc Phòng Laird đã trả lời các câu hỏi của báo chí khi ông đến Phi trường Tân Sơn Nhất ngày hôm qua.

Ông Laird cho biết rằng Hoa Kỳ và VNCH cộng tác ... sẽ tiếp tục duy trì những ... rất

XEM TIẾP A TRANG 4

CẤP TIẾN nghỉ hằng tuần

Ra số báo này, nhựt báo CẤP TIẾN sẽ nghỉ hằng tuần ngày thứ Sáu.

Số báo tới sẽ phát hành sáng thứ Bảy như thường lệ.

TT MÃN GIÁC, QUYỀN TỔNG VỤ TRƯỞNG T. V. THANH NIÊN PHẬT TỬ KÊU GỌI

Lớp người trẻ đứng lên cùng toàn dân tranh đấu

ĐỂ TRỞ VỀ THỬA VƯỜN MẢNH RUỘNG CỦA MÌNH

SAIGON 11-2 (VTB).– Tôi được Giáo hội giao phó trách vụ « hướng đạo » cho lớp người con Phật trẻ tuổi đang sống lên trong một xã hội, và thời đại ở giao độ khủng hoảng tột cùng, lại được nuôi dưỡng bằng bao thương cảm của hiện tình đất nước. Tôi tự cảm thấy thật là cả một công cuộc lớn lao đầy khó khăn và hết sức nặng nề...

Trên đây là lời nói đầu của T.T. Mãn Giác quyền Tổng vụ Trưởng Tổng vụ Thanh Niên Phật Tử GHPGVNTN trong một bản văn gởi đến toàn thể Thanh niên Phật tử, nhân ngày đầu năm Kỷ dậu, và cũng là ngày ra đời của «Ủy ban Bảo Trợ Thanh niên Phật tử».

Người, của, tâm hồn... thanh niên đều đổ nát !

Tiếp theo Thượng Tọa nói :

–... Nhưng đứng trước thực tại quá phủ phàng, là đất nước này còn gì nữa đây 25 năm chiến tranh tàn phá người của ngay cả cả tâm hồn đều đã gãy đổ nát tan, duy chỉ còn lại độc nhứt một lớp trẻ, và mang theo một niềm hy vọng cuối cùng, là những người còn lại của thế hệ phụ huynh biết chết đi trong ý nghĩa làm sống lại sức sống của thế hệ con em bằng sự quên mình, dấn thân và hy sinh cho chúng. Giòng sông và sức sống của người Việt Nam chưa bao giờ dứt khoảng chính do đó mà đất nước dân tộc này phải còn mãi mãi với loài người.

Lớp người trẻ hãy tỉnh dậy... và đứng lên

Thượng tọa cũng mong mỏi rằng

XEM TIẾP O TRANG 4

Lâm Bưu và Chu Ân Lai hợp tác

Mưu lật đổ MAO-TR.-ĐÔNG

HƯƠNG CẢNG 10-2 (UPI) – Một tờ báo Hương Cảng hôm thứ Ba loan báo rằng bộ trưởng quốc phòng Trung Cộng Lâm Bưu và thủ tướng Chu Ân Lai đang cộng tác với nhau với dự mưu lật đổ chủ tịch Mao Trạch Đông.

Tờ báo cho hay một sự tranh chấp mới về quyền hành nhằm giảm bớt quyền chủ tịch đảng của Mao đã bắt đầu tại hậu trường chính trị ở Bắc Kinh.

Tường thuật nguồn tin riêng tại Trung Cộng, tờ báo khuynh hữu nói trên cho hay người - thừa kế chủ tịch Mao là Lâm Bưu và thủ tướng Chu Ân Lai hiện đang hợp tác chặt chẽ với nhau để loại chủ tịch Mao ra khỏi chính trường

ĐỂ NGĂN CHẬN VIỆC TẢI LẬU VÕ KHÍ

HÀNH LÝ CỦA QUÂN NHÂN THÁI GỞI TỪ VIỆT-NAM VỀ sẽ bị khám xét kỹ !

VỌNG CÁC 12-2 (UPI) – Tướng Prasert Ruchirawong, Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia đã yêu cầu bộ trưởng quốc phòng cho phép nhân viên quan thế và cảnh sát được quyền khám xét tất cả những hành lý của quân nhân Thái Lan gởi từ Việt Nam về nước.

Theo cơ quan cảnh sát, Tướng Ruchirawong yêu cầu như vậy để ngăn chận đưa lậu võ khí từ Việt Nam vào Thái Lan.

Tuần qua, hai người bị bắt vì nhận võ khí của một quân nhân Thái tại Việt Nam gởi về. Nguồn tin Cảnh Sát cho hay võ khí này đã được gởi về nước trên một chiến hạm hải quân Thái Lan mà nhân viên quan thuế và cảnh sát không có quyền khám xét tàu chiến.

Cảnh sát cho rằng phần lớn võ khí được đưa lậu từ Việt Nam hoặc Ai Lao vào Thái Lan, và Cảnh sát lo ngại vì những võ khí đó có thể rơi vào tay Cộng sản.

Vẫn nguồn tin trên nói thêm rằng võ khí từ Việt Nam hoặc Ai Lao đưa lậu qua Thái Lan trong nhiều năm nay và cảnh sát khó bắt được là vì có một số viên chức dính líu tới.

Vì còn chờ xem kết quả việc thay quân Mỹ ở VNCH

Phe C.S. vẫn chưa chịu phá vỡ bế tắc HĐ Ba-Lê

BA LÊ 11-2 (UPi).— Bắc Việt và Việt cộng hôm thứ ba dường như đã quyết định không chịu tiến bước trong cuộc hội đàm Ba Lê cho đến khi nào họ có thể ước lượng đầy đủ kết quả sơ khởi của chính sách trao trả trách nhiệm tác chiến cho người Việt Nam.

Các nguồn tin ngoại giao thân cận với Lê Đức Thọ, cố vấn của phái đoàn Bắc Việt mới trở lại Ba Lê, nói rằng Thọ không đem đến một chỉ thị nào để thực hiện một sáng kiến ngoại giao mới.

Thọ trở lại Ba Lê sau bảy tháng ở lại Hà Nội dường như chỉ để tham dự đại hội đảng Pháp Cộng vừa kết thúc. Thọ đã hội thảo với Xuân Thủy, trưởng phái đoàn Bắc Việt về các diễn tiến mới nhất cả ở Ba Lê lẫn Hà Nội.

Các nguồn tin thông thạo ngoại giao cho hay BV và VC có thể sẽ duy trì tình trạng bế tắc hiện nay cho đến lúc họ có đủ thì giờ nhận định được hậu quả của việc trao thêm trách nhiệm cho người VN hoặc của việc thay dần quân Hoa Kỳ ở Việt Nam.

Vẫn theo nguồn tin trên thì Bắc Việt và Việt Cộng bề ngoài làm bộ tin chắc là chính sách trên sẽ thất

XEM TIẾP C TRANG 4

CHIẾN SỰ

B-52 dội bom chận quân chánh qui BV xâm nhập vùng Ben-Hét

Thêm 4.320.000 đạn AK bị tịch thâu tại Long-Khánh

★ Cọng quân pháo kích và tấn công một căn cứ nhảy dù Mỹ cách Phú Bài 13 cây số.

SAIGON 11-2 (Tin tổng hợp) Phát ngôn viên quân sự cho biết : vào sáng sớm thứ tư, Cọng quân đã dùng bích kích pháo tấn công và đột nhập một căn cứ Nhảy Dù của Hoa Kỳ tại vùng duyên hải phía Bắc lãnh thổ VNCH (các Phú Bài 13 cây số về phía Nam).

Cuộc giao tranh kéo dài 2 tiếng đồng hồ tại đây đã khiến 3 binh sĩ thuộc SĐ 101 Nhảy Dù Hoa Kỳ tử thương và 10 người khác bị thương. Phía cọng quân có 2 tử thương.

Địch đã bắn 40 đạn bích kích pháo vào căn cứ trên lúc 1 g sáng và mở cuộc tấn công ngay sau đó. Trong lúc cuộc giao tranh đang diễn tiến, 4 tên địch đã lọt được vào chu vi phòng thủ của căn cứ nhưng đã bị bắn hạ 2 tên và 2 tên khác phải rút ra ngoài.

Bản tin chiến sự của đồng minh cho biết chỉ có những cuộc giao tranh lẻ tẻ tại các nơi khác trên lãnh thổ trong ngày thứ ba và sáng thứ tư.

Pháo đài bay B52 oanh tạc dữ dội ở Ben Hét

Tuy nhiên, tại miền Tây Cao Nguyên trung phần, các pháo đài bay B52 trong 7 phi vụ tối thứ Ba và sáng thứ Tư đã oanh tạc dữ dội xuống các vùng kho và vị trí đặt súng của địch gần trại lực lượng đặc biệt Ben Het. Ít nhất là 630 tấn bom đã được dội xuống.

Đây là lần thứ ba trong ... lần, các pháo đài bay đã dội bom quanh tiền đồn này vì có tin tình báo cho biết có nhiều đơn vị chánh qui BV mới xâm nhập vào lãnh thổ vùng II CT.

Trong đêm thứ ba và sáng thứ tư cộng quân gây ra 6 vụ pháo kích trên toàn quốc. Một vụ đã gây thiệt hại cho ta.

Đừng chú trọng đến tin chiến sự nữa ?

Một văn thư của Bộ Tư Lệnh Lục Quân Hoa Kỳ vừa chỉ thị cho báo chí của các đơn vị HK tại VN hãy ngưng nhấn mạnh đến các tin chiến sự.

Trung tá William B. Staling, phụ tá Sĩ quan báo chí của lục quân Hoa Kỳ tại VN đã ký phổ biến văn thư trên và gửi tới sĩ quan báo chí của các đơn vị

XEM TIẾP D TRANG 4

Phi hành gia Appollo 13 CÓ THỂ ĐI BỘ trên mặt trăng TRONG 10 GIỜ

SAN ANTONIO, TEXAS, 10-2 (UPI).— Bác sĩ trưởng Charles A. Berry chữa trị cho các phi hành gia, tuyên bố các phi hành gia của phi thuyền Apollo-13 sẽ đi bộ trên mặt trăng trong 10 giờ đồng hồ, chiếm kỷ lục về cuộc thám hiểm mặt trăng lâu dài nhất.

Bác sĩ Berry cho biết các phi hành gia James A Lovell và Fred W. Haise sẽ thực hiện hai cuộc đi qua mặt trăng mỗi lần kéo dài ... hồ khi họ đổ bộ nguyệt cầu vào tháng Tư.

XEM TRANG 7

Quang Trung đệ nhứt kiế...

2 CÔNG ĐIỆN CỦA QUÂN ĐỘI V.N.C.H. XÁC NHẬN KẾT QUẢ CUỘC Đ.TRA CỦA CẤP TIẾN

Vụ thảm sát ở Sơn Mỹ ĐÃ LÀM THIỆT MẠNG 400 NGƯỜI

QUẢNG NGÃI (Tin riêng C.T.).— Cách đây khá lâu, khi vụ thảm sát Sơn Mỹ (Q. Ngãi) bị phanh phui, CT chúng tôi đã sử dụng hệ thống điều tra riêng để cung hiến sự thật cho bạn đọc trong một loạt bài khá dài.

Kết luận cuộc điều tra của CT chúng tôi là :

— Tổng số người chết trên dưới 400 và trong số đó, những người CHẮC CHẮN là thường dân từ 100 tới 200 người.

Nay, cũng do hệ thống điều tra riêng nói trên, chúng tôi được biết là có hai bức công điện của Quân đội VNCH nội dung đã xác nhận kết quả cuộc điều tra riêng của chúng tôi.

✱ CÔNG ĐIỆN I — Phòng 2 Tiểu Khu Q Ngãi do công điện số 836/Z3/BĐ/K yêu cầu các Chi khu theo dõi và báo cáo bằng Công điện kết quả OK và PK (oanh kích

XEM TIẾP T TRANG 4

CHÁY CỎ KHÔ LÀM 4 MÌN NỔ 5 NGƯỜI BỊ THƯƠNG

SAIGON 11-2 — Năm người đã bị thương vì mìn định hướng phát nổ tại ... Cảnh Sát Dã Chiến Cao vân, Ô..., Gò Vấp chiều qua.

XEM TIẾP V TRANG 4

LẬP TRƯỜNG

CUỘC XUNG ĐỘT NGA—HOA

II Hùng Nguyên NGUYỄN NGỌC HUY

I) Nguyên nhơn cuộc xung đột (xét về mặt lý thuyết).

Trung Cộng trước đây đứng trong khối Cộng sản do Nga lãnh đạo. Lúc cuộc xung đột giữa hai bên vừa mới bộc lộ, nhiều người trên thế giới đã cho rằng đó chỉ là một trò giàn cảnh của Cộng sản quốc tế để lừa gạt các nước khác. Nhưng đến nay, không còn ai có thể nghi ngờ gì nữa hai đại cường quốc Cộng sản quả đã trở thành thù địch với nhau.

Sự xung đột giữa Nga và Trung Cộng có rất nhiều nguyên nhơn. Nếu chúng ta chỉ dựa vào luận điệu tuyên truyền của hai bên thì nguồn gốc sự xung đột ấy là sự bất đồng ý kiến trong việc giải thích chủ nghĩa Cộng sản. Hiện nay, cả Nga lẫn Trung Cộng đều tự cho mình là Cộng sản chánh thống và tố cáo đối phương là phản bội lý tưởng chung.

Thật ra thì cuộc xung đột Nga Hoa phần nào cũng có tánh cách ý thức hệ. Tư tưởng Mao trạch Đông so với tư tưởng của Marx và Lénine vốn có một sự khác biệt căn bản.

Marx trước đây lập thuyết trong một xã hội đã kỹ nghệ hóa. Ông quan niệm một cuộc cách mạng do thợ thuyền thực hiện và nghĩ rằng cuộc cách mạng đó chỉ có thể xảy ra ở một nước đã phát triển như Anh hay Đức.

Lénine đã tổ chức cuộc tranh đấu cách mạng ở Nga là một quốc gia chưa được phát triển hồi đầu thế kỷ thứ 20.

Ông nhận chấp rằng thợ thuyền Nga lúc ấy không đủ lực lượng để thực hiện cuộc cách mạng. Do đó, ông chủ trương liên kết thợ thuyền với nông dân trong cuộc tranh đấu chống chế độ Nga hoàng. Tuy nhiên, khi đã nắm được chánh quyền, Lenine, đã một mặt nâng đỡ thợ thuyền chèn ép nông dân, một mặt kỹ nghệ hóa nước Nga. Những người

(Xem tiếp trang 4)

Phóng sự xã hội đặc biệt

CHUI RÚC

★ Xóm ống cống ở đường Cô Giang

III ★ *Tập đoàn phóng viên CẤP TIẾN* ★

Hơn một năm qua, ai có dịp đi qua đường Cô Giang, trước cửa chùa Linh Sơn, bên hông hãng cao su Labbé cũ, đều thấy một khu «lao động» hỗn độn chưa bao giờ thấy ở đô thành :

Vô số ống cống lớn bỏ trên lề đường đều được dùng làm nhà ở, ngủ cũng trong ống cống, nấu bếp cũng trong ống cống.

«Dân» ở khu này là những người từ lục tỉnh chạy giặc lên đây, họ là những người chạy nhờ trong Tết Mậu thân kéo đến đây, đùm đậu. Toàn là nạn nhơn của thời cuộc !

Người có khả năng buôn bán thì kéo ra chợ cầu Muối, Cầu ông Lãnh sỉ hàng bán buôn, người còn sức lao động dồi dào thì làm nghề khuân vác hoặc đạp xe xích lô, ai có khả năng nội trợ thì đi ở giúp việc cho các tiệm nước.

Từ một tháng nay khu dân cư trú một nơi đây bỗng biến mất. Các ống cống làm nhà của dân đã bị dời đi, khu trở nên quạnh quẽ, vắng lặng.

Họ đã định cư về đâu ?

✱

Tiếng máy ra dô rè rè, không chính xác từ một chiếc chòi tối om phát ra một điệu nhạc buồn rũ rợi.

Hôm ấy là đêm 28 Tết !

Một đôi vợ chồng đang ngồi trên sạp ván hiên ra như hai bóng ma.

Tôi bước thẳng vào cửa sau khi đã lách tránh chiếc xe xích lô đạp án ngữ ngõ vô.

Tiếng người chồng vội hỏi :

— Bác đến tìm ai ?

Một câu hỏi như thế chứa đựng rất nhiều ý nghĩ

Thái độ đến sự ngạc nhiên của câu hỏi chứng tỏ sự lo ngại phấp phỏng của «chủ nhà».

Chủ nhà quyết là không có thân nhân ở Thủ đô thì làm gì có kẻ quyền thuộc tới viếng vào cái đêm thiêng liêng ấy. Và nếu không có hoặc không bao giờ chờ đợi sự viếng thăm an ủi ấy, thì chỉ có sự vấn an của ông cò !

Quả đúng như vậy ! Từ mấy năm chui rúc sống trong những ống cống ở đường Cô Giang, mấy mươi gia đình của đám dân tị nạn chiến tranh không giờ phút nào là không lo ngại đến sự viếng thăm của ông cò.

Đã bao nhiêu lần rồi, số người tị nạn chiến tranh đã bị xúc đi giam

XEM TIẾP H TRANG 4

XEM TRANG 2 Đầy đủ tin tức trong nước

Thiên cơ bất khả lậu

★ của BAY GÓP

SỢ LÀ PHẢI CẮN

Suốt mấy năm chiến tranh VN ... nh Huế Kỳ nhà tui, mạnh thì có mạnh nhưng thất thế quá ... Trước mắt cả thế giới, Chú Sam đã đóng vai tuồng anh võ sĩ cỗ ... to con tổ bố, còn cả sang VN ăn hiếp thằng con... nít mà mặn ... trật cả vuốt hồng ra che ... gì rào trọi.

Nhưng từ ngày hòa hội Paris ... màn lên diễn tuồng (Cù cưa cù nhầy) tới nay thế giới ... đổi ý kiến.

Chú Mỹ càng tỏ ra ... bộc lộ ý muốn nhượng bộ để làm hòa bình thì càng bị ... Bình ... vây lên chửi đổng.

Bây giờ mới sáng tỏ sự đời.

Nếu quả tình có chuyện ăn hiếp con nít kia cũng quá quí ... đòn cũng có chỗ đáng quá chừng. Thế giới, nhứt là báo chí quốc tế thay đổi ý kiến nhiều, hồng tình vực thằng con nít du con ... đánh đòn kia nữa.

Anh Vi Xi kẹt nên ức báo chí quốc tế lắm.

Mà ức thì giờ nghe ruột ra... các bùm. Do đó mà Tết Chó này có vụ nổ Trung tâm báo chí, nơi mà ký giả ngoại quốc tới lui nhiều. Nhưng làm báo có Mả Vú dài, có Khỉ Cà Mau ủng hộ nên hồng ai sao hết.

No mắt ngon, giận mất khôn. Mấy lão nội Vi Vi ... có ng... thì kéo nhau về quánh mấy chú Mỹ xách súng đi cà chớn kia cả ăn hiếp chi tụi cầm viết kiếm cơm này ? Yếu lắm.

LAI RAI... KHỀU MÓC

★ THẦY RÙA phụ trách

✱ Mần nghề nhựt trình mà... lai rai khều móc nói láo ăn tiền như T.R. tui đây là nghề ký giả bẹt cả nhé.

Mần nhựt trình mà bán Ma vé dài, con nưa ba chục thước, con Khỉ Cà mau... hấp dẫm như chị Hai chồi chả và ông Cha Trần Du thì mần nhựt chính hạng có bản... Phong Thần.

Mần nhựt chính mà đám mang chuyện... buồng the của thiên hạ ra chiên xào cho giựt gân bán lấy 12 mà hổng sợ sao Chỉ Hòa chiêu mạng thì nghề do phải có tăng co tăng, có hương án kaki mới đám lắm.

✱ Đồng nghiệp Đ.L người đã xênh bộ xậu nói niêu của tiệm Hòa Bình trong một loạt bài dựt gân hấp dẫn đã... tả cảnh vụ ... Dân Biểu KMT nầy kỵ kia nọ, nầy nọ no kia với DB Trần ngọc Châu. Thầy Rùa tui hổng hiểu ký giả của Đ.L ... nục kịch ở đâu mà rành chuyện buồng the (nếu có) của thiên hạ lên như vậy ?

Đành rằng, trong thời buổi chợ báo tranh nhau đờ mếu đờ mù này phải phịa quảng phịa tiểu để câu độc giả, nhưng lợi dụng lúc DB Châu rơi đài mà quánh như vậy thì cũng hơi.... khó coi đó chứ...

✱ Nhưng con người đáng cảm tình trong vụ này lại chính là ông Nguyễn chức Sắc, chồng của DB Kiều mộng Thu. Ông này ăn nói nhỏ nhẻ, lễ độ nhưng tỏ ra sáng suốt và... chịu chơi, vô cùng. Ông không một lời si vả tờ báo đã bôi tro trét trấu gia đình ông. Ông chỉ nói rằng ông thừa biết khi vợ ông ra mần chánh chị thì phải có những chuyện như vậy.

Làm... dượng Vua bên Ăng Lê chưa chắc bằng... dượng Dân Biểu ở VN nghe bà con,

T.R.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

ĐÃ HOÀN TẤT ĐIỀU KIỆN SÁCH ĐẤU THẦU KHAI THÁC XE BUÝT

THÁNG SÁU NĂM NAY DÂN SAIGON SẼ ĐƯỢC DI CHUYỂN LẠI BẰNG XE BUÝT

★ ***Sẽ có hai loại xe buýt (bình dân và lịch sự) được xử dụng trên chín lộ trình.***

● LÊ-VIỆT-PHƯƠNG ●

SAIGON 11-2 (LVP).— Tòa Đô Chánh đã hoàn tất điều kiện sách đấu thầu khai thác xe buýt và tới tháng 6 năm 1970 này dân chúng Thủ đô sẽ lại tìm thấy phương tiện di chuyển bình dân này. Ông Nguyễn hữu Công, phụ tá thanh tra tòa Đô chánh đã cho biết như trên trong một cuộc tiếp xúc với báo chí sáng nay.

Đấu thầu từng lộ trình

Ông Nguyễn hữu Công, Chủ tịch Ủy ban đấu thầu xe buýt Đô thành Saigòn cho biết ủy ban đã thảo luận và hoàn tất bản điều kiện sách khai thác xe buýt tại Saigòn và Gia Định. Khác với các cuộc đấu thầu thông thường, trong điều kiện sách khai thác xe buýt có những đặc điểm như sẽ cho đấuthầu từng lộ trình và sẽ có hai loại xe buýt được đem ra xử dụng.

Theo lời tiết lộ của ông Công thì có tất cả 9 lộ trình là :

1) Saigon—Tân Thuận được khởi điểm từ Bến Bạch Đằng (trước Tổng Nha QT) công trường Diên Hồng, đường Công Lý, đường Trình Minh Thế, cầu Tân Thuận (phía Giadịnh) và ngược lại.

2) Lộ trình thứ hai là Saigon Phú Nhuận—Thông Tây Hội được khởi điểm từ Đại lộ Hàm Nghi, về đường Pasteur, đại lộ Lê Lợi, Hai bà Trưng, Võ di Nguy, bịnh viện Cộng Hòa, Thông Tây Hội và ngược lại.

3) Lộ trình thứ ba là Saigon, Chợ Lớn, Bình Tây, Phú Lâm, khởi điểm từ Hàm Nghi về Trần Hưng Đạo, Đồng Khánh, Tổng Đốc Phương, Lục Tỉnh, Phú Lâm và ngược lại.

4) Lộ trình thứ tư là Saigon-GiaĐịnh-Gòvấp khởi điểm từ đường Hàm Nghi qua Pasteur, Thống Nhất Đinh tiên Hoàng, Lê văn Duyệt, Lê quang Định, Chợ Gò Vấp và ngược lại.

5) Lộ trình thứ năm là Saigon Phú Mỹ Gia Định, khởi điểm từ Hàm Nghi, qua Pasteur, Thống Nhất, Hồng Thập Tự, Hùng Vương, Bạch Đằng, chợ bà Chiểu và ngược lại.

6) Lộ trình thứ sáu là Saigòn — Lăng cha Cả, khởi điểm từ Hàm Nghi (khoảng giữa Công Lý và Công trường Diên Hồng) về đường Lê Lai, vườn Tao Đàn, đường Đoàn thị Điểm, Trương minh Giảng, Lăng cha Cả và ngược lại.

XEM TIẾP 1 TRANG 3

Năm tới sẽ thu học phí *các trường* Nhà nước

SAIGON 11-2.— Bác sĩ Nguyễn Lưu Viên, Phó Thủ Tướng kiêm Tổng trưởng Giáo Dục, cho biết việc thu học phí các trường công lập có lẽ sẽ được bắt đầu thực hiện vào năm tới.

Trong cuộc phỏng vấn dành cho báo chí khi đến chủ tọa lễ khánh thành Ấu trĩ viện Âu Lạc, tại công trường Cộng Hòa sáng nay, Bác sĩ Nguyễn Lưu Viên cho biết thêm rằng Tổng Thống và Quốc Hội đều đã khuyến cáo Bộ Giáo Dục nên xúc tiến việc thu học phí các trường công lập trên toàn quốc.

Đề cập đến thể thức thu học phí, Phó Thủ Tướng cho biết việc này sẽ do quyết định của hội đồng quản trị địa phương gồm đại diện chính quyền, đại diện hội phụ huynh học sinh v.v... và số tiền thu được sẽ dùng để tu bổ hay mở mang thêm trường học, không phải chuyển về trung ương.

Trả lời một câu hỏi khác liên quan đến việc những sinh viên Việt Nam thành tài không chịu hồi hương, Bác sĩ Nguyễn Lưu Viên cho biết không phải vì thế mà chúng ta không gởi người đi học.

(XEM TIẾP TRANG 3)

Quốc Hội lưỡng viện sẽ họp khoáng đại vào ngày 20-2

để thảo luận phúc nghị dự luật bầu cử HĐĐT, Tỉnh, và Thị Xã

SAIGON 11-2.— Lưỡng Viện Quốc Hội sẽ mở phiên họp khoáng đại bất thường vào ngày 20-2 tới đây để thảo luận phúc nghị dự luật tổ chức bầu cử các Hội Đồng Đô Thành, Tỉnh và Thị xã.

Trong một cuộc tiếp xúc với báo chí sáng nay (11-2) Dân biểu Hồ văn Minh, Đệ nhất Phó Chủ Tịch Hạ Viện đã cho biết như trên và thêm rằng việc thảo luận phúc nghị dự luật tổ chức bầu cử các Hội đồng Đô thành, Tỉnh và Thị xã sẽ thực hiện theo thủ tục khẩn cấp, do lời yêu cầu Hành Pháp.

Trước đây khi hoàn thành dự luật nói trên Quốc Hội Lưỡng Viện đã ấn định ngày bầu cử Hội đồng Đô thành tỉnh và Thị Xã sẽ được tổ chức trên toàn quốc vào ngày 28-4-1970.

Thuế kiệm ước sẽ được tu chính ?

Ngoài ra, ông Đệ nhất Phó chủ tịch Hạ viện còn cho biết thêm rằng Hạ nghị viện cũng sẽ triệu tập khoa họp bất thường kể từ ngày 11-2 và khóa họp này sẽ kéo dài đến ngày 10-3-70.

Trong khóa họp bất thường này, Hạ viện sẽ cứu xét về các dự luật liên quan đến các sắc thuế mới trong đó vấn đề thuế kiệm ước sẽ được tu chính.

Hạ viện lập 1 dự luật Tài chánh để chống lạm phát

SAIGON 11-2 (MTY) — Trong suốt thời gian hai năm, sau khi nghiên cứu trên những chương trình Kinh Tế Tài Chánh đã được áp dụng thành công trên thế giới nhứt

XEM TIẾP 5 TRANG 3

SINH VIÊN XUẤT NGOẠI du học được gia hạn ngày khởi hành đến 31-3-1970

SAIGON 10-2 (VTX).— Bộ Quốc phòng đặc biệt thỏa hiệp cho các nam ứng viên sinh năm 1950 có bằng Tú tài II hoặc sinh năm 1946 có bằng Cử nhân hay Kỹ sư đã có phép du học tại các quốc gia niên khóa 1969 — 1970 được khởi hành trễ nhất là ngày 31-3-70 là thời hạn chót.

Theo thông cáo của Bộ Giáo Dục, những nam ứng viên trong hạn tuổi kể trên đã có phép xuất ngoại du học tại các quốc gia (không riêng gì Nhật Bản và Tây Đức) mà thời hạn khởi hành được ấn định trước đây là ngày 31.1.1970, có thể liên lạc với Bộ Nội Vụ (Phòng Thông Hành) để xin gia hạn đến 31.3.1970

LẮNG NGHE

NGHE RẰNG : Từ 3 năm nay, dân chúng Saigon và nhiều nơi khác trên toàn quốc mặc dù trẹo xương sườn với tình hình phóng phi thuyền của vật giá, nhưng mỗi độ Xuân về, trong 3 ngày Tết thiên hạ lại ăn Tết tưng bừng với những chương trình ca nhạc mừng Xuân, chúc Xuân ồn ào rộn rịp trên các máy thu thanh và truyền hình. Đặc biệt ở lĩnh vực truyền hình năm nay, nhiều cô ca sĩ xuân sắc một thời sau những tháng năm dài đằng đẵng lận đận trong cảnh chồng con cũng đã vượt ra khỏi ngưỡng cửa gia đình để lên chào mừng khách mộ điệu cũ qua khung kính Tivi với những lời ca tiếng hát du dương.

NGHE RẰNG : Trong những chương trình ca nhạc truyền hình Tết Chó này, đa số các chàng và các cô ca sĩ được hân hạnh chiếu chân dung trên khung kính đều có vẻ gầy gò hốc hác như... đói cơm đã lâu ngày !

Nhứt là 1 số các Nàng ca sĩ thần tượng trước đây đã sớm lìa bỏ cuộc chơi nửa chừng, cất bước sang sông trong những chiều mưa gió, để thương để nhớ cho những cây si qua bao nhiêu năm tháng đợi chờ mà bây giờ tái xuất giang hồ để mong gặp lại cảnh cũ người xưa giữa dịp Xuân về tại... màn ảnh Tivi, nhè bị mấy ông truyền hình chơi ác, không biết vì cố tình hay vì kỹ thuật mà chiếu cho một mớ già khọm và méo xẹo như những cô đàn bà hết nhựa sống, thì thử hỏi các Nàng ca sĩ này làm sao cho khỏi khóc thét lên từng chặp mỗi khi mở truyền hình trong 3 ngày Tết ?

NGHE RẰNG : Trong mấy ngày cuối Năm Con Gà và đầu Năm Con Chó, bọn móc túi, cướp cạn lộng hành quá cỡ, can hồng nổi. Ngoài các vụ móc túi, rút bóp, giựt giây chuyền, cướp xách tay phóng Honda bay đi, bọn lưu manh còn lột cà rá của mấy bà mấy cô đeo trên tay.

NGHE RẰNG : Bọn lưu manh này chế biến nhiều cách lột cà ná kể ra cũng «tinh vi», «tế nhị» lắm. Giả nhơn viên công lực hoặc an ninh đón các bà các cô xét giấy tờ rồi uy hiếp bằng súng để cướp giựt thì cái kiểu đó xưa quá rồi và rất có thể còn khuya mới cướp được. Bởi vậy cho nên bọn lưu manh không cần dùng súng uy hiếp các bà các cô để cướp giựt. Bọn chúng dùng miếng «Đả dao» như Tư bà dạy em út áp dụng với khách làng chơi, «bóp» cho các bà các cô đỏ mặt tía tai, miệng ú ớ không la được rồi bọn chúng nắm tay lột cà rá xoàn nhẹ re, không đau tay mà còn êm êm.

Khi các bà các cô hết ú ớ kêu la cầu cứu thì bọn chúng đã bay mất rồi.

NGHE RẰNG : Bọn lưu manh này còn nhiều mưu mô khác nữa để cướp giựt nữ trang hoặc xách tay của các bà các cô, chúng tôi xin kể luôn cho vui tai. Bọn chúng chận cô bà lại «oánh» một bạt tai nháng lửa rồi lột giây chuyền hoặc lột cà rá hoặc giựt xách tay tự tiện mở ra lấy tiền bạc bỏ vào túi quần, quăng trả lại rồi đi rất tự nhiên. Trong khi đó, nạn nhân còn bị tá hỏa tam tinh chưa kịp kêu la thì bọn lưu manh đã biến mất.

Người ta đi đường không chú ý đến cho đó là chuyện chồng đánh vợ hoặc là một vụ đánh ghen.

Cướp giựt kiểu này thần thánh cũng phải chịu thua, đầu hàng giơ cả hai tay, chớ đừng nói chi đến ông Cò, ông Cẩm hay ông đội xếp.

NGƯỜI NGHE NGÓNG

GIA ĐỊNH

NHƠN DỊP TẾT ĐẠI TÁ TỈNH TRƯỞNG Gia định viếng thăm Chiến sĩ tiền đồn

GIA ĐỊNH 11-2— Trong khuôn khổ chương trình thăm viếng các tiền đồn trong dịp Tết, một phái đoàn do ĐT Nguyễn văn Tồn, Tỉnh Trưởng kiêm Phân khu Trưởng Gia Định đã đến thăm các tiền đồn Lý văn Mạnh thuộc Đặc khu Bình Chánh, đồn Rạch Tra thuộc Đặc khu Hốc Môn và đồn Hiệp Phước thuộc Đặc khu Nhà Bè.

Ngoài ra, ngày 5-2-70, một phái đoàn thuộc Bộ Chỉ Huy Phân Khu đến thăm viếng và tặng quà Tết cho các đơn vị hiện đang tăng phái tại Tiểu khu Hậu Nghĩa, và một phái đoàn khác do Thiếu tá Phân khu Phó kiêm Chỉ huy Trưởng Địa Phương Quân và Nghĩa Quân Phân Khu Gia Định hướng dẫn ngày 7-2 đến thăm Đại đội 869 Đặc khu Bình Chánh.

TOÀN THỂ CÔNG NHƠN USAID PHẢN ĐỐI VỤ

Chủ tịch nghiệp đoàn gác dan sở Mỹ bị đánh mang thương tích

★ **Nghiệp đoàn đặt trong tình trạng báo động.**

SAIGON (11-2).— Trước đây chúng tôi có loan tin nghiệp đoàn công nhân Usaid sẽ đình công vào 8 giờ sáng 2-2-70, nếu yêu sách 5 điểm không được giải quyết, và lịnh thuyên chuyển hai đại diện côngnhân ông Samael Chủ Tịch N.Đ và ông Dương thế Sung Phó Tổng Thơ ký nghiệp đoàn không được thu hồi.

Đáng lý lịnh đình công đã được thi hành, nhưng giờ chót theo ông Tài cho biết thì nhờ sự can thiệp của ông Chánh Sở Lao động, nên nội vụ còn trong vòng dàn xếp nhưng lịnh đình công vẫn còn hiệu lực.

Ông Chủ tịch bị ăn đòn !

Mọi việc đang dàn xếp thì bất ngờ vào 15 giờ chiều ngày 2-2 ông Samael Chủ tịch NĐ gác dan Usaid được mời vào văn phòng BGĐ để tiếp tục cuộc hòa giải thì ông Sameal bị nhân viên an ninh vây đánh mang thương tích.

Trước hành động đó toàn thể công nhân làm sở Mỹ vô cùng phẫn uất, nhưng vì đã cận ngày Tết nên mọi cuộc tranh chấp được ngưng lại và văn phòng LHĐT có gởi một văn thư lên Bộ Lao Động cũng như lên BGĐ, phản đối hành động đó của nhân viên an ninh, đồng thời đặt toàn thể công nhân trong tình trạng báo động, chờ chỉ thị tranh chấp trong những ngày sắp tới của LHĐT.

TIN TỨC KHẮP NƠI

Súng nổ tại bến Chương Dương 4 người bị thương

SAIGON (VC).— Hồi 0giờ5 phút sáng 11-2, nhiều tiếng súng nổ tại bến Chương Dương và đường Xóm Chiếu. Đồng bào chưa rõ chuyện gì xảy ra, mọi người đều nằm xuống đất để tránh đạn, sau khi tiếng súng dứt, nhà chức trách Cảnh sát quận 4 đến nơi mở cuộc điều tra và lo chở những nạn nhân bị thương đến bịnh viện cứu cấp những người bị thương có tên sau đây: Khu Tấn Ngọc 13 tuổi ngụ tại 61/12 đường XómChiếu Lê văn Như 20 tuổi ngụ tại 152/3 Bến CD, Phan văn Lộc 18 tuổi ngụ tại 205/12 bến CD và Lê thị Lượng 15 tuổi ngụ 152/3 bến Chương Dương. 4 người bị đạn chỉ có 1 người về còn 3 người kia rất nặng e khó sống.

XEM TIẾP 3 TRANG 3

Xem trang 7 : NHẢY VỌT của BÌNH-NGUYÊN LỘC

Tổng Thơ Ký LHĐT đặt vấn đề

Tăng 200.Đ lương tối thiểu cho công nhân làm sở VIỆT VÀ MỸ

SAIGON (11-2). — Trong cuộc tiếp xúc dành cho chúng tôi đầu năm 1970, ông Võ văn Tài Tổng Thơ Ký LHĐT cho biết, ông sẽ đặt thẳng vấn đề Tăng lương Tối Thiểu của toàn giới Công nhân làm Sở Mỹ cũng như Sở Việt để phù hợp với đời sống hiện tại của họ, với giới thẩm quyền Lao Động.

Theo ông Tài thì lương của công nhân từ năm 1968, đại diện công nhân đã đưa giá lương tối thiểu của họ là 200 đồng một ngày và bên giới chủ nhân chỉ đưa ra 130 đồng, và cũng theo ông Tài chính giới Chủ nhân lúc bấy giờ đã xác nhận với 250 đồng lương tối thiểu sẽ không mướn được một người công nhân.

Ông Tài cũng cho biết thêm là từ lâu người ta ngỡ rằng công nhân làm sở Mỹ lương rất cao, nhưng thật sự lương của họ rất thấp như :

— Lương nữ công nhân làm sở Mỹ tuổi từ 18 trở lên, chỉ 100đ 1 ngày thuộc hạng Lao Công.

— Lương của Quản Lý lối 180 đồng 1 ngày, chưa kể phụ cấp và phụ trội.

— Lương căn bản của một Nam Công nhân, hạng Lao Công lối 4.500 đồng 1 tháng chưa kể phụ cấp, giờ phụ trội.

Với số lương trên đây, nếu kể cả phụ cấp và phụ trội thì lương của họ độ 10.000đ trở lại.

Xem trang 7 : CÔ GÁI KÝ BẮC ✱ nguyên tác NGÔ-LÂU ✱ dịch thuật HÀN.-G.-NHẠN

Tung độc chưởng phản công phe đối lập :

Nghị Thập kiện các cụ Bình, Ngô, Bảo, Hợp, Thoại, Đính *thiếu nợ... nhà nước*

SAIGON 11-2 (LK).— Trái với lá thư mời họp báo của ông Chủ tịch Hội đồng Đô thành để ngày 9-2, đúng 9 giờ sáng hôm nay 11-2 chúng tôi đến phòng họp của HĐĐT... thì còn vắng vẻ hơn... Chùa bà Đanh ! Nhưng chẳng lẽ đi không về rồi, chúng tôi đành xông thẳng vào phòng của ông Giáp văn Thập Phó Chủ tịch HĐĐT để tìm biết cái «móc» của buổi họp báo... «trễ tàu» này.

Phán quyết của Tối cao Pháp viện đã thủ tiêu nội qui !

Được hỏi về hiệu lực bản phán quyết của Tối cao Pháp viện để ngày 27-1-1970, ông Thập đã cho rằng sẽ sẵn sàng thi hành từng chữ một trong bản phán quyết đó và hiện văn phòng đang chờ đợi bản phán quyết. Tuy nhiên, ông cũng cho biết là phán quyết đó đã vô tình thủ tiêu bản nội qui của HĐĐT có từ năm 1965.

Như vậy kể từ ngày 27-1, HĐĐT chỉ còn xài sắc luật 67/NV về việc ấn định quyền hạn của các Nghị viên HĐĐT mà thôi, nghĩa là chỉ xài theo luật chớ không theo lệ nữa.

Hai phe «ly khai» và «lưu nhiệm» vẫn chưa đủ túc số !

Ông Thập cũng đã tiết lộ thêm là hiện nay giữa hai phe ly khai và lưu nhiệm vẫn chưa bên nào hội đủ túc số để bầu lại Văn phòng như vậy coi như tình trạng «vô chánh phủ» sẽ còn phải kéo dài cho tới khi có một Hội đồng mới. Vì vậy, ông mong muốn làm sao chánh phủ ta giải nhiệm càng sớm càng tốt cái Hội Đồng... đồng này. (Ý ông muốn thanh minh thanh nga là... không tham quyền cố vị mà)

Nghị Thập.. đòi nợ dùm cho nhà nước.

Ngoài ra, Ông Nghị Thập còn tiết lộ thêm là ngay trong ngày hôm nay 11-2, ông đã mắn đơn với tư cách công dân kiện các cụ Nghị: Bình, Ngô, Bảo, Hợp, Thoại và Đính về tội...thiếu nợ chánh phủ mà không chịu trả.

Ông cũng cho biết là nội cụ nghị Bình đã thiếu nợ của nhà nước đến 4 triệu 9 trăm ngàn đồng trong kỳ ứng cử Tổng Thống, còn 2 ê kíp «Ngô, Bảo, Hoạch» và «Hợp, Đính» thì nợ 2 triệu 9 trong kỳ tranh cử Thượng Viện vừa qua, sau cùng là ông Thoại nợ của công quỹ 80 ngàn trong kỳ tranh cử Hạ Nghị Viện.

Ngoài ra, trong cái sự đòi nợ mê ly này, Ông Thập đã nhân danh Trưởng phái đoàn đòi các ông Đính, Dần, Thoại phải trả lại số ngoại tệ mà các ông nghị này đã đòi để ... «cong du» mà hổng chịu «công du» ngoại quốc.

Đó là đại loại những vấn đề đã được «khui» ra trong buổi họp báo... báo đời này.

TIN THÊM VỀ VỤ TRUY TỐ 2 DÂN BIỂU CHÂU VÀ HỒ RA TÒA ÁN QUÂN SỰ

Đã tống đạt trát đòi đương sự *lần thứ nhì và cũng là lần chót*

★ **Nếu 2 Dân biểu không trình diện ngày 12-2, sẽ bị trực tố và bị xử khiếm diện.**

SAIGON 10-2.— Hai DânBiểu Trần ngọc Châu và Hoàng Hồ có thể sẽ bị Tòa án Quân sự xét xử vào tháng ba tới.

Thiếu tá Trương thanh Kiều, Phó ủy viên Chính phủ tại Tòa án Quân sự Mặt trận Lưu động Vùng 3 Chiến Thuật và Biệt khu Thủ đô sáng nay cho biết như trên.

102 Dân biểu Hạ Viện đã ký kiến nghị cho phép Hành Pháp truy tố hai dân biểu trên về tội có liên hệ đến các hoạt động của CS.

Theo lời Thiếu Tá Kiều, chiều qua Tòa đã gởi giấy mời các đương sự đến trả lời về một vài chi tiết để Tòa hoàn tất hồ sơ, thụ lý nội vụ và định tội danh.

Hạn trình diện lần thứ nhì và cũng là lần sau chót, được ấn định vào ngày 12-2. Nếu các bị can vắng mặt, Tòa Án Quân Sự Mặt trận Lưu Động Vùng III Chiến Thuật sẽ gởi văn thư lên Trung Tướng Tư Lệnh Vùng III Chiến Thuật để ký trực tố lệnh đưa các bị can ra Tòa.

Vẫn theo Thiếu Tá Kiều, khi nhận được trực tố lệnh, Tòa sẽ niêm yết một án lệnh cho gọi các bị can hầu Tòa vào ngày xét xử.

Nếu các bị can không đến trình diện thì năm ngày sau đó, Tòa sẽ xử khiếm diện, và như Đại Tá Giám Đốc Nha Quân Pháp cho biết trong trường hợp xử khiếm diện Tòa sẽ tuyên án tối đa.

GIÁ MỚI Xăng pha nhớt : 20đ.70 một lít

SAIGON— «Vì giá thùng 208 lít dùng đựng nhớt xăng theo ... ước, nên giá bán lẻ xăng pha nhớt tại đô thành Saigon và tỉnh lỵ Gia

XEM TIẾP 7 TRANG 3

CHIẾN SỰ KHẮP NƯỚC

B.52 dội bom tại Kontum và Tây Ninh

Trong 4 phi vụ thực hiện hôm nay 10-2, các pháo đài bay B.52 đã dội bom xuống các công sự và nơi tập trung của Cộng quân tại Tây Ninh và Kontum.

Tin quân sự Hoa Kỳ cho hay, các mục tiêu dội bom tại 10 và 12 cây số Đông Nam Katum (Tây Ninh) và tại 40, 42 cây số Bắc Ben Het thuộc tỉnh Kontum.

Trực thăng rớt tại Đà Nẵng : 12 chết

Một trực thăng UH-1 của Lục quân Hoa Kỳ đã rớt xuống phía Tây Nam căn cứ Đà Nẵng hồi sáng nay (10-2-70) làm 12 người gồm phi hành đoàn và hành khách tử thương. Phi cơ bị hư hại.

Theo tin quân sự Hoa Kỳ, lý do tai nạn phi cơ nói trên chưa được xác nhận.

Cộng quân pháo kích Vĩnh Long, Darlac và Quảng Đức

Cộng quân trong đêm qua đã pháo kích nhiều loạt đạn súng cối và hỏa tiễn vào các đơn vị Quân lực VNCH tại Quảng Đức, Vĩnh Long và Darlac nhưng chỉ gây tổn thất nhẹ.

Tin Quân sự Việt Nam cho biết, tại Quảng Đức vào lúc 0g10 sáng nay, Cộng quân pháo kích vị trí của một đại đội thuộc Sư đoàn 23 Bộ binh tại 3 cây số Bắc tỉnh lỵ Gia Nghĩa. Cuộc pháo kích gây cho lực lượng ta tổn thất nhẹ.

Tại Vĩnh Long lúc 20 giờ đêm qua, Cộng quân pháo kích 7 quả đạn súng cối 60 ly vào vị trí của 2 Đại đội Địa phương Quân tại 7 cây số Bắc quận lỵ Tam Bình. Cuộc pháo kích gây cho lực lượng ta tổn thất nhẹ và không có ai bị tử thương.

Tại Darlac, lúc 23 giờ 50 đêm qua, Cộng quân pháo kích 6 đạn súng cối 82 ly vào phi trường của phi cơ quan sát tại thị xã Banmêthuột. Sau đó vào lúc 1 giờ sáng nay, Cộng quân lại pháo kích 5 đạn hỏa tiễn 122 ly vào Bộ Tư Lệnh Sư Đoàn 23 Bộ binh cũng tại thị xã Banmêthuột. Tuy nhiên cả hai cuộc pháo kích này không gây tổn thất nào cả.

9.214 cán bộ Cộng sản bị loại tại Bình Thuận.

Ủy Ban Phụng Hoàng tỉnh Bình Thuận trong tháng 1-70 đã tiêu diệt 165 tên cán bộ hạ tầng Cộng sản, bắt sống 21 tên và thu 18 vũ khí đủ loại cùng kêu gọi được 16 cán binh Cộng sản về hồi chánh.

Ủy ban còn cho biết, trong năm 1969 có 2.049 cán bộ Cộng sản nằm vùng, trong số có 564 tên thuộc thành phần đảng viên chánh thức và dự bị đã bị tiêu diệt.

Ngoài ra, Ủy ban Phụng Hoàng trong năm qua còn bắt sống 374 tên khác và kêu gọi 169 cán binh cộng sản hồi chánh. Số vũ khí tịch thu của Việt cộng gồm 12 súng cộng đồng, 256 vũ khí cá nhân, 4 tấn đạn dược đủ loại cùng rất nhiều quân trang, quân dụng và tài liệu quan trọng.

Tàu tuần bị tấn công bằng B.40

4 giờ chiều 4-2, Tàu tuần của lực lượng giang đỉnh chạy trên sông Saigon. Khi đến ấp Thảo Điền thuộc xã An Phú (Thủ Đức), thình lình có VC núp bắn B.40 vào. Tiếng nổ không gây thiệt hại cho chiếc tàu tuần, lực lượng trên tàu nổ súng tấn công đạn lạc trúng 1 thường dân tên Trần văn Phi 18 tuổi. (TĐ)

VC tấn công đoàn công, voa : 2 xe bị hư hại 1 tài xế bị thương

11 giờ đêm 5-2 (tức đêm 29 Tết) đoàn công voa của Mỹ từ Saigon chạy về Biên Hòa đến ngang xã Tăng Nhơn Phú (Thủ Đức), bị VC núp trong lề đường tấn công bằng B.40 và M.79.

Lực lượng đoàn công voa chống trả VC phải rút lui. Kết quả có 1 chiếc xe chở hàng và 1 xe Jeep bị hư nhẹ và 1 tài xế bị thương. (TĐ)

Khám phá 1 hầm bí mật ở Hốc Môn, 3 VC bị bắn chết

Nhà chức trách quận Hốc Môn vừa khám phá 1 hầm bí mật của VC trong phạm vi quận. Có 3 VC là 1 Trung đội trưởng, 1 trung đội phó và 1 đội viên bị ta bắn chết, tịch thâu được 3 khẩu súng. (TĐ)

VC tấn công phân chi Cảnh sát và trụ sở NDTV ở Hốc Môn

1 giờ sáng 5-2 (tức đêm 29 rạng mùng 1 Tết) VC đã đồng loạt tấn công bằng B.40 và M.79 và trụ sở NDTV và phân chi Cảnh sát xã Đông Thạnh (Hốc Môn). Lực lượng đồn trú đã chống trả mãnh liệt và sau khi đầy lui được VC.

Chưa rõ sự thiệt hại của địch, về phía ta có 3 NDTV, 1 cán bộ XDNT chết và 12 khác bị thương. (TĐ)

Thịt đông lạnh của TCTT ***bị đem làm thịt hộp !***

SAIGON (VĐ).— Nhiều siêu thị mua thịt heo đông lạnh của Tổng Cục Tiếp Tế để đem về bán lẻ cho dân chúng. Nhưng một số siêu thị đã đem thịt heo đông lạnh bán cho các xưởng chế tạo đồ hộp. Mở cuộc điều tra chiều ngày 9-2, nhân viên Cảnh Sát Quận 6 bắt được quả tang Siêu thị Nguyễn văn Sâm, đem 500 ký thịt heo đông lạnh bán cho xưởng làm đồ hộp Mỹ Châu ở số 121 đường Phạm phú Thứ. Cảnh Sát liền lập biên bản để trình tòa.

Nhơn dịp này, xin lưu ý TCTT một số siêu thị mua thuốc điếu về bán cho có lệ, rồi số còn dư lòn hết cửa sau cho bọn bán thuốc lẻ để cắt cổ bọn ghiền.

Cướp cạn bị bắt

SAIGON.— (VĐ).— Nhân dịp Tân Xuân cậu Lương cậu Hữu 16 tuổi, nhà ở đường Đồ thành Nhàn cỡi xe Honda vào Chợlớn mừng tuổi bà con. Tới 20 giờ đêm cậu Hữu cỡi xe Honda về đi trên đường Dương công Trừng bị 3 người lạ mặt, hai người mặc sắc phục Cảnh Sát và một thường phục chận lại xét hỏi giấy tờ. Cậu Hữu xuất trình căn cước nhưng không ngờ 3 người này lấy luôn căn cước, cướp luôn xe gắn máy nhảy lên phóng chạy. Cậu Hữu tới bót trình nhà chức trách. Cách một giờ sau Cảnh sát bắt được Nguyễn bình Tịnh 32 tuổi, Hà Hải 23 tuổi, cả hai là Cảnh Sát và Lê văn Ba 16 tuổi, nhà ở đường Tôn Đản. Cảnh Sát tịch thâu được chiếc xe Honda và giấy tờ. Chiều ngày 10-2 cả ba tên bị giải tòa.

Xem trang 7 : NỮ CHÚA RỒNG XANH ✱ Của TRỌNG-NGUYÊN

DÂN SAIGON HÚ HỒN MỘT PHEN

9 tổ đặc công bị bể

22 Vixi bị bắt-Nhiều súng và chất nổ bị tịch thu

SAIGON (VĐ).— Để chận đứng âm mưu của VC xâm nhập Đôthành, phá rối trong dịp Tân Xuân, Ty Cảnh sát Quận Nhứt tung cả 100 nhân viên chìm nổi suốt ngày đêm theo dõi bọn đặc công như bóng với hình. Ngày 8-2, Cảnh sát đã phá được 4 ổ đặc công ở đường Hồ Văn Đức Gia Định, Hai Bà Trưng, Lê vănDuyệt Gia Định và ấp Đồng Nai Biên Hòa. Cảnh sát bắt được 12 tên cán bộ trong đó có hai thiếu nữ trẻ đẹp, tịch thu của bốn ổ này gồm 2 khẩu AK và 1 số chất nổ, tài liệu quan trọng. Bọn này khai thêm 10 đồng lõa trong 5 ổ đặc công ở các đường Nguyễn an Ninh, Phạm hồng Thái, Phan văn Hùm và đường Nguyễn bá Tòng Tân Bình, đặc biệt là cũng bắt được thêm 2 thiếu nữ và cũng tịch thâu được súng, chất nổ, tài liệu. Tất cả 22 tên cán bộ đặc công bị câu lưu để điều tra.

1 VC bị hạ

GIA ĐỊNH (TĐ).— Ngày 5-2, (29 Tết) lực lượng quận Bình Chánh có mở cuộc hành quân tại ấp 3 xã Tân Nhựt để tảo thanh VC. Kết quả có 1 VC bị ta bắn chết tại chỗ.

VC bắt 2 thanh niên dẫn ra khỏi nhà hạ sát

GIA ĐỊNH (TĐ).— Đêm 5-2, (tức 29 tết) VC đã vào một căn nhà ở xã Tân nhơn Phú (ThủĐức) bắt anh Mai văn Phủ 38 tuổi ND TV dẫn ra khỏi nhà hạ sát rồi vất thây trong bụi rậm.

Cũng đêm này có toán VC đến ấp Tăng Hòa bắt 1 quân nhân tên Lý văn Nghiệp dẫn ra khỏi nhà bắn chết.

3 trái đạn M79 trên xe đò

SAIGON (VĐ). — 4 giờ chiều 9-2, ông Phạm văn Tấn 43t tài xế xe đò chạy đường Cần GiuộcXóm củi Chợlớn, trên xe có một quân nhân đi từ Cần Giuộc về Saigon. Khi đến bến khách xuống hết, tài xế xem lại thì thấy 3 quả đạn M79 ở gầm ghế sau xe, ông Tài xế liền vác đạn tới bót lập bo với ông cò.

Phóng sự đầu Xuân TẾT SAIGON

★ Tại sao đã «hết Tết», còn kề dao vô cổ thiên hạ ?

CỦA **CHÍ LINH**

BÀI CHÒI.— Phong tục Việt Nam, ăn Tết 3 ngày. Nhưng kỳ thật quang cảnh mừng Xuân vẫn còn kéo dài qua hết ngày mùng 6. Về sau đây là những nét đặc biệt nhứt của Thủ đô Saigon trong ngày mùng 6 tháng giêng Canh Tuất tức là ngày... «hết Tết».

Cuộc tranh sống bắt đầu «thả ga»

Tất cả các đường phố đã nhộn nhịp buôn bán trở lại trong một khung cảnh chạy đua náo nhiệt hơn bao giờ, và nhiều món hàng bị gát giá lên nhân dịp Tết, cũng đang bị các gian thương cố tình giữ nguyên giá cắt bọng và không chịu trụt xuống giá cũ, nhứt là các nhu yếu phẩm khiến dân chúng la trời như bọng.

Những công chức cán bộ ăn Tết muộn

Phi cảng Tân Sơn Nhứt rộn rịp hơn bao giờ vì hôm nay là mùng 6 tốt ngày, những người trở về Thủ đô đón Xuân đã tranh nhau mà đi. Trong số những hành khách rời Saigon trong ngày này, người ta nhận thấy có nhiều công chức cán bộ gốc ở các Tỉnh làm việc tại Saigon, trong ngày Tết vì có lệnh cấm trại 100 phần trăm cho nên không thể rời nhiệm sở. Nay hết Tết, họ đã được phép về thăm nhà ít ngày rồi trở lại làm việc và cảnh «về quê ăn Tết muộn» này cũng đã diễn ra vô cùng tấp nập rộn ràng không kém thiên hạ về ăn Tết đúng ngày trong năm cũ.

Máy chém trước Tết nay vẫn còn treo trên...

Trong cái Tết Canh Tuất năm nay, lên hương nhứt, có lẽ là giới

XEM TIẾP 4 TRANG 3

Để Kiều bào Cam Bốt được hồi hương dễ dàng Bộ Ngoại - Giao sẽ tăng cường văn phòng Kiều Vụ TẠI NAM VANG

✱ *MAI-THẾ-YÊN* ✱

SAIGON 11-2 (MTY).— Trả lời văn thơ của DB Hồ ngọc Nhuận, Chủ Tịch Ủy Ban XDNT tranh đấu cho nửa triệu kiều bào tại Cam Bốt được dễ dàng trong việc về VN thăm quê hương, Bộ Nội Vụ cho biết sau phiên họp giữa Phủ Thủ Tướng, Bộ Nội vụ, Bộ Ngoại Giao và Phủ Đặc Ủy Trung Ương Tình Báo đã chấp thuận dành mọi dễdàng cho kiều bào Việt tại Cam Bốt hồi hương thăm xứ sở.

Theo đó Bộ Ngoại giao sẽ tăng cường văn phòng Kiều vụ tại Cam Bốt bằng những kiều bào tại đây để chỉ dẫn và thiết lập mọi hồ sơ để chuyển về Bộ Ngoại Giao của những người muốn xin hồi hương.

Tưởng cũng nên nhắc, trước đây việc xin về thăm xứ sở của kiều bào ở Cam Bốt phải mất một thời gian khá lâu, có khi đến gần hai năm.

XEM TIẾP 9 TRANG 3

---

117 Trung tá mới

LTS.— Chiếu Nghị định số 0162 QPIND ngày 5-2-70, các sĩ quan cấp thiếu tá thực thụ dưới đây được thăng trung tá nhiệm chức kể từ 1-1-70 :

T.T. Do Hai Tr Đoan 42 BL, Duong huu Tri TD 2 12. Ho dac Xu Tong Cuc Tiep Van, Tran buu Phap Tr D 49 BB, Nguyen hoa Phung VP/TTMP/TL/DPQ vàNQ Nguyen Ba Huu SQ QTV V 3 TV Nguyen dinh Chi BK 24 ANQĐ, Bui van Huan TD 32 BDQ, Do van An Tr Doan 10 BB, Vo cong Hau P3/TTM Pham huynh Long TH SIQ/QLV, Ta dac Vong BTTM TCTV.Duong van Tu LD ANDD, Dieu ngoc Chanh SĐ 23 BB, Nguyen quy Dong PI TTM Truong Dang Liem Tr Doan 5 BB Tran Van Te SO QTV/V5TV, Phan Van Be BTL Su Doan Nh Du Tran Ngoc Tri TĐ 9 Nhay Du, Le Ngoc Linh Biet Khu 24, Nguyen duc Trung BTL QD2 Nguyen nhu Sang CK HD GC, Pham ngoc Loan TVB QGVN. Nguyen van Giau TK P BON. Nguyen van Tang TCQH, Nguyen tat Hue TD 18 TV, Nguyen van Nhut BTM QD4, Dang vu Nghiem SD 21 BB Vu van Loc TRG T VAN Tran quang Tien SĐ23BB, Le huu Tu TTHQ TTM, Huynh huu Chi BCH4TV, Pham thanh Trung BTM BKTĐ, Ha van Thiet TCQH Nguyen Dang Ngoan TR CHI H THM, Nguyen dinh Giai TCTV, Vu phi Hung BCH LD3 BDQ, Vu van Quy Phong 3 TTM, Trinh van Vien BTL LLĐB, Truong Son Tr. doàn 41, Nguyen tan Bach UBDHANH QVTGTD, Truongvan Ty Don vi 101, Tran anh Xuan TCQH, Tran xuan Thanh TCQH, Truong dinh Cho CK An Phu C DOC, Tran van Vinh TTHLND, Nguyen tan Hien THD TTM, Vu vuong Chinh TCT Van. Phao quoc Thai Phong 3 TTM, Do Chau Cong, CK LĐ D Tuong, Vuong minh Quang Quan Tuy Phuoc, Nguyen thoi Hong PI TTM, Le Trung Hieu Tong Cuc CTCT, Tran Thach Ngoc BTM QD4 TTHQ, Nguyen tu Lac TRT VAN KHO, Le van Bay C MAI DICH, Nguyen van Phuc DDTHD QD3 TS Ba cam Dzoan BTL QD 2 PHONG 4 Nguyen van Giong BTLQD2VPTL, Tran van Xuan, TCCTCT, Thach Tien TC3LLDB, Huynh hue Tin, BTLQD2P3, Nguyen kim Cat TCQH, Nguyen kim Cau NĐV Pham ngoc Cau CKC KE v Binh, Pham van Luu Truong CDQP, Vu xuan Linh Tong Cuc CTCT, Ngo van Trai Phong 2 Bo TTM, Cao trieu Phat BTL Su Đoan N Du Nguyen quang Chieu Cuc Chinh Huan, Bui van Lim Tr D 42 BL, Nguyen dinh An TTHL Quang Trung, Do dinh Bao VP TTM Pho TL DPQ,Dao duc Minh Phong 3 Bo TTM, Nguyen bui Thuc T V B Q G V N Doan trong Tin Phong 3 TTM, Do ka

XEM TIẾP 2 TRANG 3

LỘC ĐỈNH KÝ

NGUYÊN-TÁC **KIM-DUNG** — DỊCH-GIẢ **HÀN-GIANG-NHẠN**

(TIẾP THEO)

Chương II

Phát giác ra một vụ bí mật tày đình

Thái hậu lạnh lùng nói :

— Y sớm bái Phật, tối niệm kinh cầu cho Đoan Kính Hoàng Hậu của ngươi được siêu sinh tịnh độ miền cực lạc thế giới cũng là được rồi.

Giọng nói của Thái hậu đầy vẻ tiêu tai giải họa.

Hải lão công nói ;

— Bái Phật niệm kinh chưa chắc đã được việc gì. Nhưng làm phước gặp phước, làm ác tất bị quả báo thì nhất định là không sai được.

Lão ngừng lại một chút rồi tiếp :

— Người làm điều thiện hay điều ác mà không thấy quả báo là chưa tới lúc mà thôi.

Thái hậu hằng dặng một tiếng. Hải lão công lại nói :

— Khải tâu Thái hậu ; Thái thượng hoàng phán truyền cho nô tài điều tra hai vụ. Sau khi nô tài tra xét rõ ràng thì hai vụ cũng chỉ là một. Ngờ đâu trong lúc vô tình, nô tài lại khám xét ra được hai vụ khác.

Thái hậu hỏi :

— Ngươi khám xét ra được nhiều việc nhỉ ? Việc đó là việc gì ?

Hải lão công tâu ;

— Việc thứ nhất có liên quan Trinh Phi.

Thái hậu cười lạt hỏi ;

— Em của Hồ Ly Tinh bất quá là Tiểu Hồ Ly, ngươi còn nhắc đến thị làm chi ?

Hải lão công đáp :

— Khi Thái thượng hoàng rời khỏi Hoàng cung ra đi, có để thư lại nói là vĩnh viễn không trở về. Thái hoàng và Thái hậu nói rằng một ngày nhà nước chẳng thể không Vua và tuyên cáo với thiên hạ Đức Vua băng hà. Khi đó chỉ có Thái hoàng Thái hậu, Hoàng Thái hậu, Thái thượng hoàng, nhà sư xuống tóc cho Thái thượng hoàng là Ngọc Lâm đại sư và Hải Đại Phú này chầu hầu Thái thượng hoàng, cả thảy năm người biết rõ câu chuyện bí mật tày đình này.

Vi Tiểu Bảo nghe tới đây mới tỉnh ngộ. Gã lẩm bẩm:

— Té ra nhân vật mà Thái hậu kêu bằng «y» và lão con rùa kêu bằng «Thái thượng hoàng» tức là Thuận Trị Hoàng Đế. Khắp thiên hạ đều nói đức Thuận Trị đã băng hà, nhưng thực ra nhân vụ vương phi sủng ái của ngài chết đi, ngài quá đỗi thương tâm lên chùa Thanh Lương trên Ngũ đài sơn xuất gia làm hòa thượng. Theo lời lão con rùa thì vị Vương phi kia bị chết là do Thái hậu phái một tay võ công cao cường hạ thủ gia hại.

Gã biết được vụ bí mật này, rất lấy làm đắc ý, bụng bảo dạ :

— Lão con rùa bảo việc bí mật tầy đình trong thiên hạ chỉ có năm người biết, Lão có hay đâu còn Vi Tiểu Bảo này cũng biết việc đó. Thế là sáu người chứ không phải năm.

Nhưng gã đắc ý chỉ trong khoảnh khắc rồi lại run sợ. Gã cho rằng ở trước mặt Thái hậu tuy có thể nói trắng nói cuội một phen, nhưng nếu bây giờ gã ra mặt đấu khẩu với Hải lão công thì cả lão lẫn Thái hậu phát giác ra gã nghe trộm việc cơ mật, dù Hải lão công không giết được gã. Thái hậu cũng chẳng buông tha nào.

Bỗng nghe hai tiếng cầm cập vang lên. Đó là tiếng hai hàm răng gã va chạm vào nhau phát ra. Gã vội ngậm chặt miệng lại.

May sao giữa lúc ấy Hải lão công nổi cơn ho sù sụ. Đêm khuya thanh vắng, chỉ nghe tiếng lão ho mà thôi.

Lại nghe Hải lão công nói :

— Khi đó Trinh Phi tự sát theo chưa, trong triều nhiều người khen ngợi Trinh Phi tuẫn tiết, nhưng cũng có lắm kẻ thì thầm bàn tán, nói là Trinh Phi bị Thái hậu bức bách bà chết theo chứa chứ không phải bản ý bà muốn tự sát.

Thái hậu tức giận nói :

— Bọn nghịch thần mục phu quân thượng này chẳng sớm thì muộn phải trừng trị không thể dung tha chúng được.

Hải lão công nói :

— Nhưng bọn họ nói đúng. Không phải Trinh Phi cam tâm tình nguyện tự sát.

Thái hậu hỏi :

— Cả ngươi cũng bảo là Trinh Phi do ta bức bách phải tự sát chăng ?

Hải lão công tâu :

— Xin cắt bỏ hai chữ «bức bách» đi.

Thái hậu sửng sốt hỏi :

— Ngươi bảo sao ?

Hải lão công tâu :

— Trinh Phi bị người giết chết, chứ không phải bức bách tự sát. Nô tài đã hỏi tường tận những tên ngỗ công khám liệm Trinh Phi và được biết lúc đại liệm, bao nhiêu xương cốt trong mình bà đều bị gẫy nát. Cả xương hoa cái cũng vụn nhừ. Công phu giết người này kêu bằng «Hóa cốt miên chưởng». Có đúng thế không ?

Thái Hậu đáp :

— Ta biết thế nào được?

Hải lão công nói :

— Nô tài nghe nói trên thế gian có môn Hóa cốt miên chưởng này. Người bị đánh đòn, toàn thân không có chỗ nào khác lạ. Sau bốn năm tháng hài cốt mới dần dần nát vụn. Nhưng người luyện công phu này chưa luyện được đến nơi mà phóng chưởng đánh trúng ai thì lập tức kẻ đó xương cốt bị nát nhừ. Hôm ấy người ta còn nói lúc ban đầu thi thể của Trinh Phi không thấy có điều chi khác lạ. Mãi đến chiều tối hôm nhập liệm, bỗng thấy thi thể mềm như bún tựa hồ người không xương. Tên ngỗ công phụ trách việc khám liệm sợ hết hồn. Gã cho là thi thể biến hình mà không dám nói một câu nào. Nô tài vừa ra oai bức bách, vừa dùng lời nhủ mồi, cũng là dùng rất nhiều cách tra khảo. Gã chịu khổ hình không nổi mới cung xưng sự thực. Tâu Thái hậu là bậc thánh minh xét đoán : Công phu Hóa cốt miên chưởng này, đánh trúng người sau hai ba ngày đã làm cho bài cốt gẫy vụn thì chắc rằng công lực của họ chưa đến độ xuất thần nhập hóa. Có đúng thế không ?

Thái hậu cất giọng âm trầm đáp :

— Tuy chưa đến chỗ thâm hậu tuyệt đỉnh, nhưng như vậy cũng đã có chỗ dùng được rồi.

Hải lão công nói :

— Dĩ nhiên là hữu dụng...

Lão chưa dứt lời lại nổi cơn ho sù sụ. Hồi lâu hết cơn ho, Hải lão công nói tiếp ;

— Dĩ nhiên là hữu dụng lắm ! Hữu dụng mới giết được Trinh Phi, rồi giết được cả Hiếu hiền Hoàng hậu nữa !

Bốn vị Hoàng Hậu của Vua Thuận Trị

Vi Tiểu Bảo lẩm bẩm :

— Tổ bà nó ! Sao lão vua già này lại lắm Hoàng hậu đến thế ? Lại một mụ Hiếu Khang Hoàng hậu nào nữa. Hoàng hậu của lão so với các mụ «tiểu nương» trong Lệ Xuân viện thành Dương Châu, có lẽ còn nhiều hơn.

Đem Hoàng hậu tỷ với số mụ gái điếm ở kỹ viện tưởng cũng chỉ có Vi tiểu Bảo là một.

Nguyên Thuận Trị hoàng đế có bốn bà hoàng hậu, thì hai bà chân chính. Bà thứ nhất trong lịch sử kêu bằng Phế hậu.

Thanh sử cáo chép bà là người xinh đẹp, thông minh và là cháu gái của mẹ đức vua.

Thanh sử còn chép rằng :

«Đức vua ưa giản dị chất phác, mà hậu thì vừa có tính xa xỉ vừa hay ghen tuông, nhiều lần ngỗ nghịch với thánh thượng».

Khi đó vua Thuận Trị cực kỳ sủng ái Đổng Ngạc Phi. Hoàng Hậu nổi cơn ghen không ngớt to tiếng với Hoàng đế.

Vua Thuận Trị nổi cơn thịnh nộ liền giáng chỉ phế bỏ Hoàng hậu. Các Vương, Công, đại thần đều phản đối việc này. Cuộc tranh chấp kéo dài đã lâu, sau đi tới kết quả là Hoàng hậu bị vua Thuận Trị phế bỏ 10 năm.

Vua Thuận Trị dĩ nhiên muốn lập Đổng Ngạc Phi làm hoàng hậu. Nhưng Đổng Ngạc Phi lại không phải là người xuất thân từ hoàng thân quốc thích hay một gia đình đại quý tộc, nên nhà vua đành lập một thiếu nữ có họ rất gần với mẫu thân của ngài lên làm hoàng hậu. Đời sau kêu bà này bằng Hiếu Huệ Hoàng hậu. Dĩ nhiên việc lập hậu này là do chủ trương của Hoàng Thái hậu. Còn vua Thuận Trị chỉ miễn cưỡng tuân theo, chứ ngài không thích.

Thanh sử chép rằng :

«Năm Thuận Trị thứ 11, tháng 5 bà được đón vào cung làm Vương phi, tháng 6 được thăng làm Hoàng hậu, Đổng quý phi được nhà vua sủng ái mà Hoàng hậu ít khi nhà vua hỏi tới.

Năm Thuận Trị thứ 15, tháng giêng, Hoàng thái hậu không dự tiệc Nguyên tiêu, đức vua quở trách hoàng hậu lễ tiết khiếm khuyết...».

Vua Thuận Trị càng yêu đương Đổng Ngạc Phi lại càng tìm đường chỉ trích hoàng Hậu. Mẫu thân của nhà vua mắc bịnh, hoàng hậu cũng bị chỉ trích là không hầu hạ được đến nơi. Nhà vua lại muốn phế bỏ hoàng hậu, nhưng Hoàng thái hậu hết sức bênh vực con dâu, ngôi Hoàng hậu mới được bảo toàn.

Đến khi vua Khang Hy lên nối ngôi, bà Hoàng hậu này được thăng lên chức Hoàng thái hậu.

Còn hai bà nữa không phải là Hoàng hậu chân chính. Một bà là Mẫu thân của vua Khang Hy, Phụ thân bà là Đông Đồ Lại vốn người Hán tộc. Vì vậy mà vua Khang Hy có phần nửa huyết thống người Hán. Bà này nguyên là một vị phi tần nhưng mẹ nhờ con mà thành quý hiển.

Vua Khang Hy lên ngôi Hoàng đế được hai năm tôn bà lên địa vị Hoàng thái hậu. Nhưng năm Khang Hy thứ 2, tháng 2, bà tạ thế. Trong lịch sử kêu bà là Hiếu Khang hoàng hậu.

Sau cùng vị Hoàng hậu thứ tư của vua Thuận Trị là Đổng Ngạc Phi, Thanh sử chép rằng :

« Năm thứ 18 bà vào cung chầu hầu được đức vua quyến cố hậu đãi và sủng ái nhất trong hậu cung ».

Đổng Ngạc Phi chết rồi được truy phong làm Hoàng Hậu, và kêu bằng Đoan Kính hoàng hậu, hoặc Hiếu Khang hoàng hậu.

Vi tiểu Bảo không biết Hiếu Khang hoàng hậu là sinh mẫu của vua Khang Hy. Gã nghe thanh âm thái hậu lạc hẳn đi, thì lấy làm quái lạ mà không hiểu nguyên do.

Bỗng nghe Hải lão công lại nói :

— Tên ngỗ tác khâm liệm Hiếu Khang Hoàng hậu tức là gã khâm liệm Đổng Ngạc Trinh Phi...

Thái Hậu ngắt lời :

— Tên ngỗ tác đáng chết kia nói những nói càn gì lắm thế? Gã đã vu hãm những người liên quan phụ trách công việc trong cung, tội đáng tru di.

Hải lão công nói :

— Thái hậu muốn giết gã, nhưng hiện nay đã chậm quá rồi.

Thái hậu hỏi :

— Ngươi giết gã trước rồi ư ?

Hải lão công tâu :

— Không phải ! Hơn một năm trước đây, nô tài đã sai gã lên chùa Thanh Lương trên Ngũ Đài Sơn, đem hết tình hình nội vụ tâu Thái Thượng Hoàng hay. Sau đó nô tài lại bảo gã xa chạy cao bay đến miền Man hoang ẩn tính mai danh để tránh khỏi họa sát thân.

Thái hậu cất tiếng run run :

— Thủ đoạn của ngươi... thật là tàn độc !

Hải lão công tâu :

— Thủ đoạn tàn độc là trỏ vào người khác. Nô tài lấy làm tự thẹn còn thua người đó.

Thái hậu lặng lặng hồi lâu rồi hỏi :

— Đêm nay ngươi đến ra mắt ta là có dụng ý gì ?

Hải lão công tâu :

— Nô tài đến đây xin hỏi thái hậu một điều để trở về tâu lại với Thái thượng hoàng. Bốn người là Đoan Kính hoàng hậu, Hiếu Khang hoàng hậu, Đổng Ngạc Trinh Phi và Vinh Thân Vương đều chết bất đắc kỳ tử. Do đó mà chúa thượng dời bỏ ngôi vua, xuất gia đầu Phật. Người đã hạ thủ là một nhân vật bản tánh thâm sâu quỷ khốc. Nô tài liều chết xin hỏi Thái hậu : Vị cao thủ đó là ai ? Nô tài tuổi đã già nua, lại mắc chứng bịnh bất trị, hiện chẳng khác gì ngọn đèn tàn trước gió. Nhưng chết mà không biết việc này, cũng không nhắm mắt được.

Thái Hậu lạnh lùng đáp :

— Cặp mắt ngươi đã đui mù. Nhắm lại hay không cũng thế mà thôi.

Hải lão công tâu :

— Nô tài tuy đui mắt, nhưng trong lòng lại rất sáng suốt.

Thái hậu hỏi vặn :

— Trong lòng ngươi đã sáng suốt, hà tất còn đến hỏi ta ?

Hải lão công tâu :

— Vụ này cần hỏi cho biết rõ để người ngay khỏi bị oan uổng. Mấy tháng nay nô tài đã hết sức điều tra xem tay cao thủ về võ học ở trong cung là ai. Vụ này tra xét cực kỳ khó khăn, nhưng may sao, trong khi vô tình lại được biết đức đương kim Hoàng thượng rất giỏi võ công.

Đã có cao đồ tất có minh sư

Thái hậu cười lạt hỏi :

— Võ công của hoàng thượng cao thâm thì sao ? Chẳng lẽ người lại giết chết mẫu thân ?

Hải lão công tâu :

— Tội nghiệp ! Tội nghiệp ! Việc ngỗ nghịch này không nói ra được. Nếu nô tài nói đến thì sau khi chết rồi tất phải đưa vào địa ngục rút lưỡi. Trong lòng nghĩ vậy thì chết đi cũng phải vào địa ngục tầy nấu mà chịu đựng đau khổ...

Lão ho mấy tiếng rồi nói tiếp :

— Bên mình nô tài có tên tiểu thái giám tên là Tiểu quế Tử...

Vi tiểu Bảo nghe tới đây, giật nẩy mình lên, nghĩ bụng :

— Lão con rùa nói đến ta rồi đây.

Lão nghe Hải lão công nói tiếp :

— Gã còn kém hoàng thượng một vài tuổi. Hoàng thượng rất yêu mến gã, thường thường cùng gã chơi đồ vật để luyện võ công. Gã Tiểu Quế Tử do nô tài truyền thụ võ nghệ, tuy chưa đáng kể là cao thủ hạng nhất, nhưng đám trẻ cùng loạt tuổi gã, ít kẻ địch nổi gã.

Vi tiểu Bảo nghe Hải lão công tán dương mình thì không khỏi nhơn nhơn đắc ý.

Thái hậu nói :

— Đã là minh sư, tất có cao đồ. Dưới tay tướng mạnh, không có quân hèn.

Hải lão công tâu :

— Đa tạ Thái hậu ban tặng lời vàng ngọc. Nhưng Tiểu Quế tử động thủ ra chiêu với thánh thượng mười lần thì có đến 9 bị thất bại. Bất luận nô tài dạy gã môn võ công gì, cũng kém hoàng thượng một bậc. Xem thế đủ biết bản lĩnh của sư phụ đức kim thượng còn cao thâm hơn nô tài nhiều lắm. Nô tài suy đi nghĩ lại thì những tay cao thủ võ học ở trong cung chỉ có một vị đại hành gia. Muốn tìm ra vị đại hành gia này vì lẽ gì đã sát hại hai vị hoàng hậu, một vị hoàng phi và một vị hoàng tử, tưởng không lấy gì làm khó khăn lắm.

Thái hậu hững hờ nói :

— Té ra là thế! Ngươi đi đường vòng vèo hàng mấy giờ rồi rút cục để nói với ta câu chuyện này.

Hải lão công tâu :

— Thái hậu đã dạy. Có minh sư tất có cao đồ, hay ngược lại: Có cao đồ tất có minh sư. Hoàng thượng đã biết sử 8 lần 8 là 64 chiêu thức về «Bát quái du long chưởng». Người dạy ngài chưởng pháp này chắc là biết sử môn «Hóa huyết miên chưởng».

Thái Hậu hỏi:

— Ngươi đã tìm ra tay cao thủ về võ học đó chưa ?

Hải lão công tâu :

— Nô tài tìm ra rồi.

Thái hậu cười lạt nói :

— Ngươi thật là thâm mưu. Sở dĩ ngươi tận tâm dạy võ công cho Tiểu Quế Tử đến tỷ võ với hoàng thượng hàng nửa năm nay để thăm dò cho ra vị sư phụ của hoàng thượng.

Hải lão công thở dài nói :

— Nô tài cũng chẳng có cách nào làm khác được. Đáng giận cho Tiểu Quế Tử lại là đứa thâm độc khốn kiếp. Tròng mắt của nô tài bị gã dùng thuốc độc làm cho đui mù. Nếu không vì việc điều tra vụ bí mật lớn lao này cho biết rõ ràng thì nô tài quyết không để quân khốn kiếp sống đến ngày nay.

Thái hậu cười khanh khách nói:

— Tiểu Quế Tử là đứa nhỏ rất tinh khôn. Gã làm đui mắt ngươi là hay lắm. Sáng mai ta sẽ trọng thưởng cho gã.

Hải lão công tâu :

— Đa tạ thái hậu ! Nếu thái hậu hạ chỉ hậu táng cho Tiểu Quế Tử thì gã ở dưới suối vàng cũng được đội ơn mưa móc của Thái hậu.

Thái hậu hỏi :

— Ngươi giết gã rồi ư ?

Hải lão công tâu :

— Nô tài đã nhẫn nại quá lâu rồi. Từ nay trở đi nô tài không thể dùng gã được nữa.

Vi tiểu Bảo vừa kinh hãi vừa tức giận nghĩ thầm :

— Quả nhiên lão con rùa này biết ta không phải là Tiểu Quế Tử từ lâu rồi. Lão cũng biết cặp mắt lão bị ta độc hại. Té ra lão lợi dụng mình mà để hạ độc thủ dần dần. Lão dạy võ công ta hoàn toàn để thám thính cho biết võ công của hoàng thượng, Con mẹ nó ! Mình biết sớm thế này thì quyết không mắc bẫy lão chẳng đem võ công của hoàng thượng về kể cho lão biết. Không biết bao giờ hắn đọa được lão té đái vãi phân cho bỏ giận à

Lại nghe Hải lão công vừa thở dài vừa nói

— Thái thượng Hoàng vốn nóng tánh đã làm việc gì là làm cho bằng được ngay. Đáng tiếc ngài làm đến thiên tử mà để người yêu bị kẻ khác gia hại không cứu sống được. Ngài đã xuất gia mà vẫn chưa quên Đổng Ngạc Phi. Nô tài trước khi dời chùa Thanh Lương về cung, Thái thượng hoàng giao thủ bút ban dụ cho Nô tài phải tra xét cho ra ai là hung thủ sát hại Đổng Ngạc Phi. À quên, sát hại Đoan Kính hoàng hậu. Ngài còn xuống dụ cho nô tài lập tức đem hung thủ chính pháp.

Thái hậu hằng dặng một tiếng rồi hỏi :

— Y đã làm sư còn xuống dụ thế nào được ? Người đã xuất gia vẫn không quên việc sát nhân thì đâu có được ?

Hải lão công nói :

— Nô tài đã ngấm ngầm trù tính thấy mình không thể địch nổi tên hung thủ này. Vì vậy mới luyện một môn võ công để liều mạng với họ. Chỉ vì quá nóng nảy đi lầm đường kinh mạch mà mắc bệnh ho suyễn chung thân. Nay lại đui mắt thì không còn hy vọng gì nữa.

Chờ hoàng thượng tự rửa oan khiên

Thái Hậu nói :

— Phải rồi ! Ngươi suốt đời mang bệnh, lại đui mắt thì có vâng mệt chỉ cũng chẳng làm gì được.

(CÒN NỮA)

CHƯƠNG TRÌNH TI VI

Thứ Năm 12-2-70

18g30 Đài hiệu — Quốc kỳ
18g33 Tin ngắn
18g36 Thời sự Việt Nam
18g46 Người cày có ruộng
19g35 Thông cáo
19g40 Chương trình Y Tế
20g00 Tin tức
20g18 Tiếng Nói Động Viên
21g10 Bình luận-Chương trình hôm sau
21g20 Thoại kịch «Lan Phượng» do Nhân dân kịch đoàn
21g30 Tin cuối cùng
22g33 Thoại kịch (tiếp)
Đài hiệu — Quốc kỳ

Thứ Sáu 13-2-70

18g30 Đài hiệu — Quốc kỳ
18g33 Tin vắn
18g36 Thời sự Quốc tế
18g46 Cải Lương
19g35 Thông cáo
19g40 Cải Lương (tiếp)
20g00 Tin tức
20g18 Ch.tr. Người dân muốn biết
20g40 Cải lương (tiếp)
21g00 Thời sự Quân Đội
21g10 Điểm báo — Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau
21g20 Cải lương (tiếp theo)
22g30 Tin cuối cùng
22g33 Cải lương (đoạn kết)
Đài hiệu — Quốc kỳ

117 Trung tá mới

TIẾP THEO 2 TRANG 2

Thong Truong CDQP Le dinh Cong BCH 3 T VAN Bui my Ngoc Phong 5 Bo TTM Nguyen hoang Thai Nha Quan Sac Lê huu Dinh Phong ANQD TQLC Hoang duc Kham TQTV Nguyen van Nam, TR D HOC CTCT Nguyen anh Nhut Biet Khu 44

(CÒN TIẾP)

TIẾP THEO 9 TRANG 2

Phân nửa tổng số Bác sĩ VN hiện ở ngoại quốc.

Mặt khác, trong cuộc tiếp xúc với báo chí sáng nay, một ủy viên trong Ủy Ban Y Tế Hạ Viện cho biết VN hiện đang thiếu Bác sĩ để phục vụ dân chúng, vì tổng số chỉ lên đến trên dưới 2.000 trong khi đó thì cũng có khoảng 2.000 Bác sĩ VN sau khi thành tài tại ngoại quốc đã không chịu trở về nước phục vụ và hiện họ đang lập nghiệp và hành nghề ở xứ người mà số BS nói trên nhiều nhất hiện ở Pháp.

CUNG CHÚC TÂN NIÊN

✱ TIỆC HỌP MẶT, TIỄN BẠN
✱ TIỆC TẤT NIÊN — TÂN NIÊN
✱ TIỆC CƯỚI HỎI

Xin mời tới :

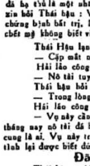
TÂN BĂNG KY QUÁN

Mở cửa tiếp khách thường trực từ mồng 2 TẾT
Qua đầu cầu Băng Ky đường Nguyễn văn Học GIAĐỊNH

TẶNG CHO QUÍ BÀ

Xuân đến, rồi Xuân lại đi, nhưng mùa Xuân trong lòng người không bao giờ mất. Mùa Xuân sẽ bất diệt, gia đình sẽ an vui, nếu quí Bà, quí Cô thường giữ gìn sức khỏe, bảo vệ nụ cười duyên dáng của mình. Nụ cười duyên dáng, sức khỏe của quí Bà quí Cô sẽ tạo hạnh phúc gia đình. Và đó là CẢ MỘT MÙA XUÂN.

Quí bà, Quí cô hãy dùng thử : **Phụ Nữ Trường Xuân Thảo** (nhãn hiệu Cá Bay)



PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO bào chế rất công phu, không kém thuốc ngoại quốc, dành riêng quí Bà quí Cô để ĐIỀU KINH, BỔ HUYẾT, BẢO VỆ DUNG NHAN, và chuyên trị BẠCH ĐÁI, NƯỚC DA VÀNG MÉT, ĂN NGỦ KHÔNG NGON, HIẾM MUỘN... Do Đông Dược sĩ TRẦN NGƯƠN (nhà thuốc SÙNG NGUYÊN) 157 Hương lộ 14 Cầu Tre Chợ Lớn bào chế.

Có bán khắp các nhà thuốc Việt Hoa và các gian hàng chợ Tết.

PHỦ THỦ TƯỚNG
CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

Cáo thị Đấu thầu công khai lần thứ 2 (Khẩn hạn)

I.— MỤC TIÊU : *Cung cấp dịch vụ bốc dỡ, chuyên chở và khuân vác hàng hóa cho Cơ quan Tiếp Vận Trung Ương trong niên khóa 1970*

LÔ SỐ	DỊCH VỤ	TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG	KÝ QUỸ TẠM 5%
16	Chuyển Vận đường thủy từ Nha Trang hoặc Cam Ranh	7.510.400$00	375.520$00

II.— NƠI VÀ NGÀY ĐẤU THẦU :

— Tại Trung Tâm Tiếp Vận Nha Trang số 3 đường Biệt Thự hồi 09 giờ sáng ngày 23 tháng 2 năm 1970.

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

— Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương (Nha Mãi Hóa) Số 140 đường Hồng Thập Tự — Saigon.
— Nha Chuyển Vận số 1 đường Hoàng Diệu Khánh Hội — Saigon.
— Tòa Tỉnh Trưởng Nha Trang.
— Tòa Thị Trưởng Cam Ranh.
— Trung Tâm Tiếp Vận Nha Trang.

IV.— CÁCH NẠP ĐƠN THẦU :

— Hồ sơ dự thầu phải do chính nhà thầu hoặc đại diện được ủy quyền hợp pháp đem nạp trước Ủy Ban mở thầu tại địa điểm và ngày giờ kể trên.

Saigon ngày 2 tháng 2 năm 1970

CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

Quốc Hội...

TIẾP THEO 5 TRANG 2

là tại các nước đã nhận chịu sự tàn phá của đệ nhị thế chiến làm suy sụp nền kinh tế, Tài Chánh thì lạm phát làm đồng bạc bị phá giá tận cùng, dân nghèo xơ xác lại phải chịu thuế cao. Và cũng như sau khi đã tham khảo ý kiến những nhà tài chánh hữu danh trong nước cũng như ngoại quốc, nhóm Dân biểu nghiên cứu các Dự Luật Hạ Viện» đã thành lập một Dự Luật Tài Chánh nhằm chặn đứng lạm phát và bài trừ tham nhũng», nhóm Dân Biểu gồm 28 ông và đã hoàn thành DL Tài Chánh.

Dân biểu Phan Huy Đức, Đệ nhị Phó Chủ tịch Hạ viện vừa cho báo chí biết như trên sáng nay.

Vẫn theo DB Đức thì Dự luật trên sẽ là một dự luật cách mạng qui mô và sâu rộng đối với nền Kinh Tế Tài Chánh nước nhà để phát triển đúng mức các nguồn tài nguyên phong phú của Quốc Gia.

Theo đó, ngoài việc chống lạm phát và bài trừ tham nhũng, dự luật còn đề thực hiện phục hưng nền kinh tế đang bị suy sụp trầm trọng, và điều quan thiết nhứt của DL là độc lập hóa về mặt quân sự của VN, bởi đã khỏi lệ thuộc ngoại bang khi nền Kinh Tế Tài Chánh vững mạnh.

Sẽ so định lại giá trị đồng bạc VN

Ngoài ra, DB Đức còn tiết lộ là khi ban hành dự luật thì việc trước tiên sẽ «so định lại giá trị đồng bạc VN» để làm đồng tiền có giá trị và cũng để người dân đủ tin tưởng nơi đồng bạc. Sự kiện này cũng sẽ làm thay đổi sâu rộng nền tài chánh và cải tiến được nền kinh tế nước nhà.

Phóng sự Xuân...

TIẾP THEO 4 TRANG 2

chuyên chở công cộng trong Đôthành. Kể từ 26 Tết đến nay, trọn trong 10 ngày, các tài xế rước khách đủ loại xe trong Đô Thành đều đã tự động tăng giá lên gấp đôi và có xe lên giá gấp 3 nữa. Hành khách mặc dù bị cắt cổ, nhưng vẫn rán ngậm miệng thông cảm để dái vì lý do tết nhứt phải lì xì.

Nhưng cho tới hôm nay, đại đa số các loại xe vẫn cố tình giữ nguyên giá cắt cổ đã tăng trong dịp Tết và không chịu trụt trở lại với giá biểu chính thức mà Tòa Đô Chính đã ấn định, khiến xảy ra không biết bao nhiêu là cãi cọ và xô xát giữa các tài xế và hành khách.

Yêu cầu nhà cầm quyền gấp rút có biện pháp thích nghi để chấn chỉnh tình trạng lộn xộn nêu trên, ngỏ hầu vãn hồi trật tự công cộng trong Đô Thành.

HẾT

Tin tức khắp nơi

TIẾP THEO 3 TRANG 2

Hiện nhà chức trách quận 4 đang mở cuộc điều tra để tìm cho ra những người gây súng nổ.

Cháy tại kho 9 bến Thương Cảng và Thủ Đức

SAIGON (VC).— 9 giờ sáng 10-2, một vụ hỏa hoạn đã xảy ra tại kho 9 bến Thương Cảng. Sở cứu hỏa Quận 4 đến nơi cứu chữa. Đồng thời sở cứu hỏa quân đội Mỹ cũng được tin đến nơi và dập tắt ngọn lửa. Nhà chức trách hải cảng mở cuộc điều tra được biết vụ hỏa hoạn này xảy ra ở những đống giấy từ dưới tàu bốc lên để trước kho 9, có kẻ vô ý liệng tàn thuốc lá nên phát hỏa.

Khoảng 14 giờ ngày 10-2, một vụ hỏa hoạn đã xảy ra tại trại Gia binh Trần công Ngọ Thủ Đức. Nhà chức trách địa phương liền báo tin cho đội cứu hỏa Đô Thành đến để cứu chữa. Nhưng xe cứu hỏa đi được nửa đường thì nơi đây cho biết lửa đã được Địa phương Quân dập tắt. Tất cả 2 vụ hỏa hoạn đều không quan trọng.

Đã hoàn tất...

TIẾP THEO 1 TRANG 2

7) Lộ trình thứ bảy là Saigon Bảy Hiền, Bà Quẹo, khởi điểm từ đường Phạm Hồng Thái Saigon về Lê văn Duyệt, Phạm hồng Thái (Gia Định) ngã tư Bảy Hiền, Bà Quẹo và ngược lại.

8) Lộ trình thứ 8 là Saigon-Phú Thọ, Phú Lâm, khởi điểm từ đường Phạm Ngũ Lão (ga Saigon) về Cống Quỳnh, Lý thái Tổ, Trần quốc Toản Phú Lâm và ngược lại.

9) Và lộ trình thứ chín là Saigon Phạm thế Hiển, được khởi điểm từ đường Phạm ngũ Lão, qua Nguyễn thái Học, bến Chương Dương, Nguyễn cảnh Chân, Trần Hưng Đạo, Nguyễn Biểu, cầu chữ Y đến chợ Phạm thế Hiển và ngược lại.

Có hai loại xe buýt

Ông Nguyễn Hữu Công nói rằng theo điều kiện sách thì nhà khai thác có thể tham dự cuộc đấu thầu một hay nhiều lộ trình, không hạn chế. Thời gian khai thác được ấn định là 12 năm, có thể gia hạn mỗi lần 5 năm.

Vẫn theo lời ông thì sẽ có hai loại xe buýt được xử dụng, loại bình dân với giá biểu được ấn định là 1 đồng 3 cắc rưởi cho mỗi hành khách đi một cây số. Loại lịch sự với giá biểu 3 đồng mỗi hành khách đi một cây số. Xe loại lịch sự này sẽ được trang bị thêm các tiện nghi, không chở đứng, chỗ ngồi rộng rãi và ít trạm ngừng.

Ủy ban sẽ cứu xét kỹ lưỡng về khả năng hành nghề của nhà thầu ngoài niên kim phải đóng cho chánh phủ. Niên kim được đóng làm hai kỳ mỗi năm.

Trong điều kiện sách cũng có ghi nhà thầu phải tôn trọng luật lệ quốc gia, nhất là luật lệ lao động hiện hành.

Tưởng cũng nên nhắc lại, trước đây cuộc tranh chấp của anh em công nhân xe buýt đã gây sôi nổi những ngày cuối năm con gà vừa qua. Và sau 9 lần thương thảo giữa Đại Tá Đô Trưởng với đại diện Nghiệp đoàn Công quản xe buýt và Liên Hiệp Nghiệp đoàn Đô thành, vấn đề đã được tạm dàn xếp xong sau khi anh em được một khoản tiền trợ cấp và Tòa Đô chánh đồng ý ghi vào điều kiện sách câu «nhà thầu khai thác phải tôn trọng luật lao động hiện hành». Trong luật lao động, điều 43 có nói rằng Chủ mới phải thâu nhận công nhân cũ.

Năm tới

(tiếp theo trang 2)

Phó Thủ Tướng nhấn mạnh rằng chúng ta vẫn phải cho đi học càng nhiều càng tốt, dù sao thì cũng còn có một số thương nhớ quê hương trở về kiến thiết xứ sở. Nếu không cho đi học thì chúng ta sẽ không có những chuyên viên cần thiết cho «nhu cầu quốc gia».

Các kỳ thi Trung Học tráng niên có thể được bãi bỏ

Các kỳ thi Trung học tráng niên có thể được bãi bỏ trong năm nay.

Phó Thủ Tướng Viên cho biết thêm sẽ không bãi bỏ các kỳ thi Tú Tài I và II và sẽ cho tiến hành xây cất làng Đại học tại Long Xuyên.

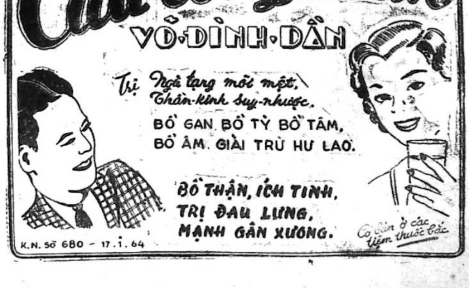
Giá mới Xăng...

TIẾP THEO 7 TRANG 2

Định đã được định lại là 20đ70 một lít.

Một viên chức thẩm quyền Bộ Kinh Tế cho biết như trên khi được hỏi lý do tăng thêm 0đ50 cho mỗi lít xăng pha nhớt bán lẻ.

Giá mới bán lẻ xăng pha nhớt nói trên đã được Bộ KT cho phép các cây xăng chính thức áp dụng kể từ ngày 3-2.



Phóng sự xã hội đặc biệt

TIẾP THEO B TRANG 1

cả tháng, cả tuần ở trại giáo huấn Chánh hưng chỉ vì bị chạy giặc giấy tờ bị cháy hay bị thất lạc.

Mà kẻ tha phương hoặc đôi vợ chồng chạy loạn thì để gì có người đám đứng ra bảo đảm lòng thành thực của mình.

Chánh quyền làm phận sự chánh quyền để bảo đảm an ninh trong thành phố. Kẻ chạy loạn biết mình là lương thiện làm ăn nhưng khó có thể chứng minh. Cái hại là chỗ đó.

Sau khi biết rõ mục đích viếng thăm của tôi, cặp vợ chồng mới an lòng tiếp chuyện.

Người chồng anh Nguyễn văn Lưu, nông dân ở Cai lậy chạy lên đây từ Tết Mậu thân sau khi gian nhà anh đã bị cháy rụi.

Tôi chận hỏi :

— Ở Cai Lậy cũng có nhà cháy hồi Tết Mậu thân nữa sao ?

— Có chớ ! Anh Lưu đáp. Vợ chồng tôi đang ngủ bỗng nghe súng nổ rang, giựt mình ngồi dậy, gian nhà đã bắt lửa. Tụi tui, may là không có con, thoát chạy với mỗi người một bộ quần áo ngủ. Tôi lên Saigon với một số người khác cùng một hoàn cảnh như nhau, lên đây không có bà con thân quyến nên thả bơ vơ đụng đâu ngủ đấy. Rốt cuộc tôi tìm được một chỗ cư trú tức là những ống cống chưa xài bỏ lênh nghênh ở vỉa hè nầy.

Tôi vừa nghe anh trần tình, đồng thời mắt tôi quan sát chỗ ở của anh Lưu, một túp chòi dựng lên kế bên đây, ngay ngã ba, chật hẹp tồi tàng thật nhưng tương đối cũng được kín đáo che mưa che gió.

Anh Lưu nói như để giải thích :

— Tôi mới tới đây sau khi cái xóm cống bị giải tán trước đây đâu chừng một tháng.

— Giải tán rồi người ở đây đã dọn đi đâu ?

Tôi hỏi anh để muốn tìm một sự xác định. Tôi đã nghe người ta nói rằng đám dân chạy giặc cư trú ở xóm ống cống đều được chánh quyền cho định cư ở trại tập trung. Anh thẳn thờ đáp :

— Không nghe nói họ ở trại tập trung nào, nhưng theo tôi hiểu thì họ bị đuổi đi khỏi đây để rồi sống ở đầu đường xó chợ nào đó...

Tôi thở ra một hơi dài. Anh Tám Lưu (vì anh là thứ tám) nói tiếp :

— Sống cái cảnh không nhà như tụi tôi thật là đắng cay lắm. Trước hết mình phải có sổ gia đình thì phải có địa chỉ chắc chắn. Xóm ống cống đâu có địa chỉ, vậy là những người ở đây phải đành chịu một hình thức bóc lột là phải mướn chỗ nào có địa chỉ đàng hoàng đầu là có địa chỉ mà không có chỗ nghỉ ngơi cũng cam.

Bà K... ở vùng nầy có một gian phòng hẹp tế mà đã cho nhiều gia đình mướn địa chỉ năm trăm đồng mỗi tháng. Mướn chỗ ấy để cho người «chạy loạn» có địa chỉ khai báo với chánh quyền còn vấn đề ngủ nghê, nấu nướng thì họ lại nhờ những ống cống ! Riêng tôi hồi mới lên bị xúc về trại giam giáo huấn cầu chữ Y đến một tháng rưỡi. Vợ chồng tôi khóc lóc dữ quá vì chịu cực.. chịu thiếu thốn không nổi. Ăn uống thì không đủ, và lại ở đó, đám thanh niên lưu manh lại giở trò giành giựt miếng ăn, mình người lớn không lẽ giành với chúng.

May tôi là cựu quân nhân hồi thời Pháp thuộc, còn giữ giấy tờ... Vợ chồng tôi ở được cái chòi nầy là của bà K. trước đây đã dùng làm nơi bán cơm lao động. Nay bà không còn bán nữa. Trong nhà bà thì không đủ chỗ ngủ, nên bà cho vợ chồng tôi dọn ra cái quán nầy...

Cái quán hẹp té chồng chất đầy bàn ghế thùng, một cái sạp con làm chỗ ngủ của cặp vợ chồng. Ánh sáng ban đêm thì nhờ ngọn đèn đường leo lét rọi vào.

Tôi hỏi anh Tám :

— Rồi từ ngày lên đây, anh chị sanh sống làm sao ?

Anh đáp :

— Cái nghề nông dân bắc cũng biết, là người ruộng rương ra tôi không còn biết cái nghề gì khác. Tôi thấy người ta đạp xe xích lô tương đối không khó khăn gì, tôi còn sức lực nên tôi mướn xe để đạp kiếm ăn. Còn vợ tôi nó giúp việc rửa ly chén, lo nước nôi ở một cái quán nước ở đường Đề Thám.

Sáng sớm tôi vác xe đi, vợ tôi cũng đi làm, chiều lại về, vợ tôi cũng về đây tá túc. Kiếm ăn thì có hai vợ chồng không cũng đỡ. Cũng may là tụi tui không có con. Phải con đùm con đeo trong lúc nầy thì chịu không nổi ! Trong đám chạy giặc ở Xóm Cống của tụi tui có nhiều gia đình có con nít Chúng chịu nắng chịu lạnh không nổi đau lên đau xuống hoài, báo hại cha mẹ chúng đã không rời chúng đi kiếm ăn được lại phải thuốc thang khổ quá.

— Anh em có được sự giúp đỡ gì không ? Giữa anh em có sự xích mích gì không ?

— Anh em lo muốn chết để cứu mình đâu có nghĩ gì đến chuyện xích mích. Lối xóm thỉnh thoảng cũng có cho gạo, cho đồ ăn. Họ nói họ có tổ chức hay đoàn thể gì đó tôi không nhớ. Nhưng lửa xe mà nước thì là nước gáo, được lúc nào hay lúc nấy, ai nấy đều lo tự cứu mình hơn. Nhưng chỗ ăn chỗ ở linh chinh như thế thì làm sao anh em an lòng chạy đi kiếm ăn được.

— Gần ngày Tết anh chị có tính về quê viếng bà con, mồ mả ông bà chớ ?

Chị Tám vọt miệng thay chồng :

— Nghèo quá thì làm sao về, Bà con cũng không biết đã ly tán ở đâu Buồn quá bác ơi ! Cha mẹ ông bà không ai không nhớ nhứt là vào ngày tết. Bác coi ở đây vợ chồng tôi cũng không lập được một bàn thờ để cúng kiến ba ngày nầy. Chúng tôi chỉ âm thầm vái van tưởng niệm mà thôi. Bác nghĩ coi tụi tôi còn không bằng con chim.

Con chim có ổ, tụi tôi không có một mái nhà, không chỗ thờ phượng ông bà. Ngày cũng ngày quẩy gì cũng chỉ van vái trong bụng. Nhiều đêm nghĩ đến hoàn cảnh mà phải chảy nước mắt. Chừng nào giặc giã êm, tụi tôi sẽ trở về quê, sẽ tìm lại thân nhân, sẽ cũng quẩy lại ông bà để xin ông bà tha tội cho những đứa con cháu phải đành thất hiếu.

(CÒN NỮA)

LẬP TRƯỜNG

(Tiếp theo trang 1)

nối nghiệp ông cai trị Liên Bang Sô viết đã tiếp tục chánh sách ấy và cuối cùng, đảng Cộng sản Nga đã dùng thợ thuyền làm lực lượng nòng cốt của mình.

Ở Trung Hoa, đại đa số dân chúng cho đến ngày nay vẫn còn là nông dân. Thợ thuyền quá ít nên không thể đóng vai tuồng nòng cốt trong cuộc cách mạng. Bởi đó, nhà lãnh tụ chủ trương dựa vào thợ thuyền mà làm cách mạng là Lý Lập Tam đã không thành công được. Mao trạch Đông nhận thấy rõ chỗ đó nên chủ trương dùng nông dân làm lực lượng chánh yếu của mình.

Các nhà lãnh đạo Cộng sản Nga không tác thành chánh sách Mao trạch Đông và thiên về Lý Lập Tam nhiều hơn. Họ chỉ công nhận Mao trạch Đông sau khi Mao trạch Đông cướp được chánh quyền ở Trung Hoa. Họ hy vọng rằng sau khi cướp được chánh quyền, Mao trạch Đông áp dụng chánh sách thi hành ở Nga sau cuộc cách mạng năm 1917.

Nhưng vì nhận thấy việc kỹ nghệ hóa Trung Hoa còn lâu mới có kết quả, Mao Trạch Đông vẫn giữ quan niệm của mình là dùng nông dân để thực hiện cuộc cách mạng. Hơn nữa, ông còn chê trách các lãnh đạo Liên Bang Sô viết quá trì trệ trong việc thực hiện chế độ Cộng sản. Ông cho rằng không cần kỹ nghệ hóa Trung Hoa, ông cũng có thể đưa Trung Hoa ngay vào chế độ Cộng sản được.

Việc thành lập các công xã nhơn dân chính nhằm vào mục đích thực hiện ngay chế độ Cộng sản ở Trung Hoa. Các nhà lãnh đạo Liên Bang Sô Viết trái lại, cho rằng công xã nhơn dân không thể nào thành công được và chỉ trích Mao trạch Đông là có những ước vọng ngông cuồng.

Sự bất đồng quan niệm trên đây làm cho hai bên lần lần xa nhau trở thành thù địch với nhau.

KỲ TỚI : Nguyên nhơn cuộc xung đột xét về mặt thực tế.

V.C. định tấn công...

TIẾP THEO A TRANG 1

thẳng thắn đã đưa ra trước đây tại cuộc hội đàm Ba Lê, mặc dầu phe bên kia vẫn chưa có một hành động đáp ứng nào.

Trả lời một câu hỏi khác về cảm tưởng của Thượng nghị sĩ Javatits, thăm Việt Nam cách đây mấy ngày, cho rằng, thời biểu thay quân của Hoa Kỳ không hoàn toàn đúng với VNCH, ông Bộ Trưởng Quốc Phòng Melvin Laird nhấn mạnh «Tôi thấy cần phải nói ngay rằng tướng Abrams và Bộ Tham Mưu của ông đã làm việc rất chặt chẽ với Bộ Tổng Tham Mưu của Quân Lực VNCH và tôi xin đoan chắc với quí vị rằng hai Bộ Tham Mưu cộng tác với nhau rất tốt đẹp và những tiến bộ về tình trạng hợp tác giữa hai bên Đồng minh kể từ hội nghị Midway và kể từ ngày tôi qua thăm đây lần trước, rất là hoàn hảo».

Ông Laird tuyên bố rằng chính sách chuyển giao dần dần trách nhiệm cho các quốc gia ở Đông Nam Á mà TT Nixon đã nêu ra trong tuyên ngôn ba điểm của ông ở Guam là chính sách sẽ được tiếp tục thi hành một cách kiên trì và có thể gọi là nhứt định tiến tới cùng chớ không thể thay đổi được. Chính sách đó nhằm hướng về tương lai của Á Châu.

Trước khi trả lời các câu hỏi, ông Laird cho biết mục đích của chuyến viếng thăm Việt Nam của ông lần này, cùng với Tướng Earle Wheller Tham Mưu Trưởng Liên Quân Hoa Kỳ và ông Warren Nutter, Thứ Trưởng đặc trách An Ninh Quốc tế, nhằm để quan sát sự tiến triển của chương trình thay quân Mỹ ở Việt Nam, theo chỉ thị của Tổng Thống Nixon.

Trong chuyến viếng thăm VN lần trước của ông Laird, quân số Mỹ lên đến mức là 594.500 người và từ nay đến tháng 4-70, số quân Mỹ sẽ giảm xuống còn 434 000 người.

Chương trình của ông Laird ở Saigon

Theo chương trình dự liệu Bộ trưởng Laird sẽ hội đàm với Đại sứ Bunker, tướng Abrams và Bộ tham mưu của ông.

Ông cũng dự định sẽ xin hội kiến với Tổng thống Nguyễn văn Thiệu và các giới chức cao cấp VN.

Theo ông Laird, công việc quan sát này rất quan trọng và sau khi trở về Hoa Kỳ ông sẽ ra điều trần trước các ủy ban quốc hội để trình bày ngân sách quốc gia tài khóa 1971 và các kế hoạch khác nữa về VN.

Ra đón phái đoàn Bộ trưởng Quốc phòng Hoa Kỳ tại Tân Sơn Nhứt hồi tối qua có đại sứ Hoa Kỳ tại VN Ellsworth Bunker và tư lệnh lực lượng quân sự Mỹ tại VN tướng Creighton Abrams.

TIẾP THEO T TRANG 1

và pháo kích) tác xạ vào ngày thứ 6 hàng tuần đầy đủ chi tiết đã nêu trong Công điện trước v.v...

CÔNG ĐIỆN THỨ 2. — Ban 2 của Chi Khu Sơn Tịnh gởi cho Phòng 2 Tiểu Khu Q. Ngãi. Nội dung :

Ngày 4 tháng 3-68, hồi 16 giờ 10 phút, lực lượng hành quân Đồng minh tại BS 709784 bị Du kích Việt Cộng bắn tỉa thiệt mạng 1 và bị thương 2. Do đó, quân đồng minh bắn trả, thiệt mạng 400 đồng bào và thiêu hủy sạch nhà cửa tài sản của vùng nầy.

Ký tên :

Trung úy TRẦN NGỌC TẤN
Quận trưởng / Chi khu trưởng Sơn Tịnh.

Như vậy :

— Vụ thảm sát Mỹ Lai (Sơn Mỹ) đã có.

— Tổng số thiệt mạng là 400 Trong đó, như chúng tôi đã nói, có gần 2 Đại đội du kích địa phương và chánh quy VC. Còn lại, thường dân thiệt mạng từ 100 tới 200 người.

In tại nhà in riêng
CẤP TIẾN
242ter Phan đ Phùng Sg
Quản lý : PHẠM V BÊ

TỔNG THỐNG PHI ĐÃ CHỊU THUA các Đoàn thể đối lập :

GIẢI NHIỆM 3 BỘ TRƯỞNG THÂN MỸ VÀ LIÊN LẠC VỚI CÁC NƯỚC CỘNG SẢN ĐÔNG ÂU

MAINLA UPI 11-2. — Các đoàn thể SV, thanh niên ái quốc, các lãnh tụ lao động và nông dân hôm thứ tư đã hủy bỏ cuộc biểu tình vĩ đại dự định vào ngày thứ năm 12-2, sau khi thỏa thuận xong với Tổng thống Phi luật Tân Ferdinard Marcos.

Các lãnh tụ của các đoàn thể trên hy vọng lôi cuốn được 300.000 người đi biểu tình tại Manila. Nhưng sau 5 giờ hội họp với TT Marcos, các lãnh tụ phong trào đấu tranh này đồng ý hủy bỏ cuộc biểu tình dự định vào thứ năm.

Tất cả 13 yêu sách của phong trào đấu tranh đều được TT Marcos «ghi nhận và cứu xét». Một số yêu sách được thỏa mãn tức khắc. Trong số này có dài yêu sách có tính cách chống Mỹ : giải nhiệm 3 bộ trưởng thân Mỹ, thiết lập liên hệ với các quốc gia Cộng sản Đông Âu.

HONG KONG 10-12 (UPI). — Hôm thứ ba 10-2, nhựt báo «China Mail», viết rằng Mao trạch Đông đang mưu tính một trận chiến tranh nguyên tử thế giới vào khoảng 1980 để phát động một loạt cách mạng chống đế quốc theo kiểu phản ứng giây chuyền.

Theo báo Anh ngữ kể trên có nguồn tin nói rằng trong 10 năm tới, Mao Trạch Đông dự định dùng chiến tranh nguyên tử để phát động cách mạng vô sản khắp thế giới.

TIẾP THEO C TRANG 1

bại và VNCH sẽ không có tinh thần và khả năng chiến đấu một mình.

Nhưng sự thật các lãnh tụ Bắc Việt và Việt Cộng đã ngờ vực sự tiên liệu như thế, và họ sẽ quyết định các chiến thuật thương thuyết sau khi họ đã nhận định được rõ kết quả của việc giải nhiệm quân sự Mỹ ở Việt Nam.

TIẾP THEO O TRANG 1

lớp thanh niên Phật tử khắp đó đây sẽ không còn được tiếp nối sanh hoạt bằng tâm tư khờ dại, chê trách xã hội sống vất vưởng, sa chân bướng thụ và vô trách nhiệm, ... phải tự tình dậy đứng lên đi tới và cùng với toàn dân bằng chính khối óc và tay chân mình tranh đấu trở về ngay mảnh ruộng thửa vườn để tự vun xới chăm bón cho màu, nước mắt và mồ hôi cha ông để hòa trong đó, để tự nuôi mình và giống nòi.

Lớp người trẻ ở Đô thị phải biết đem sở học dùng vào việc hữu ích và thực dụng cho đất nước, phải biết nhục khi nhìn thẳng về sự tiến bộ của thời đại của thế hệ, phải tổ hợp tranh thủ lấy quyền sống, và sống hợp lý, bằng một chính sách giáo dục Dân Tộc và hiện đại, bằng nuôi dưỡng đồng đều, và toàn thể, bằng công bằng và hợp lý.

Không cầu cạnh nhờ và một đặc quyền nào !

Sau hết Thượng tọa kêu gọi : đến giờ phút nầy lớp người trẻ không cầu cạnh, không nhờ và một đặc quyền, một ưu thế nào... và nhứt là chúng ta không cho phép ai được ban phát quyền sống cho chúng ta, và nhứt là không ai đi van xin Hòa Bình, hạnh phúc, độc lập, tự do, mà chúng ta phải vươn lên, phải tranh đấu đòi hỏi tất cả quyền sống và quyền tự quyết của con người. Đó là lời kết luận của Thượng Tọa Mãn Giác.

TIẾP THEO V TRANG 1

Vào lúc 15giờ30 đám cỏ khô chung quanh trại C.S.D.C. Cao văn On đã bốc cháy làm nổ bốn trái mìn định hướng khiến cho ba thường dân và hai Cảnh sát Dã chiến bị thương nặng nhẹ.

Theo cuộc điều tra nguyên nhân gây ra đám cháy là tàn thuốc do kẻ vô danh liệng trên đám cỏ khô bên trong hàng rào trại Cảnh sát Dã chiến Cao văn On.

TIẾP THEO N TRANG 1

Hàng trăm sư sãi bị thương ?

Mặt khác, tin tức từ chùa Chantarangsay sáng nay lại cho biết trong cuộc biểu tình nầy có gần 100 sư sãi bị thương và 3 người khác bị thương rất nặng.

Chúng tôi sẽ loan báo thêm sau khi thâu thập đầy đủ chi tiết

Tiếng nói của Tòa Hành Chánh Vĩnh Bình

Ngoài ra Tòa Hành chánh Vĩnh Bình có phổ biến thông cáo chúng tôi tóm lược như sau :

Hồi 9g sáng ngày 10 tháng 2 năm 1970, có 3 đoàn biểu tình dưới danh nghĩa Sư sãi VGM thuộc hệ phái Théravada lối 650 người đã từ các ngõ đường Hòa Thuận, Tri Tân, Nguyệt Hóa thuộc Quận Châu Thành phá hàng rào an ninh dùng gậy gộc, đá gạch tấn công và xô đuổi nhân viên công lực cùng số đồng bào đi đường ồ ạt tràn vào thành phố.

Đoàn biểu tình tràn vào đập phá trụ sở Phân Chi Cảnh Sát Quốc gia nguyệt hóa đánh đập ông Trưởng Phân chi bị thương nặng, cướp đoạt một số lựu đạn và tài liệu ; đập phá bót Cảnh sát Tri Tân, xâm nhập bót Cảnh sát chợ Phú Vinh và hành hung viên chức Cảnh Sát.

Nhân viên công lực đã phải sử dụng lựu đạn cay sau nhiều lần kêu gọi vô hiệu quả.

Ngoài ra, đoàn biểu tình còn tấn công cứ điểm quân sự của Đại Đội 16 tuần Giang phá vượt giới hạn an ninh cuối cùng và ném đá ào ạt vào binh sĩ để tràn tận đến cứ điểm binh sĩ canh gát bắt buộc phải nổ súng chỉ thiên.

Sau đó, đoàn biểu tình với vũ khí trong tay đã xâm chiếm các đường phố và bạo hành những người chung quanh.

Kết quả 13 Cảnh sát viên và 9 quân nhân bị thương, trong đó có 2 Sĩ quan bị hành hung vô cớ.

Về phía các sư sãi biểu tình có 7 người bị thương gồm 2 do Cộng sản bạn tế tại Cầu Sông lọc cách thành phố 10 cây số về phía Tây Nam trong khi đoàn biểu tình tiến về Tỉnh lỵ và 5 người bị thương trong lúc xô xát.

Đoàn biểu tình giải tán lúc 12g10.

Quân Bắc Việt chiếm thêm 1 đồn ở Xiêng Khouang

Cộng quân mưu định cắt đứt nước Lào ra làm đôi !

VẠN TƯỢNG 10-2 (AFP). — Nguồn tin quân sự ở Vạn Tượng cho biết trong đêm thứ Hai rạng thứ Ba, lực lượng Bắc Việt đã chiếm đồn Banmkong Moc (nơi có hai đại đội của lực lượng chánh phủ trấn đóng có lập) thuộc tỉnh Xiêng Khouang của Ai Lao. Chưa có chi tiết về cuộc chiếm đóng này

Liên lạc giữa quân đội trú phòng và bộ tham mưu lực lượng Ai Lao bị gián đoạn sau cuộc giao chiến suốt 5 tiếng đồng hồ.

Theo giới quân sự ở Vạn Tượng, cuộc tấn công của quân BV là giai đoạn mới trong chiến dịch của lực lượng cực tả, nhằm cắt Ai Lao làm đôi bằng cách lập một hành lang Cộng Sản rộng lớn xuyên qua vùng hẹp nhứt ở Ai Lao chỉ được lối 100 cây số.

Hồi tháng Giêng qua, lực lượng BV đã chiếm đồn Ban Done và hai sân bay tại vùng này.

TIẾP THEO D TRANG 1

Văn thư này nói rằng năm 1970, hoạt động quân sự của Hoa Kỳ đã giảm bớt để chuyển giao trách nhiệm cuộc chiến cho quân lực VNCH.

Vì thế nên báo chí của quân đội Hoa Kỳ phải phản ảnh sự kiện này bằng cách giảm bớt các tin chiến sự và thay thế vào đó bằng tin liên quan đến những nỗ lực của binh sĩ Hoa Kỳ trong lãnh vực bình định và dân vụ.

Lại bắt được 4.320.000 đạn AK !

LONG KHÁNH 11-2. — Lúc 9g30 sáng hôm qua 1 lực lượng Biệt Kích Quân khám phá 2 hầm đạn dược trong khi lục soát vùng 12cs ĐB Rang Rang. Lực lượng bạn tịch thu 2.160 thùng đạn AK gồm 4.320.000 viên đạn AK.

Phân ưu

Được tin :

Bác Sĩ Lê Kỳ Văn

Trưởng Ty Y Tế Ba Xuyên vừa thất lộc

Đại tá Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu khu Trưởng Ba Xuyên cùng toàn thể Dân Quân Cán Chánh các cấp thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn người quá cố sớm tiêu diêu miền cực lạc

Đại Tá QUÁCH HUỲNH HÀ

Phân ưu

Được tin trễ :

THÂN PHỤ

của chị PHẠM THỊ HẢO, từ trần ngày 5-2 năm 1970 tại tư thất số 21 Võ trường Toản Giađịnh.

Chúng em thành kính chia buồn cùng chị Phạm thị Hảo và tang quyến ; cầu nguyện hương hồn Bác tiêu diêu nơi cõi Thọ.

Cựu Sinh viên trường Quốc Gia Thương Mại (Khóa I)

Tư Thục Sinh Ngữ Thính Thị

VIỆT ÁNH

5bis Trần Nhật Duật, Tân Định — Saigon

Tư thục sinh ngữ Việt Nam duy nhất dùng phương pháp mới. Diễn giảng bằng phim ảnh, luyện và sửa giọng rất kỹ theo máy thâu băng do các Giáo sư Trung tâm Văn hóa Pháp và ngoại quốc phụ trách.

Pháp Văn G.S M. De ROZARIO || **Anh Văn** G.S. Miss KELLY

Lớp tối từ 6 đến 8 giờ dành cho Công chức và Sinh viên.

PHÁP VĂN trẻ em từ 8 đến 12 tuổi do Madame MANZANO phụ trách.

TỔNG KHAI GIẢNG CÁC LỚP MỚI 16-2-70

Thu nhận hạn chế. Mỗi lớp 20 học sinh

KIM CHUNG 5

TỪ 6 TẾT TẠI RẠP OLYMPIC

Khai Xuân vở hát «Mới toanh» của Yên Lang :

Hai kép đẹp như Phan An Tống Ngọc : MINH PHỤNG MINH VƯƠNG ! Đào trẻ số 1 có giọng ca «Liêu Trai» LỆ THỦY Các đào trẻ có giọng vàng KIỀU TIÊN Alice, KIM HUỆ, HỒNG THỦY (em của Lệ Thủy) Họp cùng các đào kép trẻ : ... ĐIỀN, HOÀI MỸ, HẢI MINH Hề HOA HUYỀN. Cặp ... VĂN KHOE, QUANG HỮU và toàn ban Nghệ sỹ «TRẺ NHƯ XUÂN MỚI».

Xem KẺ BÊN TRỜI để so sánh với MANH ÁO NGHÈO, BĂNG TUYẾT NỮ CHÚA, BÃO BIỂN cũng của ... viết trẻ Yên Lang.

ĐOÀN KIM CHUNG 2 «Đoàn hát tuổi vàng» tại rạp TÂN BÌNH (Bình Tiên)

LUYỆN THI TRUNG HỌC

Miễn phí

TRUNG TÂM GIÁO DỤC TRÁNG NIÊN CẤP TIẾN

BÀ TRIỆU

Số 11 Đường Nguyễn văn Thoại Cholon
(mỗi tối từ 18 giờ đến 20 giờ)

ĐỜI BỮA, HỌP BẠN, ĐÃI KHÁCH NGOẠI QUỐC với THỰC ĐƠN VIỆT NAM THUẦN TUÝ TÂY TÀU CHỌN LỌC.

— GIÁ PHẢI CHĂNG —

XIN MỜI QUÝ VỊ HÃY ĐẾN :

NAM ĐO TỬU GIA (MÁY LẠNH)

199-205 ĐL Nguyễn Thái Học — SAIGON

(BÃI XE RỘNG RÃI, TIẾP ĐÃI LỊCH THIỆP)

Đ.T. 24.195-25.505

Một băng nhạc chủ đề làm hài lòng mọi người sành nghe nhạc từ nghệ thuật đến kỹ thuật trong những ngày đầu xuân :

HOA VỚI NGHỆ SĨ

(Băng số 2 của TÚ QUỲNH sản xuất và phát hành)

do Nhạc sĩ PHẠM MẠNH CƯƠNG thực hiện

Sẽ phát hành đúng 8 giờ 30 ngày 16-2-1970 tại :

TÚ QUỲNH

Số 68 (lầu 1) CRYSTAL PALACE Saigon

— Kiếp Hoa (Dương thiệu Tước) KHÁNH LY, Ngọc Lan (Dương thiệu Tước) LỆ THU — Tôi vẫn yêu hoa màu tím (Hoàng Trọng) THÁI THANH — Mơ Hoa (Hoàng Giác) HÀ THANH — Nhớ mùa Hoa Tím (Mạnh Phát) UYÊN-PHƯƠNG — Sắc hoa màu nhớ (Nguyễn văn Đông) GIAO-LINH — Bài Thơ hoa Đào (Hoàng Nguyên) THANH LAN — Những đồi hoa sim (Dũng Chinh) THANH THÚY — Cánh hoa duyên kiếp (Đoàn Chuẩn) KHÁNH LY — Dưới dàn hoa cũ (Tuấn Khanh) LỆ THU — Mimosées (Nhất Tuấn Anh Linh) HÀ THANH — Hai sắc hoa Tigôn (TTKH — Trần thiện Thanh) GIAO LINH — Cánh hoa yêu (Hoàng Trọng) UYÊN-PHƯƠNG — Bướm hoa (Nguyễn văn Thương) THÁI-THANH ; Cánh hoa tàn (Phạm mạnh Cương) KHÁNH-LY ; Bây giờ tháng mấy ? (Từ công Phụng) Một đời hoa (Đảo Duy), LỆ THU ; Tím hoa bốn mùa (Thanh Sơn) THANH LAN ; Hoa trắng thôi cài trên áo tím (Kiêu Giang-Huỳnh-Anh) THANH THÚY.

Duyên Anh viết lời giới thiệu chủ đề :

— Âm thanh nổi STÉREO tuyệt vời, thích hợp với tất cả mọi loại máy, chuyên viên âm thanh LÊ VĂN ĐỊNH phụ trách (NOBEL STUDIO)

— Bìa mỹ thuật (Họa sĩ NGUYỄN DUY) Hình ảnh ca sĩ in OFFSET, LEX MINH (KIM STUDIO) phụ trách.

— Băng phát hành có hạn, quý Đại Lý ở xa xin biên thư về đặt trước, Thư từ và Ngân phiếu xin đề :

BÀ LÊ THỊ NHƯ HẢO
TÚ QUỲNH
68 (Lầu 1) CRYSTAL PALACE, Saigon

— Quý vị đã có 2 băng nhạc : TIẾNG HÁT MÙA XUÂN và HOA VỚI NGHỆ SĨ thì không thể thiếu cuốn băng nhạc số 3 chủ đề :

Những tình khúc hôm nay

Sẽ phát hành vào khoảng trung tuần tháng 3-1970

Công ty Điện Lực Việt Nam

CÁO THỊ GỌI THẦU KHẨN CẤP

MỤC ĐÍCH :
Xây cất văn phòng và cư xá.

ĐỊA ĐIỂM XÂY CẤT :
Hẻm số 5, đường Nguyễn Siêu — Saigon

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :
22.455.374đ.00 (Hai mươi hai triệu bốn trăm năm mươi lăm ngàn ba trăm bảy mươi bốn đồng bạc chẵn)

NGÀY GIỜ MỞ THẦU :
Hồi 10 giờ 30 ngày 18 tháng 2 năm 1970 tại trụ sở 72 Hai Bà Trưng

THỜI HẠN CHÓT NHẬN ĐƠN DỰ THẦU
10 giờ ngày 18 tháng 2 năm 1970

KÝ QUỸ TẠM :
340.000đ00 (Ba trăm bốn mươi ngàn đồng bạc chẵn)

THỜI GIAN HOÀN TẤT CÔNG TÁC :
07, tháng kể từ ngày có lệnh khởi công

Nơi tham khảo hồ sơ và điều kiện sách riêng :
Nha Trang số 72 Hai Bà Trưng-Lầu 1 và Trụ sở tại Xa Lộ Thủ Đức.

Lớp Anh Ngữ Cấp Tiến

Gồm có các lớp :
— Anh Ngữ đàm thoại
— Anh Ngữ thực hành
— Luyện thi và thông dịch.

Đủ các trình độ cho : Quân nhân, Công Tư chức, Học sinh muốn viết và nói Anh ngữ được mau lẹ và đúng giọng.

Sách giáo khoa bộ ENGLISH FOR TODAY

Do một nhóm giáo sư VIỆT-MỸ tốt nghiệp các Đại học Hoa Kỳ đảm nhiệm.

Thành phần giáo sư gồm có :
— ROBERT W. BURNELL
— DAVID W. PEARSON
— JAMES I. SHIMIZU
— TRẦN VĂN BẢO
— CHU KHẮC TOẢN
— DARRELL JAMES FLEMMER
— LÊ VĂN CHO
— LÂM VĂN HOA
V.V...

KHÓA HỌC KHAI GIẢNG : 1-3-70

Ghi tên tại Trung Tâm Giáo Dục ... Cấp Tiến NGÔ TÙNG CHÂU, số 93 đường Ngô Tùng Châu — Saigon, mỗi tối từ 18g30 đến 21g.

GIÁM ĐỐC : Giáo sư Nguyễn văn Bông
PHỤ TÁ : Lê Thanh Hoàng Dân
QUẢN ĐỐC CHI NHÁNH : Đoàn văn Chương

TRUNG TÂM GIÁO DỤC TRÁNG NIÊN CẤP TIẾN

GIÁM ĐỐC: G.S. Nguyễn Văn Bông — PHỤ TÁ: Lê Thanh Hoàng Dân

GIA ĐỊNH

Số 2 đường Chi Lăng — GIAĐỊNH

QUẢN ĐỐC : Phạm Thanh Liêm

ĐANG MỞ CÁC LỚP ĐÊM :
ĐỆ TỨ, ĐỆ II, ĐỆ I A, B, C, D.

15-2-70 Khai giảng lớp Luyện thi Tú Tài I AB

DẠY CÁC MÔN CHÍNH :
TOÁN — LÝ HÓA — VẠN VẬT — SINH NGỮ I

BAN GIẢNG HUẤN GỒM :
— CÁC GIÁO SƯ ĐẠI HỌC VÀ CAO ĐẲNG SƯ PHẠM.
— CÁC GIÁO SƯ CỬ NHÂN GIÁO KHOA ĐẦY ĐỦ KINH NGHIỆM ĐẢM TRÁCH.

Ghi tên tại địa chỉ trên từ 15-1-70, mỗi tối từ 18 giờ 30 đến 21 giờ 30

NGÔ TÙNG CHÂU

Số 93 đường Ngô Tùng Châu — SAIGON

1-03-70 : Lớp Luyện thi Tú Tài I và II A, B - Chuyên bài tập.

● TRIẾT — TOÁN LÝ HÓA — VẠN VẬT — SINH NGỮ I
● GHI TÊN TẠI TRƯỜNG TIỂU HỌC NGÔ TÙNG CHÂU, 93 NGÔ TÙNG CHÂU.

TRÍCH DANH SÁCH GIÁO SƯ:
TRIẾT : Lê Thanh Hoàng Dân, Nguyễn văn Sâm, Phạm thanh Liêm, Trần hữu Đức.
TOÁN : Nguyễn văn Nhượng, Nguyễn văn Nam, Lê mậu Thống, Trần hữu Nghiệp.
LÝ HÓA : Triệu canh Ngũ, Ngô văn Ba, Nguyễn minh Phương, Dương hoàng Kỳ.
VẠN VẬT : Lâm thành Mai, Trần đức Lợi.
SINH NGỮ I : Hồ liêu Biện, Trần hữu Danh, Lê công Truyền, Nguyễn minh Đức.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
NGÂN HÀNG PHÁT TRIỂN NÔNG NGHIỆP

Cáo Thị Đấu Thầu

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
Ngày 03 tháng 03 năm 1970, hồi 9 giờ tại Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp số 7 bis, Bến chương Dương, Saigon.

MỤC ĐÍCH VIỆC ĐẤU THẦU :
Công tác xây cất Trụ Sở Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp Bình Dương.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :
Trị giá ước lượng công tác là : Bốn triệu một trăm hai mươi sáu ngàn chín trăm tám mươi sáu đồng chẵn (4.126 986đ).

TIỀN KÝ QUỸ TẠM :
Tiền ký quỹ tạm là : Sáu mươi chín ngàn đồng chẵn (69.000đ)

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Phòng Vật Liệu Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp ; số 7 kép Bến Chương Dương Saigon.
— Trụ Sở Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp Bình Dương, số 1 đường Quang Trung, Phú Cường.
Trong những ngày, giờ làm việc.

Saigon, ngày 09 tháng 02 năm 1970
NGÂN HÀNG PHÁT TRIỂN NÔNG NGHIỆP

Cấp tiến

TỔ QUỐC • TỰ DO • TIẾN BỘ

Tòa soạn và Trị sự 242 ter Phan-đình-Phùng SAIGON — Đ.T. : 23.275

THỨ NĂM 12 VÀ THỨ SÁU 13-2-1970

CHÁNH TRỊ

LIÊN-HIỆP-QUỐC và vấn đề Việt Nam

Cuộc chiến tranh Việt Nam bộc phát sau thỏa hiệp GENEVE 1954. Trong khi cuộc chiến bùng nổ giữa hai miền NAM BẮC vẫn chưa có giải pháp nào để giải quyết cho cuộc chiến này, người ta đặt tin tưởng vào tổ chức LIÊN HIỆP QUỐC có thể làm được công việc vãn hồi hòa bình ở VIỆT NAM.

Đến nay thì tổ chức này hoàn toàn bất lực trước vấn đề. Tổ chức này có nhiều lý do được đưa ra để từ chối giải quyết cho rằng VIỆT NAM không thuộc quyền phán xét tổ chức quốc tế này. Tuy nhiên trong các phiên nhóm thường lệ, cũng có một số các quốc gia hội viên đề nghị đưa vấn đề VN vào bản nghị trình trong các phiên khoáng đại đưa ra thảo luận. Nhưng vì VN không phải là hội viên của LHQ nên vấn đề VN lại bị bác bỏ.

Là một tổ chức rộng lớn bao quát tất cả những vấn đề liên quan tới nền hòa bình thế giới — tổ chức này trên thực tế tuy có độc lập về mặt tinh thần song vẫn bị các cường lực ngấm ngầm xô đẩy nên đã mất đi một phần nào cái tinh chất độc lập — LHQ ở trong một hoàn cảnh khắt khe như vậy để tạo nên những bất mãn đối với các nước dù không phải là hội viên. LHQ có nhiệm vụ vãn hồi và duy trì hòa bình, đã không đủ thực lực của một tổ chức được mệnh danh là «chính phủ của thế giới». Ông THAN tổng thư ký của tổ chức này chưa làm tròn nhiệm vụ đối với những vấn đề nan giải trên thế giới hiện nay nhất là đối với cuộc chiến tranh ở VN. Một cuộc chiến tranh như thế đâu có phải là chân lý, chiến tranh chỉ là một sự gia tốc cái cường độ luân lý nội tại trong một nhân loại xung khắc quyền lợi hơn là nhân danh nhân loại thống khổ để tìm một con đường giải thoát con người khỏi cảnh trầm kha. Ngôn ngữ «đấu tranh» đã trở thành một điệp ngữ thôi thúc con người tìm đường sống bằng sự chém giết, cướp đoạt.

LHQ trở nên rời rạc vì không nhắm vào đối tượng CỨU THẾ chỉ chứa đựng cái quyền lợi do NGA MỸ chi phối cho nên đối với những vấn đề xung đột trên thế giới hiện nay nhất là cuộc chiến tranh ở VN, Trung Đông v.v... tổ chức này chẳng làm gì hơn là lên tiếng «lấy lệ» để chiều lòng cả Nga và Mỹ. Lý do mà LHQ biện minh là không thể chấp nhận các quốc gia không phải là hội viên. Nhưng nếu chỉ dựa trên nguyên tắc pháp lý để từ chối giải quyết cuộc chiến tranh ở VN thì đó lại là điều phi lý. Nếu LHQ định tâm mang vấn đề VN ra nghiên cứu mổ xẻ để tìm một lối thoát cho cuộc chiến tàn khốc này thiết tưởng việc làm của LHQ không lấy gì làm khó khăn, có thể là LHQ tổ chức một cuộc trưng cầu để ủng hộ tinh thần hòa bình dù cho quốc tế CS có chống đối. Vẫn biết trong đời sống chính trị quốc tế đã quá nặng phần biện chứng hướng về những chủ trương quốc tế chính trị thì LHQ cũng cần phải giới hạn cái quyền đó dù là của Nga hay Mỹ. Một trường hợp điển hình cho người ta thấy là các quốc gia thuộc khối Ả RẬP kể từ khi các quốc gia này xung đột với DO THÁI thì thái độ của họ đã nghiêng hẳn về các phe một cách rõ rệt. Phe Ả Rập thì được Nga trợ giúp để diệt Do Thái, phía Do Thái được Mỹ tài trợ để diệt khối Ả Rập. Các quốc gia này từ chối ủng hộ giải pháp hòa bình ở VN theo như lời đề nghị mà các nước đã đưa ra. Tại sao thế? không cần phải diễn đạt nhiều cũng đủ thấy trong đời sống chính trị quốc tế hiện nay thì sức mạnh của hai khối vẫn còn lấn át và bao trùm tổ chức thế giới, LHQ không còn là nơi để cho người ta tin tưởng, và tổ chức này đã vượt ra ngoài khuôn khổ của một tổ chức hòa bình. Có một số quốc gia vì thiếu ý thức cho rằng ủng hộ VN nghĩa là về hùa với Mỹ, như vậy sẽ làm mất lòng Nga Sô. Chiến tranh VN không thể là vấn đề riêng của một dân tộc nhỏ bé chịu đựng rất nhiều để các nước khác bình yên vui sống, dân tộc VN đã bị họ phản bội BẢO THỦ hơn là tiếp sức tinh thần để cuộc chiến VN chóng được khai thông.

Bản chất của LHQ đã được sắp đặt và thành hình như thế cho nên những vấn đề đưa ra giải quyết đều bị áp lực hoặc của Nga hay Mỹ dưới hình thức này hay hình thức khác. Trên 1 trăm nước hội viên lại chỉ là những tay chạy cờ của tổ chức này thì ý nghĩa và nhân danh của LHQ không đủ giá trị lũy tiến nhất là đối với VN. Một vài quốc gia hội viên của LHQ đã phán xét cuộc chiến tranh VN cho rằng vì Mỹ tham chiến nên mới gây ra tình trạng căng thẳng trên thế giới hiện nay. Đây chỉ là những lời phỏng đoán nông cạn thiếu minh xác. Cuộc chiến tranh này nếu chỉ lấy cái LÝ mà xét thì nó sẽ trở thành một chuỗi dài mâu thuẫn buộc nối các phe, thành ra quan điểm hòa bình cũng nằm trong cái lý tắc đó. Cho nên tìm một nền hòa bình cho VN không thể có được nếu chỉ nhìn một khía cạnh đó. Phải nhìn rõ vấn đề một cách sâu sắc như thế thì LHQ mới có thể làm tròn nhiệm vụ vãn hồi hòa bình. cho Việt Nam và thế giới.

— Tổ chức LHQ trên phương diện của một tổ chức chân chính hòa bình đã bất lực từ trong bản chất khi nó còn bị lệ thuộc vào sức mạnh do sự cong hãm của hai khối cường lực quốc tế.

TRẦN-CAO-VIÊN

Chúng ta nghĩ gì về HUẤN LUYỆN QUÂN SỰ HỌC ĐƯỜNG

Đặt vấn đề huấn luyện quân sự Học Đường tôi thiết nghĩ tôi đã làm một việc rỗng tuếch, nếu không muốn nói là vô ích. Song tôi xin đính chánh vấn đề tôi đưa ra không nhằm để đả phá hay xây dựng sách lược QSHĐ của Tổng nha thanh niên, tôi chỉ xin được trình bày một trong muôn ngàn ý kiến thô thiển của tôi nói riêng và một số bạn bè cói chung. Dưới giọng văn hơi khôi hài mong các bạn nhất là Nha HLQSHĐ bỏ lỗi cho.

Kể từ sau vấn đề Kiệm ước chúng tôi tưởng rằng cái trò HLQSHĐ xem như hạ màn tại đây sau lời hứa hẹn của ông Tổng trưởng Quốc phòng Nguyễn văn Vỹ rằng vấn đề QSHĐ sang năm 1970 sẽ được bãi bỏ, để tiết kiệm giảm chi tiêu cho Ngân sách Quốc phòng, để khỏi phí phạm ngân sách một cách vô ích. Chúng tôi tin tưởng đúng như vậy vì điều này rất hợp tình hợp lý.

Kinh nghiệm qua một niên khóa tại vận động trường Cộng Hòa, chúng ta đã thâu hoạch được cái gì thưa các bạn ? Trong khi những vị huấn luyện viên đang «dọc bài» thì chúng ta được thưởng thức những trận đấu bóng, tuy không sôi nổi nhưng cũng đủ cho chúng ta tiêu được sự chán ngấy. Chúng ta đã vui khi bạn bè chúng ta biểu diễn trò «cơ bản thao diễn» chúng ta đã mục kích những bộ mặt thảm não, chán nản của các HLV khi biết rằng mồ hôi, nước bọt của họ đang rơi rớt trên lá môn, chúng ta đã thu thập được những «ngón chuồn» tài tình của bạn bè... nói chung thì rất nhiều ngoại trừ cái «kiến thức về Q sự» mà các vị HLV «khả kính» cố đào tạo cho chúng ta. Bằng cớ rõ rệt nhất là khi bước chân vào Quang Trung cho một tháng thụ huấn ; những kiến thức căn bản quân sự mà chúng ta đã được học đó đối với chúng ta nó xa lạ và mới mẻ quá ; đến đỗi nhiều vị huấn luyện viên ở quân trường đã «thét mét» không biết các cơ bản quân sự của các anh ở mô ? Đó là thành quả «đáng khích lệ» của môn HLQSHĐ chứ chúng ta chưa dám lạm bàn nhiều đến việc phung phí một cách vô bổ nhân lực và tài lực của Quốc Gia cũng như thời giờ của chúng ta nữa. Thử hỏi các bạn tất cả các vị sĩ quan HLV của chúng ta nếu không có cái trò HLQSHĐ này thì ở tiền tuyến hay ở một nơi nào khác ít ra họ cũng giúp ích một phần nào cho quân đội nói riêng và quốc gia nói chung.

Thế mà tất cả lại «bị» ? Đưa về phè phỡn ở Saigon để làm một công chuyện chẳng ăn nhằm gì cả. Riêng đối với chúng ta thì hằng tuần được «bận bịu» thì đi một ngày cho trời đất ? Trong lúc chúng ta «ăn không ngồi rồi» ở cái ngày đó từ các bạn gái của chúng ta ở nhà đang «tụng kinh» phải không các bạn ? Hèn gì các bạn gái không lên hương sao được.

Ngày 18 tháng 12 vừa qua thật là «ngày trọng đại» vì nó đã đánh dấu thêm một thành công vẻ vang của vở hài kịch HLQSHĐ. Khán giả mua vé đến hơn năm sáu trăm người, nhưng lúc mở màn thì chưa đến ba trăm người, có lẽ trời đẹp nên khán giả bị trúng cảm mạo thương hàn, dầu sao với số khán giả hiện diện cũng khiến cho «ban tổ chức» vui mừng vô tả và lấy làm mãn nguyện lắm rồi. Theo điều kiện của ban tổ chức đặt ra, muốn vào xem kịch phải mặc đồng phục kaki vàng, mũ, giày... nhưng có lẽ quá say mê vở kịch nên khán giả đã quên mất những điều kiện trên thành thử lúc vào rạp khán giả ăn mặc rất hỗn hảo ; kẻ thì ăn mặc như đi dạo phố, kẻ áo kaki vàng nhưng «qu n» cái quần vàng, kẻ thì mặc quần vàng nhưng xỏ lộn cái áo sơ mi, kẻ đội mũ người để trống, kẻ mang dép người mang giày. Phần đông các khán giả khi đi từ nhà đến rạp hát đã tạo không biết bao nghi vấn cho thiên hạ dọc đường, thiên hạ cứ nhìn chòng chọc vào những khán giả này để mang lấy những dấu hỏi to tướng. «Lính gì mà ngợm dữ vậy» ?

Trở lại buổi khai mạc vở hài kịch mặc dầu ban tổ chức đã hết lời năn nỉ mời quí vị «lính giả» lên an tọa gần khán đài để có thể xem tường tận các mặt của diễn viên ; có lẽ các khán giả đều bị «viễn thị» nên khó có ai tuân theo. Tiếp theo ban tổ chức đã giới thiệu «ông bầu» của gánh trong niên khóa 1969-1970 và ông bầu sau đó đã ban huấn từ với quí vị khán giả vì quí khán giả sau những tháng ngày xa cách lẽ mật bây giờ mới có dịp đoàn tụ về mái nhà xưa cho nên quí vị tụ năm, tụ bảy lại mỉ nhau bàn huyên tâm sự, mặc cho ông bầu muốn nói gì thì nói. Ông rầu lắm muốn tạ từ cho lẹ nhưng dầu sao cũng phải làm cho hết bổn phận dầu biết rằng những lời vàng ngọc của mình ban ra nó đã tiêu diêu nơi miền âm cảnh trong lúc ông bầu đang phun châu nhả ngọc thì nhiều khán giả «ù tai» không chịu nổi cái không khí «im lặng» của rạp hát do đó đành miễn cưỡng bước ra ngoài hóng mát

Mặc dầu số khán giả bây giờ không còn là bao nhiêu nhưng vở Hài kịch vẫn mở màn theo lệnh của Tổng nha thanh niên. Mở đầu là màn «chiến thuật phục kích», mặc cho diễn viên đem hết tài ba, thâu thập bằng kinh nghiệm xương máu ở chiến trường nhưng có lẽ vì trình độ của khán giả bây còn quá sơ đẳng nên đã không thể thấu hiểu những lời thâm thúy của diễn viên thêm một số khán giả âm thầm bỏ rạp — Trước tình cảnh quá ư bi đát, ban tổ chức đành phải dở trò phát vé điểm danh để lôi kéo khán giả và đòn này đã có hiệu nghiệm tức khắc, khán giả từ 4 phương tuôn vào hội trường để có thể nhận được một vé mời điểm danh do ban tổ chức tặng không nhưng than ôi 1 khán giả lại nhẫn tâm quất ngựa truy phong một lần nữa. Gần tan hát ban tổ chức đã thâu hồi vé này ai cũng chon lẫn mong trả lại không dám giữ vé này trong người sợ ra đường phú lít xét gặp được thì «chít». Trước khi chia tay ban tổ chức không quên hẹn gặp lại 14 giờ cùng ngày.

Chiều đến số khán giả lại càng thê thảm hơn nữa, lác đác từ 14 giờ đến 15 giờ vẫn còn khán giả đến lai rai. Sau khi phân chia từng nhóm một để điểm danh và chỉnh trang lại «quân kỷ» kèm theo trò «nghiêm, nghỉ» mà lâu nay khán giả đã cho vào quên lãng, tất cả khán giả lại được hướng dẫn vào hội trường để xem tiếp vở kịch dở dang. Chiều nay vở kịch qua một màn mới hơn đó là «màn bầu cử» Theo ban tổ chức thì các khán giả phải bầu ra năm đại biểu rồi những đại biểu này sẽ bầu ra tổng đại biểu cho toàn thể khán giả trường Dược. Cuộc bầu cử xảy ra thật là vô tiền khoáng hậu ; tự cổ chí kim chưa từng có cuộc bầu cử nào hào hứng và sôi nổi hơn với số cử tri chưa tới 200 mà bầu đại diện cho 5, 6 trăm kể ra cũng rất là hợp lý. Các đại diện đáng lý là Đại đội trưởng của 5 đại đội nhưng các đại đội trưởng bận đi công tác hành quân diệt dịch nên không có mặt hoặc có một nhưng lại không lên trình diện vì rất ư một nhọc cho nên các khán giả đã mời đại ra 5 người cho hợp «gu» hầu mong ra về sớm hơn vì vợ con nheo nhóc ở nhà. Năm đại diện miễn cưỡng bước lên nhưng ai cũng từ chối trách vụ đại diện của mình (trừ đại diện của đại đội 1 ra sao thì tôi không được biết) — Ban tổ chức là thấm mệt vì ngao ngán nhưng phải bắt buộc làm biên bản cuộc bầu cử để đưa ra Hội đồng bảo an Liên hiệp quốc. Kết quả năm đại diện thỏa thuận mí nhau những chức tước trọng đại nào là Chủ tịch, phó chủ tịch, tổng thư ký v.v...

Thế là đến đây chấm dứt chương trình tạp lục của ban tùm lum.

Kể lại cho các bạn nghe câu chuyện vui nhưng có thực mà chúng ta đã chứng kiến ở trên để chúng ta thêm một lần xác định cái thực trạng của công việc HLQSHĐ, biết để mà biết vậy chứ còn bảo chúng ta phải làm gì thì chúng ta phải đành chịu vì chúng ta chưa đủ sức để có thể thay đổi một chính sách phải không thưa các bạn

của MỘT NGƯỜI

VẤN ĐỀ KIẾN THIẾT QUỐC GIA

(TIẾP THEO)

Dụng cụ trang bị cho viện cũng không gia tăng cho nên Hải Học Viện Nha Trang từ một Hải Học Viện hàng đầu ở Đông Nam Á nay phải nhường địa vị này cho Thái Lan và Tân Gia Ba.

Song song với các công tác trên là các công trình xây cất các cơ quan hành chánh, các Trung tâm Tu nghiệp Công chức, Học viện Quốc gia Hành Chánh. Các khu hành chánh quan trọng là Qui Nhơn, Quảng Đức, Pleiku, Kiến Hòa.

Về gia cư, chúng ta ghi nhận được nhiều thành quả đáng kể tuy nhiên vẫn còn quá ít so với nhu cầu. Nhiều khu cư xá lần lượt được thành lập như Thủ Đức, Công Lý, Tân Định, Thị Nghè, Phú Lâm, Tân Thuận Đông... Ngoài ra còn có các khu cư xá ở các địa phương như Huế, Đà Nẵng, Quảng Ngãi, Phan Rang, Mỹ Tho, Long Xuyên... Trong số này Tổng Nha Kiến Thiết thực hiện 5.000 đơn vị gia cư. Đến cuối năm 1962, Ban Doanh Lý Kiến Thiết thực hiện được 15.000 căn nhà (Saigon 12.500, các tỉnh 2.500). Còn Gia cư Liêm giá Cuộc thực hiện được tổng cộng 3578 căn nhà. Tất cả các thực hiện của Gia cư Liêm Giá Cuộc đều tập trung ở Saigon (các cư xá Trần Quốc Toản, Bà Hạt, Trương minh Giảng, Lê Đại Hành, Lữ Gia, Bình Thới).

Các công trình có ích lợi công cộng như Y Tế, Xã Hội được thực hiện có vẻ yếu ớt, đối với nhu cầu của một quốc gia như Việt Nam. Phần nhiều các cơ sở này chỉ tập trung ở Saigon và Huế. Đó là Bệnh Viện Nhi Đồng Saigon và Huế, Viện Ung Thư Quốc Gia ở Gia Định, Bệnh Viện Từ Dũ Sàigòn, Viện Quốc Gia Thống Kê, Vận Động Trường Cộng Hòa, Bệnh Viện Ung Thư Huế,...

Về Vệ Sinh công cộng thì đáng kể nhất là các hệ thống cung cấp nước uống cho dân chúng ở Lâm Đồng, Bà Xuyên Huế... Nhưng quan trọng nhất là hệ thống nước Đồng Nai với kinh phí thực hiện lên đến hơn 3 tỷ bạc VN trong có 22 triệu Mỹ Kim.

Về kiến trúc có tánh cách thương mại, các chợ Qui Nhơn, Pleiku, khu chợ Gia Nghĩa (Quảng Đức), Chợ Mới Đà Lạt, chợ Vũng Tàu, chợ Di Linh, Bảo Lộc... được thành lập. Sự thành lập các chợ này có một sự kiện đáng chú ý cho Mới Đà Lạt. Việc xây cất không căn cứ vào nhu cầu khẩn thiết của địa phương mà chỉ theo ý thích của nhà lãnh đạo.

Chợ Đà Lạt được thực hiện rất tốn kém gần cả trăm triệu vào thời bấy giờ. Và các kiến trúc của khu chợ Mới này xây cất dư thừa so với nhu cầu nhiều đến nỗi cho đến nay đã gần mười năm rồi mà nhiều gian hàng, nhiều căn phố nhiều kiosque vẫn còn bỏ trống hoặc dùng làm kho chứa đồ phế thải, làm phòng Thông Tin... Đây là điều không thể chấp nhận được nếu ta so sánh với các nơi khác ở VN.

Nhà Ga Hàng Không Tân Sơn Nhứt trong lần sửa chữa sau cùng, sau khi khánh thành xong là đã thấy chật chội ngay. Nhà máy Xi măng Hà Tiên theo dự định sẽ thỏa mãn được nhu cầu là 300.000 tấn/1 năm nhưng khi bắt đầu sản xuất thì nhu cầu là 500.000 tấn/1 năm.

Hay chúng ta so sánh với các chợ khác như Nha Trang, Phan Thiết, Mỹ Tho, thì chúng ta thấy các nơi này chợ búa vô cùng chật chội thế mà không được xây cất lại. Khu chợ Đầm Nha Trang gây ra đủ thứ tệ đoan, bệnh tật và tiền hoa chi rất đắt làm cho vật giá gia tăng thế mà không được xây dựng lại mặc dù dân chúng địa phương đã yêu cầu làm lại từ lâu.

Một điều đáng chú ý trong việc thiết lập các cơ sở kiến trúc là các quân trường. Ông Diệm muốn có một quân đội hiện đại hóa như các nước Âu Mỹ nên lo mở mang và tối tân hóa trường Võ Bị Quốc Gia Đàlạt và Liên trường Võ Khoa Thủ Đức (Nay là trường Bộ Binh Thủ Đức). Quan niệm này không thích ứng với chiến thuật của Cộng sản. Ngay địa điểm để xây cất trường Võ Bị Quốc Gia cũng không thích hợp với những điều kiện thực tế của chiến trường VN. Đàlạt không phải là nơi thiết lập trung tâm đào tạo cán bộ nòng cốt cho quân đội. Có lẽ vì thế mà hầu hết sĩ quan Đàlạt ra làm những chức vụ vừa hành chánh vừa quân sự mặc dầu họ là những người yêu binh nghiệp hơn các sĩ quan trừ bị. Chưa kể là họ được ăn ở trong một quân trường quá đầy đủ tiện nghi ở một nơi khí hậu mát mẻ nên khi ra trường vì quen với nếp sống đó họ sẽ đòi được ở phòng lạnh?

Trong thời Ngô Đình Diệm cũng không thể bỏ qua vấn đề trùng tu các Lăng tầm ở Huế, mặc dầu các đền đài này không góp phần vào việc phát triển quốc gia một cách trực tiếp. Kinh phí trùng tu các Lăng tầm tại Huế lên đến hơn 50 triệu đồng. Các lăng này là các công trình Mỹ Thuật đáng được bảo tồn. Nhưng song song với các công tác trùng tu tốn kém này chánh quyền cũng không nên quên các đền thờ của bao nhiêu vị anh hùng dân tộc đã có những sự nghiệp vĩ đại đối với quốc gia này. Kể ra cũng đáng buồn, khi chánh quyền bỏ ra hằng triệu bạc để trùng tu lăng tẩm của những tên bán nước như Khải Định, Đồng Khánh mà bỏ quên những vị anh hùng cái thế của dân tộc, chẳng hạn như Quang Trung đến đời dân chúng tại Phong Phú, Bình Định (quê của Nguyễn Huệ) phải đóng góp từng đồng bạc để xây cất đền thờ cho Ngài. Đáng lẽ đây phải là một công việc của chánh quyền mới phải.

Tóm lại, chế độ Ngô Đình Diệm xây dựng có kế hoạch nhưng kế hoạch được thiết lập theo ý riêng của vài cá nhân hay tôn giáo mà không dựa trên những điều kiện khách quan của kinh tế, của địa lý nhân văn. Chánh quyền đã tạo ra nhiều bất công trong việc phát triển quốc gia là không có sự đồng đều giữa các địa phương mặc dầu chánh quyền vẫn không ngớt hô hào dòng tiến xã hội. Các tiện nghi công ích phần nhiều tập trung tại vài nơi như Saigon, Huế, ĐàLạt...

huỳnh minh hải

(CÒN TIẾP)

PHÂN TÁCH VÀ GIẢI THÍCH:

QUY CHẾ BÁO CHÍ

(TIẾP THEO)

● của LÊ TUỆ ●

Phản chứng

Năm ngày sau khi được thông báo như trên và trong mọi trường hợp, ít nhất 3 ngày trước ngày nội vụ được đăng đường, nguyên cáo hay công Tố viện, tùy theo trường hợp phải thông tri cho bị can, nơi trụ sở đương sự tuyển trạch, bản sao các văn kiện để nạp tại Tòa và tên họ, nghề nghiệp, địa chỉ các nhân chứng theo đó nguyên cáo hay Công Tố Viện muốn đưa bằng chứng tương phản nếu không sẽ bị mất quyền phản chứng.

Thời gian và thủ tục dẫn chứng và phản chứng đặc biệt trên đây không áp dụng trong các vụ kiện phỉ báng vào thời kỳ tranh cử vì Tòa cần xử gấp. Vậy trong thời kỳ tranh cử hai bên nguyên, bị có thể xin được phép nại chứng cớ ngay ở trước phiên xử. Ngoài ra, chúng ta cũng cần nhớ lại, điều luật báo chí về phỉ báng, cấm dẫn chứng trong ba trường hợp.

— Sự kiện liên quan đến đời tư cá nhân.

— Sự kiện đã xảy ra từ 10 năm

— Tội phạm đã được đại xá hay thời tiêu hoặc bản án xử phạt đã được thủ tiêu bởi sự phục hồi công quyền hay tái thẩm.

Chẳng những thế, điều 61 còn ấn định : Nếu xét thấy sự hiện diện của một hay nhiều nhân chứng do đôi bên nguyên, bị nại dẫn có phương hại đến trật tự công cộng hay thuần phong mỹ tục. Công Tố Viện có quyền ngăn cản sự tống đạt trát đòi các đương sự đó ra Tòa Tuy nhiên, Chánh Thẩm thụ lý nội vụ có quyền thâu hồi lệnh ngăn cản này của biện lý.

Bãi nại

Theo điều 62, đối với tất cả các tội phỉ báng hay mạ lỵ sự bãi nại của nguyên cáo có hiệu lực bãi bỏ sự truy tố. Sự bãi nại có thể được chấp nhận trong mọi giai đoạn thủ tục và ngay cả trước Tối Cao Pháp Viện.

Điều 62 là một biệt lệ đối với luật hình sự tố tụng. Vì theo thường luật, một khi Công Tố quyền đã phát khởi rồi sự bãi nại của dân sự nguyên cáo không thể làm đình chỉ vụ án song le theo điều 62 thì sự bãi nại chỉ có hiệu lực trước khi bản án thành quyết tụng

Tái phạm

Theo điều 63, sự gia tăng hình phạt về tái phạm không áp dụng cho các vi phạm luật báo chí. Tuy nhiên, nếu có hay tái phạm quá 2 lần trong một năm, thì Tòa Án vẫn áp dụng các điều khoản Hình Luật để gia tăng hình phạt.

Thời Tiêu

Theo điều 64, Công tố quyền và dân tố quyền liên quan đến khinh tội quy định trong luật báo chí sẽ bị tiêu diệt sau ba tháng tính kể từ ngày phạm pháp hay kể từ ngày thi hành thủ tục truy tố cuối cùng nếu có.

Đây cũng là một biệt lệ đối với Thường Luật, vì theo Hình Sự tố tụng, công tố quyền và dân tố quyền đối với các khinh tội sẽ tiêu diệt sau 3 năm.

BỒI THƯỜNG. Theo điều 65, Dân tố quyền không được hành sử riêng biệt với công Tố Quyền. Nạn nhân 1 vụ phỉ báng hay mạ lỵ phải đứng dân sự nguyên cáo, bắt buộc truy tố hay, nhờ Công Tố viện truy tố tới báo trước Tòa Hình, chứ không thể khởi tố ngay trước Tòa Án Dân sự để đòi bồi thường. Tuy nhiên, dân tố quyền có thể hành sử riêng biệt trong 2 trường hợp : bị can mệnh một hay đã được đại xá.

Ví dụ, vụ phỉ báng chưa kịp truy tố, chánh phạm đã qua đời. Nạn nhân có thể nạp đơn tại Tòa án Dân sự để đòi bồi thường, mặc dầu sự truy tố đã bị tiêu diệt. Ngược lại, nếu vụ kiện đã khởi sự, Tòa Hình đã thụ lý, thì nạn nhân phải tiếp tục vụ kiện trước Tòa Hình. Trường hợp bị can được đại xá dân tố quyền cũng tồn tại và hành sử theo đường lối nói trên.

Giảm Khinh

Theo điều 66, quy tắc về giảm khinh dự liệu bởi Hình Luật Canh Cải (điều 463) hoặc Luật Hoàng Việt (điều 418) sẽ được áp dụng đối với các tội phạm báo chí ví dụ : sự khiêu khích là trường hợp giảm khinh tội mạ lỵ. Tuy nhiên, mỗi khi có trường hợp giảm khinh, hình phạt tuyên phán không thể nào nhẹ hơn một nửa hình phạt tối thiểu dự liệu bởi luật báo chí

V.— Nhận xét về thủ tục tố tụng

Nhận xét chung, chế tài của Đạo luật ngày 30-12-69 có vẻ rộng rãi hơn chế tài cũ. Thủ tục tố tụng liên quan đến các vi phạm của báo chí cũng có nhiều đảm bảo đối với người làm báo viết báo.

Nhưng trên địa hạt báo chí sự áp dụng chế tài sẽ đặt ra nhiều vấn đề khó khăn cho các Thẩm Phán. Các vi phạm về báo chí không giống như các tội phạm thông thường vì tác dụng của một bài báo luôn luôn có tính cách trừu tượng và gián tiếp. Khi danh dự cá nhân bị xúc phạm, Tòa Án không thể nào xác định vết thương tinh thần ấy một cách dễ dàng như giảo nghiệm, thân thể mang thương tích sau một vụ bạo hành Tội xúc phạm thuần phong mỹ tục cũng không thể hiện giống như một vụ đầu độc vào đồ ăn, thức uống. Các tội phạm mang tính chất chánh trị lại càng khó xác định hơn Người ta có thể nhận diện 1 tay sai Cộng sản cầm cờ đỏ biểu tình chống Chánh phủ, nhưng người ta sẽ khó phân biệt giữa 1 bài báo cổ võ ngụy hòa, và 1 bài báo trình bày nguyện vọng hòa bình chân chính. Tại Pháp xưa kia các vụ án báo chí được đưa ra xét xử trước Hội Đồng Đại Hình đặc thẩm với nhiều phụ thẩm nhân dân ngồi cạnh các thẩm phán. Ngày nay, thẩm quyền xét xử báo chí hoàn toàn thuộc về các Thẩm phán chuyên gia.

(CÒN TIẾP)

Sưu khảo và Nghị luận

NÓI CHUYỆN VĂN NGHỆ VỚI C.S.

của PHẠM-THÁI

(TIẾP THEO)

B.— NGHỆ THUẬT «VÌ GIAI CẤP» KHÔNG CÒN «VÌ NHƠN SINH» ĐƯỢC

Như đã nói, mục đích nguyên thủy của nghệ thuật là phục vụ con người nhơn loại. Muốn đoạt mục đích ấy tự nhiên nghệ thuật phải am nhiễm có tinh thần NHƠN LOẠI và chuộng hòa bình. Là người quốc gia, sùng thượng Tổ quốc, chúng tôi không phản đối văn nghệ có tánh cách quốc gia ái quốc. Nhưng đứng ở địa vị một nghệ sĩ với danh nghĩa là nghệ sĩ, chúng tôi thấy mình phải nói như vậy.

Có một thi sĩ nào đó làm thơ ca tụng Tổ quốc, dân tộc mình chống chọi lại một quốc gia một dân tộc nào đó. Nghệ thuật của thi sĩ ấy phục vụ Tổ quốc ông ta chớ có phục vụ dân tộc bị ông ta chống báng bao giờ ?

Một con người chính trị có thể thành quốc gia cực đoan được nhưng một nghệ sĩ không bao giờ có thể đi vào con đường đó vì bản chất của nghệ thuật và bản tánh của nghệ sĩ là tinh thần nhân loại. Chính vì biểu rõ thâm cang của nghệ sĩ nên đối với nghệ sĩ bao giờ Cộng sản cũng tuyên truyền rằng chủ nghĩa của họ có tinh thần nhơn loại bác ái. Cho đến nay đã có khá nhiều nghệ sĩ làm thủ đoạn tuyên truyền ấy tới.

Cộng sản cột buộc nghệ thuật vào đường lối chính trị riêng của họ để làm lợi cho Đảng họ. Ai cũng thừa biết rằng mục tiêu Cộng sản là tiêu diệt tất cả các giai cấp khác để tiến đến vô sản chuyên chính (nếu vô sản không bị gạt). Một khi nghệ thuật bị cột buộc như thế nhứt định nó biến thành khí cụ gây căm thù chống báng giữa đồng bào và đồng bào giữa người và người, và như thế, không làm sao nghệ thuật giữ được bản chất và mục đích nguyên thủy của nó nữa.

Trong bài diễn văn khai mạc ĐẠI HỘI VĂN NGHỆ lần thứ hai nhóm ở Hà Nội tháng 3-1957 Trường Chinh đã nói :

—..Quan hệ giữa chính trị và văn nghệ là văn nghệ phục vụ chính trị.»

— Đảng Lao Động Việt nam «đảng C.S.» nhìn nhận rằng có một số chính trị cán bộ chính trị của Đảng can thiệp vào sự lựa chọn chủ đề vào hình thức, vào cá tánh của văn nghệ sĩ. Nhưng Đảng quyết không tán thành một số văn nghệ sĩ tự cho mình có tự do đi ngược lại đường lối, chủ trương của Đảng và chính phủ tự cao, tự đại đặt cá nhân mình lên trên Tổ quốc.

Cũng trong bài diễn văn ấy, Trường Chinh nói thêm rằng :

—... Cuộc cách mạng văn hóa động viên và tổ chức mọi lực lượng văn học, khoa học nghệ thuật để GIÁO dục chủ nghĩa quốc tế vô sản. GIÁO DỤC lý tưởng và đạo đức xã hội chủ nghĩa. GIÁO DỤC lòng căm hờn Đế quốc, phong kiến và các phần tử phản động khác...

(Bài diễn văn này đã đăng nguyên văn làm 2 kỳ trong số 1 và số 2 của tạp chí VĂN NGHỆ xuất bản tháng 6 và tháng 7-1957 ở Hà nội)

— Xuyên qua một vài lời như thế chúng ta thấy rằng một khi bị cộng sản «nô dịch hóa» nghệ thuật đã biến thành một tên lính chiến chớ không còn giữ được một tí nào bản chất mục đích nguyên thủy của nó nữa rồi.

Chúng tôi không phủ nhận việc nghệ sĩ tham gia bất cứ một đoàn thể chính trị nào đó. Thế nhưng chúng tôi muốn yêu cầu mọi người nhận dùm rằng một khi «động viên» nghệ thuật, bắt nó dùng vào một trận tuyến nào đó thì nó sẽ đi xa mục đích nguyên thủy của nó rồi.

V.— VẤN ĐỀ TỰ DO TRONG HOẠT ĐỘNG NGHỆ THUẬT

a) Tự do, điều kiện căn bản của hoạt động nghệ thuật

Mục đích và bản chất nguyên thủy của mọi hoạt động nghệ thuật là tô điểm cho đời sống con người. Không giữ được mục đích ấy nghệ thuật đã mất rất nhiều ý nghĩa của nó rồi.

— Như đã nói đời sống con người nhất là con người có văn minh và văn hóa không chỉ có CƠM và ÁO mà thôi. Nhiều khi người nhịn cơm áo để mua giấy xem hát, nghe nhạc hoặc ngắm trăng nhìn người đẹp...

Sự thật này không làm sao phủ nhận được.

— Hoạt động nghệ thuật bằng phương tiện nào theo phương pháp nào, dưới hình thức nào cũng được quí ở điểm đời sống con người là đã đạt mục đích.

Mà sĩ không công nhận rằng muốn xứng danh nghĩa, nghệ thuật trước hết phải có CẢM HỨNG Nếu không cần cảm hứng thì hẳn là phải chấp nhận rằng một ngày nào đó có dùng máy làm thơ, máy viết tiểu thuyết, máy sáng tác nhạc để thế cho người.

Nghệ sĩ nhìn trăng thấy đẹp, thấy vui trong lòng muốn nói cho được cái vui cái đẹp ấy cho mọi người khác thấy đẹp thấy vui như mình. Một người khác nhìn một người hành xuất, cái khổ của người hành khất làm nghệ sĩ cảm thấy khổ lây và phát động tình thương. Nghệ sĩ nói lên cái khổ của người hành khất và tình thương của mình để người khác cũng thương người hành khất như mình và nếu có thể, giúp đỡ người hành khất ít nhiều gì chăng ?

(MAI TIẾP)

ĐÓN ĐỌC
Thứ Bảy 14-2-1970
TRANG SINH VIÊN HỌC SINH
Diễn đàn của giới trẻ học đường

TIN TỨC VÀ SINH HOẠT
PHONG TRÀO
QUỐC GIA CẤP TIẾN

THÔNG BÁO số 18/70

BCH Trung Ương yêu cầu các BCH Tỉnh Bộ đã được Tòa Hành Chánh địa phương cấp giấy chứng nhận có trên 500 đảng viên hãy gửi gấp Hồ Sơ cá nhân các Ủy Viên trong Ban Chấp Hành:

— Tư Pháp lý lịch.
— Giấy chứng chỉ cư trú.
— Chứng thư có Quốc tịch Việt Nam.

Cho đến nay, chỉ có Tỉnh Bộ Quảng Ngãi đã dẫn đầu công tác này, và chưa có Tỉnh Bộ nào theo kịp, kể cả Đô Thành Bộ và Tỉnh Bộ Gia Định

Tổng Bộ Tổ Chức

MIỀN TRUNG «ĐÁNH» VÀ «ĐÀM»!

CLXXIV.— Trong phòng ngủ vợ người yêu

★ CỦA CHÍ LINH ★

Quan Phó Tỉnh Trưởng là một vị Quan tu luyện lâu năm nay đã thành tinh.

Cho nên sáng nay trước khi sang chúc Tết Quan Chánh Tỉnh, Quan Phó Tỉnh đã bảo phu nhân dẫn cô Nữ Sinh Viên ái nữ của Quan sang thăm Bà Tỉnh luôn, để cho vui cửa vui nhà Bà Tỉnh ngày đầu năm. Nhưng ngoài mặt nói vậy, mà trong lòng Quan Phó lại có mưu mô sâu xa khác. Ý của Quan thộ tâm đưa Nàng con gái xinh đẹp qua bên đó để vừa chúc mừng Quan Tỉnh và phu nhân, vừa nhân tiện dùng cái sắc đẹp của cô ái nữ để «tâm lý chiến». Quan Tỉnh, những mong trong năm mới này Quan Tỉnh sẽ hết lòng bảo bọc cho Quan nếu Quan lỡ đầu sổ mũi.

Không phải rằng Quan Phó dại dột mưu mô đưa con gái vô để dâng vị phu nhân Tỉnh Trưởng ra rìa.

Nhưng mục đích của Quan là để trong buổi đầu Xuân được cô con gái lớn xinh đẹp và có địa vị xã hội thấp tùng đi chúc Tết Quan Tỉnh, thì cái vẻ quí phái của Quan Phó sẽ tăng thêm lên trước mắt Quan Tỉnh và tất nhiên là sẽ đem sự du dương thoải mái yêu đời đến với thượng cấp, và do đó thế nào Quan Tỉnh cũng sẽ nể nang hơn, nồng hậu hơn đối với Quan trong năm mới, để gia tăng sự đỡ vớt cho Quan khỏi gãy bỏng bong nếu lỡ phe của Quan Tiếp Phát nhứt loạt vùng lên... Tổng công kích.

Cho nên khi thấy vị phu nhân Quan Tỉnh vồn vã thân mật với cô ái nữ, và chúc cho Nàng năm mới này đậu được sĩ và có... «một ông», khiến cho ai nấy phá lên cười sung sướng «mỗi người sướng mỗi kiểu», Quan Phó Tỉnh bỗng cảm thấy khoái không chê được.

Riêng Cô Nữ Sinh Viên Ái nữ Quan Phó Tỉnh, thì Nàng vừa thẹn thùng đỏ má, vừa liếc nhìn Quan Tỉnh mà thấy chột dạ, và trong mình thì ướt mem, vì mồ hôi tháo ra từng cục, mặc dù ở trên trần, cái cánh quạt đang xoai tít một cách rất là thái bình thịnh trị. Nàng có cảm giác dường như là đang bị vị phu nhân Quan Tỉnh... cù lét.

Nghĩa là Nàng tưởng phu nhân đang nói bóng nói gió về chuyện yêu đương thầm lén giữa Nàng và Quan Tỉnh cho nên Nàng bèn ù lỗ tai và ử ở luôn không nghe gì nữa hết, mặc dù chung quanh Nàng bốn vị đệ nhứt đệ nhị phu quân và đệ nhứt đệ nhị phu nhân tỉnh lẻ đang chúc tụng với nhau vô cùng ồn ào náo nhiệt với vô số là danh từ hoa mỹ.

Mười lăm phút sau. Các Quan Trưởng Ty và nhiều Quan lớn Quan nhỏ khác lũ khũ lần lượt kéo tới chúc Tết Quan Tỉnh, mặt mày vị nào cũng tươi rói và hí ha hí hửng.

Quan Phó Tỉnh và phu nhân đứng dậy xin cáo từ sau 1 câu chúc vạn thọ vô cương dài bằng cái phi trình từ địa cầu lên mặt trăng. Vị phu nhân Quan Tỉnh Trưởng níu cô Ái nữ Quan Phó Tỉnh ở lại chơi với Nàng.

Sau khi Quan Phó cùng phu nhân ra về, hai nàng bèn kéo rút lui vô nhà trong. Vì thân nhau như ruột thịt, và thói quen muốn khoe cái phòng ngủ của của mình nên phu nhân kéo Cô Ái nữ vô luôn trong đó. Vừa vặn cái quạt, phu nhân âu yếm...

— Anh Tỉnh khen em đẹp nhứt và dễ thương lắm nghe.

Nàng thót ruột một cái. Chết Cha! Hay là chị Tỉnh chỉ biết? Nàng bủn rủn tay chưn choáng váng mặt mày và mồ hôi xịt ra từng vòi trong mình Nàng, làm cho Nàng ướt mèm như dang... tắm bơi trong phòng ngủ của vợ người yêu...

(CÒN NỮA)

ĐỌC TRANG 5 : NHỮNG BÍ ẨN VỀ 5 CUỘC ĐẢO CHÁNH Ở VIỆT NAM • của VĨNH LỢI

LỊCH SỬ CHIẾN TRANH LẠNH

89

● Nguyên tác : ANDRÉ FONTAINE
● Bản dịch : LÊ THANH HOÀNG DÂN

CHƯƠNG 7

Đập nước trên cát

(TIẾP THEO)

Nhưng cũng trong ngày hôm đó, đại diện của Mỹ nêu ý kiến tạm thời giao sự quản trị Palestine cho Hội Đồng Giám hộ của Liên hiệp Quốc, một tổ chức có nhiệm vụ cai trị và chuẩn bị cho những cựu thuộc địa của Đức, Ý và Nhật đạt tới độc lập. Đề nghị này làm cho Gromyko nổi nóng lên án Mỹ giết chết giải pháp «phân chia», và đã chú trọng đến những quyền lợi dầu hỏa và chiến lược của họ hơn là quyền lợi của Liên hiệp Quốc và chỉ nghĩ cách biến Palestine thành «một căn cứ Mỹ hay Anh—Mỹ».

Tại sao lại có sự trở cờ của Mỹ như vậy, mà chính TT Truman là người đầu tiên nhìn nhận rằng mặc dầu «một vài ích lợi chiến thuật» việc đó «mâu thuẫn với lập trường và chánh sách trước đây của họ»? Truman đổ trút trách nhiệm cho Bộ Ngoại giao Mỹ và cho một vài nhà ngoại giao «muốn rằng người Do Thái thấy rõ sự từ bỏ kế hoạch phân chia trước đây». Trong thực tế việc đó đã xảy ra. Do Thái diễn tả «sự luyến tiếc của họ và sự ngạc nhiên của họ» đối với thái độ của Mỹ, và vào ngày 14 tháng Năm, một vài giờ trước khi nhiệm kỳ ủy trị chấm dứt, Do Thái công bố sự độc lập của Quốc gia Do Thái tại Tel Aviv. Chỉ mười một phút sau, Mỹ nhìn nhận Do Thái trên thực tế.

Nga chỉ chịu nhìn nhận tân Quốc Gia này vào ngày 17 tháng Năm, nhưng họ lại cho cử chỉ của họ một tầm quan trọng lớn hơn, vì họ không những chỉ nhìn nhận Do Thái trên thực tế mà thôi, mà còn nhìn nhận trên pháp lý nữa. Quyết định của Nga lại còn có ý nghĩa hơn nữa khi mà trước đó một ngày, những quân đội Ai Cập, Irak, Transjordanie, Syrie và Liban đã vô Palestine «để chấm dứt những cuộc giết chóc và thiết lập sự tôn trọng những qui luật đạo đức đại đồng và những nguyên tắc được Liên hiệp Quốc nhìn nhận».

Hạm đội Anh bao vây bờ biển. Và vì Mỹ đứng trung lập và ngưng không cung cấp khí giới cho cả hai bên, nên người ta nghĩ là sự kháng cự của Do Thái sẽ không kéo dài được. Nhưng quân đội Do Thái có được 3 ưu điểm : sự can đảm của quân sĩ, được tập luyện thuần thục ; sự đoàn kết của Do Thái khắp thế giới làm cho nhiều khí giới có thể thoát khỏi vòng vây phong tỏa của Anh và vô Palestine được ; và cuối cùng là sự ủng hộ kín đáo của Nga qua trung gian của Tiệp Khắc, đã tổ chức một cầu không vận lén lút đưa vô Do Thái những đại bác nhẹ và nhiều khí giới tự động.

Quân đội Á Rập bị thất trận, và quân đội Ai Cập gần như bị tan nát trước thành Jérusalem.

(CÒN NỮA)

KINH TẾ

Thành quả trong tầm tay

(TIẾP THEO)

Ở vòng chót của một cuộc chạy đua xe gắn máy, người ta thường trưng ra một lá cờ đen và trắng. Nó có nghĩa : «Các anh đã kết thúc rồi đó». Cuộc đua chấm dứt.

Liền khi một tay đua nhìn thấy lá cờ đó bên hông mình, anh ta dừng lại ngay. Anh ta đã thắng hoặc đã thua cuộc.

Cuộc chạy đua của những nhà kinh doanh cũng vậy. Họ hành động chẳng khác gì khi thấy người ta phe phẩy lá cờ đen trắng trước mặt họ.

Họ đứng lại. Họ không màng chiến thắng trong cuộc chạy đua tiếp diễn hằng ngày trong thương trường và trên địa hạt kỹ nghệ. Họ hành động y như không có đối thủ, hoặc như họ là kẻ ngoại cuộc, không dính dáng gì tới cuộc cạnh tranh cả. Trên thương trường, các dịch vụ được coi như một cuộc chạy đua thường xuyên.

Lá cờ trắng của kiểm soát viên luôn luôn được phất lên mỗi sáng vào 8 giờ và lá cờ đen trắng không bao giờ xuất hiện trước 5 hay 6 giờ chiều.

Vậy nếu các nhà kinh doanh chịu khó dốc tâm trí vào việc điều khiển hoạt động các cơ sở của họ như những cua rơ điều khiển chiếc xe đua, thì chắc chắn sẽ có ít những trường hợp phá sản và đóng đảo những kẻ thắng cuộc và những kỷ lục bị phá.

Nhiều người tiêu ma cả vốn liếng vào các dịch vụ. Họ trở thành bi quan cùng cực, đến độ các bà vợ của họ phải lôi họ tới viếng bác sĩ!

Những con bịnh loại này có thể được chữa trị hoàn toàn, không phải bằng thuốc, mà bằng cách thu thập vào mớ kiến thức còn gầy guộc của mình những bí quyết điều khiển dịch vụ theo ý muốn, những bí quyết đó sẽ trình bày sau này sẽ rọi những tia sáng hy vọng vào cuộc sống của họ.

(CÒN TIẾP)

CHUYỆN KINH DỊ

CỦA TRẦN-V-DINH

HÒN ĐẢO MA

(TIẾP THEO)

Trong hoàn cảnh nghiêm trọng ấy, sứ giả từ từ bước tới và báo tin chiếc du thuyền đã sẵn sàng đưa anh ta trở lại thuyền bườm. Don Fernando phải từ giã nàng. Anh ta theo sứ giả xuống du thuyền. Bọn chèo thuyền bắt đầu chèo theo nhịp điệu của bài hát cổ điển Tây ban Nha. Lúc ấy anh ta nhớ lại cảnh tượng vừa diễn ra và cảm thấy hổ thẹn về sự phản bội mình đối với Séraline. Du thuyền ra đến biển nhưng không có một thuyền bườm nào cả.

Chiếc thuyền của Don Fernando bị trôi giạt chăng? Du thuyền vẫn được chèo tới, và tiếng hát đơn điệu của bọn chèo thuyền dường như ru ngủ anh ta. Anh ta cảm thấy buồn ngủ và không còn trông thấy rõ ràng cảnh vật trước mắt nữa. Bọn chèo thuyền bỗng nhiên biến thể như trong giấc mộng. Vị sứ giả trở nên to lớn hơn. Hắn lột chiếc nón to trên đầu để trên đầu Don Fernando như cái chụp đè trên ngọn đèn sáp.

Vị thống đốc chúng ta dường như bị đè bẹp dưới chiếc nón ấy. Sứ giả nói :

— Chúc Thống đốc bảy đô thị ngủ ngon.

Chiếc nón từ từ hạ xuống và Don Fernando cũng từ từ chìm sâu trong giấc ngủ. Không ai biết anh ta ngủ bao lâu, nhưng khi tỉnh giấc, anh ta đang ở trong một buồng tàu với nhiều người lạ mặt chung quanh. Đây là đâu? Trên một chiếc tàu Bồ Đào Nha đang trở về Lisbonne! Nhưng anh ta không hiểu được? Người ta tìm thấy anh ta bất tỉnh trên một chiếc thuyền trôi bình bồng giữa biển cả.

Don Fernando mỗi lúc một thêm hoang mang và lo sợ. Anh ta nhớ từng chi tiết những gì xảy ra trên hòn đảo bảy đô thị đến lúc chiếc nón khổng lồ của sứ giả làm cho anh ta ngủ say mê. Nhưng sau đó, việc gì đã xảy ra?

Chiếc thuyền bườm của anh ta đã ra sao? Có phải mình đang ở trên chiếc thuyền bườm bị trôi giạt không?

Các bạn thủy thủ của anh ta không thể tiết lộ điều gì được. Anh ta van nài họ đưa anh ta trở lại hòn đảo bảy đô thị. Anh ta kể cho họ nghe những sự việc đã xảy ra tại đảo nhứt là sự việc lâm sao anh ta vào đảo, được tiếp rước nồng hậu và phong chức thống đốc bảy đô thị. Nếu được trở lại đảo, anh ta sẽ ban thưởng họ một cách thích đáng.

Nhưng bọn thủy thủ xem những lời nói và cử chỉ của anh ta như phát sinh từ một trạng thái hôn mê và dùng những biện pháp mạnh bạo phục hồi lý trí anh ta. Don Fernando phải im lặng và bỏ hẳn ý định trở lại hòn đảo bảy đô thị.

Đoàn người về đến sông Tage và cập bến trước thủ đô Lisbonne. Don Fernando vui vẻ bước chân lên đất liền và vội vã trở về nhà. Nhưng một người gác cửa lạ mặt mở cửa.

Hắn không biết Don Fernando và gia đình anh ta; vì từ nhiều năm ...không thuộc họ hàng ấy ở ngôi nhà này.

★ ★ CÒN NỮA

TÌNH SỬ ĐÔNG PHƯƠNG

Mối tình thoát tục

NGUYỄN-QUÂN

(Tiếp theo)

Thấy có đông người đứng lố nhố ở cổng, thoạt đầu chàng ngỡ là dân làng kéo tới xem hoa, nên không để ý. Mãi tới lúc bọn lính phá cổng, xông vào bắt Thu Công trói lại chàng mới kinh ngạc như từ cung trăng rơi xuống.

Chàng sững sốt hỏi :

— Các ông bắt tôi vì tội gì mới được chứ?

Người lính trưởng toán, mặt lạnh như tiền nói :

— Nhà ngươi dùng tà thuật mê hoặc lương dân để mưu đồ việc bất chính, như vậy chưa đáng tội hay sao?

Thu Công vừa há miệng toan cãi thì bị ngay một người lính đứng kế bên đưa tay bụm miệng chàng lại, và bị lôi đi.

Lợi dụng lúc Thu Công bị lính bắt giải đi, bọn Trương Ủy xông vào nhà lục kiếm đồ tế nhuyễn của Thu Công và vơ vét sạch, một cái so rách cũng không chừa.

Vơ vét xong, chúng khóa cổng vườn lại rồi kéo đi.

Thu Công bị giải về tới huyện thì đã chiều tối. Huyện quan đã bãi công đường vào tư thất nên không xét hỏi nữa. Do đó, Thu Công bị đưa thẳng vào ngục thất để chờ sáng hôm sau ra trước công trường.

Tên giám ngục, vốn đã được Trương Ủy lo lót từ trước, không bỏ lỡ cơ hội để hành hạ Thu Công. Chàng bị hắn cùm cả chân tay, bỏ nằm dưới nền đá lạnh sau khi nhận mấy hèo vào lưng làm «quà» dằn mặt.

Đêm đó, Thu Công không chợp mắt được một phút, phần thân xác đau đớn như dần, phần uất ức vì nỗi oan không giải.

Sáng hôm sau...

Quan huyện thăng đường, cho gọi Thu Công ra trình diện.

Thu Công, tay bị cùm, mặt mày dã dượi, bị điệu ra đứng trước công đường. Chàng chưa kịp mở miệng kêu oan thì huyện quan đã trợn mắt, đập bàn thét :

— Ngươi tên họ là gì, sao dám dùng tà thuật mê hoặc lòng dân để âm mưu làm loạn?

Bị cáo buộc một tội mà mình chẳng hiểu đầu đuôi ra sao hết, Thu Công lễ phép phân trần :

— Thưa, tôi tên Thu Tiên, người trong làng quen gọi là Thu Công, vốn là người dân lương thiện thôn Trường Lạc, suốt đời chỉ biết mượn thú trồng hoa làm lẽ sống. Tôi nào có hành động gì phi pháp mà thượng quan nỡ buộc tội nặng cho tôi. Xin thượng quan soi xét lại cho kẻ bần dân được nhờ...

Huyện quan lại vỗ bàn, chỉ mặt Thu Công hét lớn.

— Quân gian xảo giả hàm chối tội! Ta hỏi mi : vừa rồi mi đã làm cho hoa đã rụng trở lại cành, chẳng phải dùng tà thuật mà được ư? Mi che dấu hành động để cố tình gây loạn, tội đã quá rõ ràng.

(CÒN NỮA)

VẤN ĐỀ CHÚNG TA

MÁU CỦA CHÚNG TA!

(TIẾP THEO)

● B.S. LÊ-THIỆN-ĐIỀN

Trong việc thụ thai yếu tố Rh cũng có thể gây nên những biến chứng nặng. Đứa bé sinh ra chết liền hay chết ít lâu sau, vì không hợp yếu tố Rh. Trường hợp có thể càng khó khăn khi người mẹ có Rh «mà huyết tương có lượng kháng thể chống Rh cao và mang bào thai có Rh dương, và người chồng có Rh dương, cũng như bà ta đã bị kích ứng vì có tiếp xúc với kháng thể nguyên Rh (được sang máu Rh dương chẳng hạn). Thường không có sự tiếp xúc trực tiếp giữa máu mẹ và máu bào thai trong thời thai nghén.

Nhưng trong giai đoạn sau của thời thai nghén trọng lượng của đứa bé cũng như những cử động của nó có thể gây nên vài chỗ vỡ của các mao quản ở trong cái nhau làm cho máu bào thai ngấm dần sang máu bà mẹ. Nếu máu bà mẹ có Rh-âm và máu đứa con có Rh-dương thì sự kích ứng có thể xảy ra.

Đứa con đầu sẽ không bị gì, vì các kháng-thể cần một thời gian để tạo thành. Nếu đứa con thứ nhì mà có Rh-dương lượng các kháng thể trong máu bà mẹ có thể đủ cao để có ảnh hưởng xấu lên những tế-bào của phôi-thai. Đứa bé thứ nhì sanh ra có thể có «chứng hồng cầu non» (erythroblastose) : thiếu máu nặng do các hạt máu đỏ bị huyết dung (hémolyse) ; hoàng đản vì các mạch máu trong gan ứ đầy hạt máu vỡ và mặt trắn qua máu ; máu chứa các hạt máu đỏ non, có nhân không chở đủ lượng dưỡng khí cần thiết.

(CÒN TIẾP)

(TIẾP THEO)

CHIA NGỌT XẺ BÙI

GIÒNG SÔNG NƯỚC MẮT...

★ VIỄN ĐĂNG ★

Tiếng đạn reo rợn người. Tâm tư tôi bất chợt hiện lên hình ảnh thê thảm của thầy Cần, hôm bị miểng bom ghim toàn thân. Tôi thấy mình còn biết sợ, nên chạy nép vào bờ đất đắp ven lộ.

Đường ranh trận chiến hiện rõ dần trước mắt tôi. Các cành cây khô chất giữa đường, ngăn đôi một xóm nhà lá gồm nhiều mái chen chúc nhau. Có lẽ nơi này trước kia trù phú lắm.

Tôi nằm sấp xuống sau một ụ đất ngóc đầu lên nhìn về phía bên kia, có những giọng la ơi ới bằng tiếng Việt. Phía bên này, có những giọng hò hé bằng tiếng Tây. Hai bên núp từ trong các vách lá bắn vào nhau.

Đạn bay veo véo trên đầu. Một vài viên lạc loài bay vào ụ đất gần tôi, cát bụi tung lên, tôi giật mình úp mặt sát xuống, vài cọng cỏ đâm vào má làm tôi khó chịu. Nhưng tôi không dám cử động. Cứ tưởng tượng một viên đạn vô tình lọc đúng vào giữa mặt, nứt cái đầu ra làm hai, như người ta đập vỡ 1 trái dừa khô, cũng đủ rùng rợn đến chết giấc đi được.

Trong lúc đó, tôi lại nghĩ đến má và cứ muốn liều lĩnh xông lên. Tôi muốn được ở gần bên má muốn được má chở che. Tôi cần hơi ấm của má muôn đời.

Giờ lâu, tiếng súng lơi dần. Tôi đoán có lẽ mặt trời đã lên cao, nhưng còn khuất sau đám mây mù. Vào buổi sáng mà không gian nặng nề với màu tím triu buồn, âm âm tối như những buổi hoàng hôn.

Lạ lùng là lúc ấy tôi không hề thấy đói hay mệt. Dù trong bụng không có một hột cơm, kể từ hôm qua tới nay. Và dù tôi mới vượt qua một đoạn đường xa hun hút.

Tôi chống thẳng hai tay, nhổm dậy, định đâm đầu chạy qua.

Nhưng một tiếng nổ chát chúa vang lên. Tôi giật bắn người, trí óc thoáng nghĩ nhanh như một lằn chớp và có cảm giác là tiếng đạn đang xé không gian hướng thẳng về mình, trong phút giây vô cùng ngắn ngủi đó.

Tôi chợt thấy đau nhói ở bụng như có một vật gì đâm mạnh vào da thịt. Hai tay tôi sụm xuống, cả thân mình rơi mạnh xuống đất.

Tôi chắc mẩm là viên đạn đã chui lọt vào giữa bụng. Cảm giác sợ hãi và ân hận vụt lóe lên như một tia sáng vụt lên tận trời xanh. Tôi gục đầu nằm bất động.

Trí óc tôi chỉ còn biết lờ mờ rằng, bây giờ tôi sẽ chết. Chắc chắn là phải chết. Đạn của Tây nhỏ xíu mà ác lắm. Người lớn còn không chịu nổi một viên, huống hồ gì một đứa trẻ như tôi. Trời ơi! Tôi thấy tội nghiệp cho tôi quá. Mới bây lớn như vầy, chưa làm được cái gì để đáp đền công ơn tía má, mà Ngọc Hoàng đã nỡ giũ sổ tôi rồi.

Lúc ấy, tôi không còn sợ hãi mà chỉ còn ân hận, nuối tiếc. Cái thân này chết đi rồi làm sao tôi lại có được một cái thân khác, để cũng được nghỉ ngơi như bây giờ, để cũng được sống với tâm hồn, với kiếp nghèo hiện tại...

Tôi bằng lòng với kiếp nghèo, miễn nghèo mà được sống. Nhưng kể từ bây giờ, tôi có còn được sống nữa đâu.

Ôi! Biết bao nhiêu nuối tiếc chợt đổ xô vây lấy con người tôi. Những gì mà tôi đã sống qua suốt mười hai năm trời, lại cheo nhau hỗn độn trong trí tôi, giờ phút đó.

Và tôi lịm dần đi. Hồn phách như bay bổng lên chín từng mây nhẹ nhàng, cho ...

★

Khi tỉnh dậy, tôi có cảm giác ... vừa trải qua một giấc ngủ dài và hiện tại hình như đang sống ở một cõi nào xa xưa lắm, không phải là trần gian nữa.

Tôi mở mắt, thấy cảnh vật chung quanh vẫn không thay đổi. Nhưng tôi vẫn còn mơ màng trong cảm giác hoài nghi, chưa tin mình là con người, chưa biết mình còn đang thở.

Tôi đưa tay bấu mạnh vào da thịt, coi mình còn biết đau hay không?

Quả tôi còn biết đau. Nghĩa là tôi vẫn chưa chết, vẫn là một thằng Châu kiếp con nhà nghèo. Còn gì sung sướng hơn nữa không?

Tôi chợt nhớ vết thương ở bụng, cúi nhìn xuống, máu loang một khoảng ... vài đeo

TAM TINH HAI CẦU
BỔ THẬN HOÀN Số 2
VÕ VĂN VÂN
TRỊ MỘNG TINH, DI TINH VÀ HUỢT TINH

Ba Thâm
BÁN CÁC LOẠI BÀN FORMICA VÀ NỆM MOUSSE.
Là nơi đáng tin cậy :
BÁN SĨ VÀ LẺ
274 Minh Mạng — Cholon

THUỐC GIA TRUYỀN
Trị bảo đảm BỊNH mồng gà hoa khế

Bịnh này sau khi giao hợp với người có bịnh. Hoặc bị lây bởi chung dụng với người mắc bịnh, nó mọc ở dương vật hay cửa minh, hình như mồng gà và hoa khế. CÁCH-TRỊ : Chỉ thoa thuốc cho rụng đầu bịnh nặng đến đâu cũng hết, thật là một vương mầu Dược để cứu người một lần lâm 6 Ở xa muốn được thuốc mọi thứ ... chỉ phiếu xin để ông PHƯƠNG-ĐINH-DŨNG 160, Lê La Saigon
Cầu chứng tại Tòa số 14632

PHONG NGỪA
ghẻ, chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống
Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG-TIÊN
30 năm danh tiếng
Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán lẻ
Nhà thuốc Ông Tiên LP Chợlớn — KN BYT số 518 — 2-11-63

Tổ Sư
Biệt Phế Khoa
Fondateur d'une phtisiologie distintive
Trước kia từng trị hết bịnh lao phổi cho nhiều người mà Bác sĩ và Giáo sư Đại học ngoại kiều trị không hết. Hiện nay tiến bộ thêm một bước tiến trị về lớn tim, di tinh, mộng tinh, mồ hôi tay chơn.
BỊNH LAO PHỔI
Phú quí, tử trận, tình duyên, tiểu nhơn âm hại... Gan nóng, bạch đái. Giấy phép số 7321/HCNV 12-3-64. Hỏi ông TRÁC Q. VINH. Cử nhân Luật, nguyên Y sĩ Biệt Phế Khoa. Giờ làm việc : Sáng 9-12 giờ. Chiều 4-7 giờ. Nghỉ Chủ nhật. 121/31 Ngô tùng Châu — Saigon

MUỐN THÀNH CÔNG
NÊN ĐẾN TRƯỜNG
VÕ HÒA KHANH
658 Phan thanh Giản Ngã Bảy Saigon.
— ĐÁNH MÁY Việt, Anh, Pháp.
— SINH NGỮ Pháp, Anh
— PHÒNG KẾ TOÁN làm sổ các hãng buôn
— PHÒNG PHIÊN DỊCH các tài liệu Anh, Pháp
TRƯỜNG TÍN NHIỆM NHỨT THỦ ĐÔ

Cần đến kinh kỳ, bần thần dã dượi hay là đang hành kinh mà đau bụng, uống LÔI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» bởi các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phú Lâm, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

Sang Độc Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN». Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 6-5-63.

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.
HÃY DÙNG
MỸ DIỆN CAO
THUỐC XỨC MỤN
QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết nám, nhấp nhởn, sần, tàn nhang trên da mặt, ra nắng không nám đen, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không già. (Có cầu chứng tại Tòa Thương Mại, cấm bắt chước và giả mạo).
K.N. số 1250 ngày 28-9-58.

Anh Ngữ
Đàm thoại và căn bản
Chuyên luyện nói các mục như xã giao, buôn bán, nhà hàng, tiếp tân, kêu điện thoại, du lịch v.v. Luyện dịch báo chí và đơn từ thương mại, English for today cho học sinh. Lớp 8 người. Giáo sư Mỹ luyện giọng. Khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần). Khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần). Phòng học máy lạnh. Lớp mới 16-2-70 130 Pasteur, Phòng 107 Đ.T : 93.567.

Tin giờ chót
Đi xem hội chợ Osaka rồi qua Bangkok-Rome để xem Hội Chợ MILAN và BRUXELLES. Đi ngày 7 Avril.
Bao ăn ở, du ngoạn, thuế xuất ngoại, vé khứ hồi giá trị một năm. Đi về một tháng là 369.500đ.
SAIGON — BANGKOK-ROME qua MILAN để xem hội chợ rồi qua BRUXELLES.
Bao ăn ở, thuế xuất ngoại, vé khứ hồi giá trị một năm.
Đi và về một tháng 239.500đ.
Đi ngày 23 tháng 4 năm 1970.
Xin ghi tên gấp tại SAIGON-TOURS 50 Công Lý Saigon Tel. 23.372.

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm choáng váng mệt ngất : mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng...
Thuốc bổ Tim
TÂM CHI BỬU
LA VẠN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 610 ngày 11

CÁC CHỨNG BỊNH : Tê thấp đau xương, nhức gân, tê bại hoài gân đi đứng khó khăn, ngoài da tê lạnh, tê đầu ngón chân, đau nửa thân mình, đau lưng nhức mỏi. Giả cả ban đêm đau mình khó ngủ, các chứng phong thấp nên dùng :
Hoàn kiện đơn
LA VẠN LINH
2 LOẠI Hoàn mật và ngâm rượu. Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc. Tổng phát hành 532 Đồng Khánh Cholon K.N. số 606-608, ngày 11-8-66.

Cơ thể bải hoãi
THẬN YẾU
Hay dái dầm, nhức đầu, mệt mỏi đau lưng. Di mộng hượt tinh. Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN
Thận Trung Bửu
LA VẠN LINH

QUI BÀ CÓ THAI
Ối mửa, trằng quận đau, ăn uống không đặng, bần thần dã dượi.
Mẹ mạnh mẽ, con dễ nuôi.
Bà nên uống :
BẢO MẪU DƯỠNG THAI HOÀN VÕ VĂN VÂN số 11 KN. số 147)
KHI CÓ THAI
mà đau trằng dạ dưới, đau thắt ngang lưng, dường tiểu nóng gắt, nên uống BÁ ĐẢ AN THAI số 43 VÕ VĂN VÂN (KN. số 149)
ĐAU MÁU XANH MÉT
cần uống BÁ ĐẢ SƠN QUÂN. TÁN VÕ VĂN VÂN số 1 Trừ bạch đái (KN. số 133)
TRỊ ĐAU VÚ
BẢO SANH HOÀN VÕ VĂN VÂN số 59. Thuốc uống khi sanh sản, ăn được, ngủ được. Trị đau vú, ngừa các chứng hậu sản (KN. số 321)
HỎI CÁC TIỆM THUỐC ĐÔNG Y

NGHẸT MŨI
SỔ MŨI
Nhờ Rhizine
Người lớn trẻ em
BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY

NHÀ THUỐC
QUẢNG AN HÒA
169, Lê văn Duyệt, SAIGON
PHỤ KHOA BẠCH ĐÁI HOÀN
TRỊ :*Chứng đau tử cung và Bạch đái (huyết trắng) rất hiệu nghiệm.*
— Phụ nữ thường bị đau tử cung, bạch đái, do kinh nguyệt không đều, làm cho gương mặt xanh xao, đau lưng, nhức mỏi, bần thần, dã dượi.
— Quí bà, quí cô, nếu bị chứng bịnh kể trên nên dùng thuốc viên BẠCH - ĐÁI - HOÀN QUẢNG - AN - HÒA do Dược sĩ LÝ-TRÁC bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung, bạch đái lâu năm, muộn con.
TỔNG PHÁT HÀNH
Nhà thuốc
QUẢNG AN HÒA
169, Lê-văn-Duyệt SAIGON, và các tiệm thuốc Bắc đã có bán.
K.N. số 2144 ngày 31-5-67

Lớp VÔ TUYẾN ĐIỆN
VÀ TÉLÉVISION
Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 164 số khai giảng ngày 12-1-1970. Mãn khóa 2 tháng biết ráp 5 loại máy thâu thanh.
— Lớp đặc biệt TRANSISTOR tập ráp và sửa trên mạch điện in cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
— Lớp Trưởng Xưởng Điện Tử ráp sửa Ampli HI-FI Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette và dự bị Télévision.
— Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng hay đang hành nghề và thực hành thẳng trên TV hiệu.
Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.
Trường Vô Tuyến Điện
« TẤN - PHÁT »
50, Đại lộ Nguyễn Huệ — Saigon
100 Đinh tiên Hoàng — Đakao — S.G.

BIẾNG ĂN MẤT NGỦ
Uống Sirop
RÉACTIN (BETA)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59M/QCDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

KHÓA HÀM THỤ CẤP TỐC
TÂY BAN CẦM
dành cho các bạn ít thời giờ hoặc ở xa không tới lớp được. Bảo đảm trọn khóa 2 tháng đờn được các bài nhạc phổ thông.
Hỏi thể lệ : Lớp nhạc TRỊNH HƯNG 9 Cao Thắng Saigon

Mỹ phẩm mới!
— ANNA Trị tàn nhang vết nám, chấm đen.
— LOLITA làm tiêu mỡ. Thân hình thon nhỏ, có eo.
— MẮT XANH «BEL» Mắt xanh ướt, long lanh hấp dẫn.
— DETILUX Tẩy trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc lông nheo
Có bán tại các nhà thuốc tây

Nghệ-Thuật
NHÀ IN NỔI TIẾNG
THIẾP CƯỚI
DANH THIẾP
THIẾP CHÚC TẾT
THIẾP HIPPI
196 Võ Tánh
Điện thoại : 90.570

Tin giờ chót
Hội Chợ OSAKA EXPO, 70.
Đi và về 14 ngày.
Bao ăn ở, du ngoạn, thuế, vé khứ hồi là 167.800đ.
Dành riêng những ngày về Hội chợ là 7 ngày.
Đi ngày đi ngày 26 Avril chỉ còn 12 chỗ mà thôi.
Đi ngày 15 Mai chỉ còn 10 chỗ mà thôi
— 30 — — 8 —
— 01 Juin — 15 —
— 17 — — 09 —
— 01 Juillet — 15 —
— 17 — — 16 —
— 01 Aout — 32 —
Đi ngày 01 Septembre 15 —
Xin ghi tên gấp tại Saigon-Tours 50 Công Lý. Tél 23.372 Saigon

Phụ Nữ cần biết!
Có bịnh bạch đái xin dùng :
NỮ ĐỚI BỬU
PHƯỚC LINH
TRỊ : đau tử cung, huyết trắng ra nhiều con người mất máu, xanh xao buồn bực, đau thắt ngang lưng, mới hay lâu ngày đều dùng được. Tổng phát hành nhà thuốc Phước-Linh 110 bis Khổng Tử Cholon.

Gia Đình vui vẻ
Thuốc bổ BÁ LINH CƠ HOÀN
(nhãn hiệu 555) VẠN HÒA ĐƯỜNG
Uống «BÁ LINH CƠ HOÀN» thấy hạp chứng bịnh
K.N Nº 1253-BYT 28-9-65
Nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG
555
Đàn ông tránh bịnh đau lưng đái đêm, nằm chiêm bao mộng mị, di tinh, thức đêm đau tim, hồi hộp choáng váng mặt mày. Đàn bà cô gái có kinh nguyệt trồi sụt, đau bụng ngấm ngầm, bạch đái, ông già bà lão và thanh niên thiếu sức bổ dưỡng, ăn ngủ không yên v.v.

Số 203 đường Lương nhữ Học (Cholon) — Đông Dược Sĩ QUÁCH PHÁT

Chỉ có thuốc bổ huyết **Nữ Bữu Hoàn**
555
(NHÃN HIỆU BA SỐ 555)
VẠN HÒA ĐƯỜNG
Đem lại cho quí bà quí cô tươi vui, nhan sắc hồng hào mập mạnh suốt năm. Đường kinh nguyệt, ngày tháng đúng, không bật đường kinh, đau bụng ngấm ngầm, bạch đái đau trằn dạ dưới, đau tử cung, tay chưn lạnh, nhức mỏi, đau lưng, choáng váng mặt mày, đầu nặng, ăn ngủ không yên, đặc biệt các chứng bệnh của phụ nữ công hiệu. Cách dùng chỉ rõ trong toa.
NHÀ THUỐC VẠN HÒA ĐƯỜNG
Số 203 đường Lương Nhữ Học — CHOLON
KN.1255-BYT 28-9-65 Đông dược sĩ QUÁCH PHÁT

Nguyên tác: NGÔ LÂU CƯ-SĨ

Dịch thuật: HÀN-GIANG-NHẠN

HỒI 28

THẤY TƯỢNG THẦN KHÔNG KHỎI BẺ BÀNG

(TIẾP THEO)

Bây giờ lại có tiếng một người đàn ông khác đáp :

— Giáo chủ nói phải lắm. Chiêu thế Ân là con trai thứ ba của Chiêu Cầm Hai người huynh trưởng của gã đã từ trần, nên tuy gã là thứ ba mà thực ra lại là con một. Ưng Trảo môn có bốn tên đệ tử điều do Chiêu Cầm thu nạp ngày trước nhưng tư chất họ bình thường không có gì đáng kể. Bốn tên độ tử này đã lâu năm chuyên nghề nông và thương mại, chưa từng tham dự vào cuộc phân tranh trên chốn giang hồ.

Người này nói rất rõ ràng và đề cập chuyện Ưng Trảo môn như người trong nhà. Theo khẩu âm mà đoán thì hắn là người Giang Nam, vào cỡ bốn năm chục tuổi.

A Liệt bụng bảo dạ :

— Nhất định người này quen biết Chiêu Gia.

Người đàn ông được kêu bằng giáo chủ lại hỏi :

— Võ công Chiêu Thế Ân ra sao ? Tướng mạo cùng căn cốt gã thế nào ?

Người kia đáp :

— Chiêu Thế Ân tu luyện cả nội ngoại công, bản lãnh cao cường. Gã có thể là một nhân tài trung hưng môn phái này.

Bỗng nghe thanh âm một thiếu nữ cất lên :

— Dư Thái lão ! Lão còn chưa nói tới tướng mạo và căn cốt của Chiêu Thế Ân.

Dư Thái lão đáp :

— Ta chưa được gặp gã, nhưng gã đã được cao nhân phái Võ Đương thu nạp truyền nội gia tâm pháp cho thì nhân phẩm cùng cốt cách gã nhất định có chỗ đặc biệt rồi.

A Liệt ngạc nhiên nghĩ thầm :

— Té ra hắn chưa biết mặt Chiêu Thế Ân. Nếu vậy thì hắn không quen thuộc gì mấy với nhà họ Chiêu.

Giáo chủ lại cất giọng oai nghiêm nói :

— Thái Cao huynh ! Lát nữa Cao huynh phụ trách việc thẩm vấn. Nếu Trình Huyền Đạo và Chiêu Thế Ân không có ý đến bản cung để do thám thì lập tức xử tử và mai táng ngay, đừng để lại dấu vết gì hết.

Dư Thái Cao đáp :

— Thuộc hạ xin tuân lệnh.

Lại nghe thanh âm một người đàn ông lạ khác lên tiếng :

— Thái lão ! Nên nhớ đừng để lộ chân tướng hay hơn.

Dư Thái Cao cười đáp :

— Đại sư nói giỡn rồi ! Có lý nào tại hạ vô ý đến thế ?

Tiếng cô gái lại cất lên :

— Quản đại sư quả là người chí lý, nhưng cũng có lúc không khỏi tỏ ra nhu nhược.

Quản đại sư mỉm cười không nói nữa.

Dư Thái Cao bây trở hỏi :

— Ủa ! Liễu nương tử định mắng y là con người dự thỏ, dự vỹ, không dám tỏ ra ân cần với nương tử chăng ?

Liễu nương tử bỡ một tiếng rồi nói :

— Tiện thiếp quí lão lắm hay sao ? Hắn đã chẳng phải là mỹ nam tử nổi danh mà Liễu Phiêu Hương này coi người đời quá nhiều. Hắn đã ăn thua gì.

HỒI 29

Lơ là chức vụ phải chịu thảm hình

Liễu nương tử nói câu này khiến cho giáo chủ cũng phải phì cười. A Liệt muốn mạo hiểm lòm cồm bò ra để nghe trộm bọn họ nói chuyện.

Ý niệm này vừa thoáng qua trong đầu óc chàng thì bức rèm phát ra tiếng động. Mắt chàng bỗng sáng lòa. Nguyên bức rèm xanh treo trước cửa khám thờ đã mở rẽ sang hai bên.

A Liệt vội nằm phục xuống, khẽ bấm Âu Dương Tinh.

Mãi đến lúc này Âu Dương Tinh hãy còn tạo rực xuân tâm, nàng đột nhiên cảnh giác.

Hai người phải nín thở vì bên ngoài có người chỉ hơi động một chút là họ biết ngay.

Bầu không khí đột nhiên biến thành yên tĩnh khiến hai người không hiểu tình thế ra sao, đều tự hỏi :

— Phải chăng bọn họ đang chiêm ngưỡng tư thế bỉ ổi của Hoan Hỷ tiên nhân ? Hay là họ phát giác trong khám có người mà mở rèm?

Sau một lúc, thanh âm giáo chủ lại vang lên :

— Chúng ta đã tham kiến tiên nhân. Theo lệ thường còn một chút nghi thức. Nhưng hiện giờ phải xử trí với bọn người xâm nhập bản cung, vậy tạm thời hãy hoãn việc làm theo nghi thức lại.

Dư Thái Cao nói :

— Giáo chủ thật là người thần cơ diệu quán, thiên hạ không ai bì kịp. Giáo chủ đã nói vậy tất có thâm ý.

Liễu Phiêu Hương hỏi :

— Giáo chủ ! Xin giáo chủ đừng nói chuyện đường dài nữa. Việc đó là việc gì ?

Giáo chủ thủng thẳng đáp :

— Nương tử cứ hỏi lại bọn thủ hạ sẽ rõ. Chắc chúng còn mải vui thú chuyện gì nên chưa bẩm rõ.

Liễu Phiêu Hương kinh ngạc «ủa» lên một tiếng rồi hỏi :

— Sao ? Hai con nha đầu đó lớn mật đến thế ư ? Thanh Nang Linh Chi ! Lại đây nói rõ cho ta nghe.

Hai thiếu nữ mặt bịt khăn sa đều khiếp sợ sụn lên quì mọp xuống đất.

Thiếu nữ cao nhơn tên gọi Thanh Nang lên tiếng :

— Kính bẩm nương tử ! Không phải tỳ tử lớn mật dấu diếm, mà thực ra chưa có cơ hội trình lại.

Linh Chi cũng ấp úng :

— Bọn tỳ tử đâu dám lớn mật dấu diếm nương tử ?

Liễu Phiêu Hương lạnh lùng nói :

— Các ngươi hãy đem đầu đuôi mọi việc kể cho bọn ta nghe

Thanh Nang nói :

— Lúc trước có cặp nam nữ nhỏ tuổi bị hãm vào Mê Hồn đại trận phía trước cửa cung. Nhân bọn tùy tử vừa mới bắt được ba người ở phía sau, mà cặp nam nữ kia tại mất đã mất phần linh mẫn mê man trong trận, nên chạy vào để coi ba người bị hãm ở phía sau cung xem thế nào. Ngờ đâu đến lúc trở ra thì cặp nam nữ kia đã mất hút.

* * CÒN NỮA

CỦA BÌNH NGUYÊN LỘC

75

PHẦN THỨ HAI

CHƯƠNG 16

Không ngày nào mà những tờ nhựt trình miệng ấy lại không kể vanh vách những vụ giựt hụi, những vụ đánh ghen, những tai nạn xe cộ, đôi khi những cuộc đánh nhau lưu huyết và có người chết. Nhưng vụ Sáu Bi thì tuyệt nhiên không nghe nói tới.

Sành khổ sở quá, nghe như là mình bị tù đày, bị cắt đứt liên lạc với bên ngoài. Nếu gặp mặt được Khen thì dễ thở biết bao ! Hắn không thấy cần giết Khen, cần cướp tiền của Khen hơn là cần nghe nàng cho tin tức về vụ đó. Thà rằng biết nhà chức trách đã biết thủ phạm là ai và đang truy nã kẻ sát nhơn còn hơn là mù tịt như thế này về tin tức.

Tới đêm thứ tư thì Sành đã ngủ được an giấc từ đầu hôm tới sáng mà không nằm chiêm bao dữ lần nào hết. Sành tin rằng hồn của Sáu Bi đã đi lạc mất rồi. Vì không ai cũng mở cửa mả cho y. Như vậy, đỡ khổ được một mối. Chỉ còn phải lo ở phía bên người sống mà thôi. Hắn rất muốn liều đi tìm Khen thử xem sao, nhưng vẫn chưa dám mà còn phải nằm nhà thêm ba ngày nữa mới chắc bụng không sao.

Hắn, dở rằng công an đã bỏ rơi vụ đó rồi vì quá bí, Bà Hai có thể có đi tới bót để tố cáo Khen, nhưng mụ không biết tên họ thật và chỗ ở của Khen thì kể như huề.

Hắn sang xóm của Khen hồi ba giờ trưa, vì khi sáng hắn còn nhút nhát, trưa lại mới dám quyết định đánh liều.

Cửa sổ nhà mở rộng nhưng cửa chánh thì đóng kín mít. Hắn vén màn cửa sổ, nhìn qua song sắt thì thấy nhà không ai, nhưng lại có tiếng động ở sau nhà, tiếng chén dĩa chạm nhau. An lòng, hắn gõ cửa thật mạnh.

Rồi hắn đứng đợi và nghe tiếng guốc. Người bên trong, đi tới cửa, dòm qua lá sách, thấy hai chơn hắn, nhận diện được hắn, nhưng vẫn hỏi :

— Anh Sành đó hả ?

— Ừ, tôi đây cô tư.

— Anh bước sang cửa sổ để nói chuyện.

— Sao không cho tôi vô ?

— Có chuyện. Để rồi tôi nói anh nghe.

Hai người đối diện nhau, mấy giây đồng hồ sau đó qua song cửa ? Khen nói ngay, lý do không mở cửa :

— Nguy lắm. Họ đánh hơi được rồi, anh không nên ở lâu. Có gì nói vài tiếng rồi dong đi.

Sành hoảng hốt hỏi :

— Tôi đến chính là để hỏi thăm tin tức. Họ phát giác ra lúc nào ?

— Ai biết đâu.

— Nhưng họ đánh hơi cái gì ?

— Họ đánh hơi tôi có dính líu tới vụ đó.

— Cô nói khó nghe dữ. Theo cô thì không ai biết tên thật của cô hết thì sao họ lại nghi cô.

Sành bỗng khám phá ra sự thật đó, khi chợt nhớ rằng Khen có khoe là không ai biết tên thật của nàng hết.

Hôm nay hắn sợ cái mụ hai bí mật tố cáo Khen, chỉ vì quên mất chi tiết này thôi.

— Khó nói lắm, vì dòng dài lắm.

— Tôi sẵn sàng đứng ở đây tới tối.

— Mà tôi cũng không muốn nói.

— Được, tôi không hỏi về chuyện đó nữa. Tôi còn mục đích thứ nhì là tới để thấy mặt cô vì tôi thương nhớ cô lắm ! Chắc cô chưa quên lời tỏ lòng của tôi hôm nọ.

— Nè, tôi nói điều này để dứt khoát, là hiện tôi đang có người yêu. Người ấy ở trong hẻm nầy, ngay trước cửa đây chớ không xa lạ gì. Vậy anh đừng nhắc tới chuyện đó nữa.

Sành không thạo chuyện yêu đương, cứ tưởng hễ một cô gái có bồ rồi thì không còn hy vọng tấn công nữa. Hắn bỗng thấy rằng kế hoạch đoạt tiền của Khen bằng một tình duyên giả dối không thực hiện được nên hắn quay sang việc tiền nong.

— Còn công của tôi, cô nghĩ rằng năm ngàn đó là đủ hay sao ?

— Chớ không phải là ta đã thỏa thuận với nhau về số tiền hay sao ?

— Phải. Nhưng tôi chỉ nhận vì cô, vì hi vọng được yêu cô, thì làm giùm, không lấy tiền cũng được. Nay cớ sự đã như thế này thì tôi thấy năm ngàn là quá ít.

— Nhưng tôi biết sao bây giờ ! Tôi chỉ làm trung gian chớ tôi đâu có mướn anh làm công việc đó.

Sành cười lạt rồi hỏi :

— Cô làm trung gian cho cô hử ?

— Anh rắc rối lắm. Tôi đã nói là tôi đang lâm nguy, anh nên đi, ở đó nói lôi thôi thì chết chùm.

Sành lại cười mai mỉa mà rằng :

— Tôi có đi, cũng chết chùm với cô như thường vì cô dại gì mà không khai ra tôi. Còn tôi, tôi cũng chẳng dại gì mà không khai ra cô nếu tôi bị bắt. Ta đã bị cột chặt với nhau ngay từ lúc đầu, sống cùng sống, chết cùng chết, sao lại sợ cho một người.

Khen đã bối rối trước luận điệu này. Thằng là như Sành đã nói, họ đã bị cột chặt với nhau. Hắn không sợ vì hắn biết rằng đó, mà có lẽ hắn cũng biết rằng nàng bịa chuyện để đuổi hắn đi, chớ nàng không có lâm nguy cái khỉ khô gì hết.

— Nhưng anh muốn cái gì bây giờ ?

— Muốn tiền.

— Bao nhiêu ?

— Năm ngàn nữa.

* * CÒN NỮA

(256) ● của AN KHÊ *TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI*

CHƯƠNG MƯỜI MỘT

Ai mở nổi dây oan trái ?

Ông hội Tám lắc đầu, thở dài :

— Tôi sống không đạo đức, con tôi nó trông thấy gương xấu của tôi mà bắt chước theo còn dữ dội hơn nữa ! Bây giờ tôi nghe lời cô mà giải quyết ổn thỏa việc nầy. Ba Quất và thằng con trai y hiện thời ở đâu ?

Cô Mười Bốn chỉ tay về Trọng Đức và nói :

— Hai người đó đã nhờ anh Trọng Đức cứu rồi.

Ông hội đồng Tám càng kinh ngạc hơn nữa và không hiểu vì sao Trọng Đức lại có oai quyền gì mà cứu được Ba Quất và người con trai ra khỏi điều buộc tội rất nguy của Công.

Kim Hoa mới ửng tiếng lên nói cho ông Hội Tám nghe rõ đầu đuôi câu chuyện Công lừa gạt tình yêu của Hiền ra thế nào và sau khi thấy Hiền mang thai thì lại trở mặt hãm hại gia đình nàng cách nào khiến cho Trọng Đức là kẻ bàng quan mà không chịu được nên Trọng Đức mới tìm đến Kim Hoa để bảo nàng nói với Công nương tay cho Ba Quất và người con trai nọ. Chính Trọng Đức đã chờ Ba Quất và con trai của y ở cửa quận để đưa về xum họp với vợ con.

Kim Hoa lại nói thêm :

— Bây giờ, bác đã rõ vì sao cháu từ hôn với anh Công. Anh ấy hứa hẹn với cháu sẽ sửa đổi tánh tình, song đã nhiều lần rồi anh ấy đã không giữ lời. Cháu thà vậy chớ nhứt định không kết duyên với một người đàn ông đã nhiều phen phản bội tình yêu. Hơn nữa, anh Công lừa gạt một cô gái trinh thơ cho đến nổi mang bầu rồi, anh ấy phải nhìn nhận giọt máu rơi của anh ấy và rửa nhục dùm cho người con gái đáng thương ấy bằng cách cưới cô ta làm vợ là hợp lý, hợp tình hơn cả.

Ông hội Tám thở dài :

— Bác không dè thằng Công làm nhiều điều tác tệ.

Kim Hoa kéo tay Hiền đến trước ông hội Tám và bảo :

— Em không chào... cha chồng em đi.

Hiền sửng sờ và ngơ ngác nhìn ông hội Tám và Kim Hoa. Kim Hoa lại nói tiếp :

— Dầu muốn dầu không, cái bào thai nằm trong bụng Hiền cũng do khí huyết của Công mà ra. Như thế, sau nầy đứa bé nằm trong bụng Hiền phải gọi ông hội đồng Tám bằng ông nội. Ông hội đồng lại đang lo lắng và sợ hãi giòng họ của ông không người nối, song ông không biết rằng ông có một đứa cháu nội vô thừa nhận. Ông nhận đứa trẻ ấy là cháu nội của ông thì đó là một điều phúc đức lớn lao vô cùng tưởng không có gì bằng nữa...

Có một người chêm thêm một lời vào :

— Và biết đâu bịnh tình của cậu hai Công lại không nhờ thế mà thuyên giảm ? Mình phải tin vào những lẽ báo ứng huyền bí của Trời Đất và người ta cũng bằng nói cái đức có thể thắng được số mạng...

Cô Mười Bốn trông thấy ông hội Tám còn đang lưỡng lự, liền nói thêm :

MAI TIẾP

Nhựt báo CẤP TIẾN

● DÁM VIẾT ĐỀ :
TIẾN BỘ

● DÁM NÓI VÌ :
TỰ DO

● DÁM CHẾT CHO :
TỔ QUỐC

Truyện dài

Trinh thám — Gián điệp — Tình cảm

của TRỌNG NGUYÊN

86

CHƯƠNG 15

QUÁN RƯỢU THIÊN TINH

— Ông cũng có nhà nữa ư ?

— Phải. Cách nay mấy năm, tôi và thằng Trị đã chung tiền nhau mua một ngôi nhà có một từng lầu. Từng trên dành cho cha con tôi mỗi lần đi biển xong sẽ về đấy nghỉ ngơi còn từng dưới tôi cho người ta thuê lại. Sau khi thằng Trị chết rồi, tôi biết trước thế nào cũng có bạn bè của nó đến hỏi cái bao đồ ấy, nên tôi đã đem nó về nhà cất giấu từ hai hôm nay.

Ông ta ngước lên nhìn Trần Kiệt với đôi mắt đỏ ngầu và nói tiếp :

— Tôi đã tính trước rồi, nếu có người đòi cái bao ấy lại, tôi sẽ đưa về nhà tôi, nói là để lấy cái bao ấy, nhưng thật ra là để tôi... giết hắn cho dễ !

Trần Kiệt nghe lão Quan nói đến đây mà không khỏi rùng mình. Chàng thở dài, nói :

— Rất may là ... Á Nhân đã không gặp được ông, bằng ngược lại thì chắc chắn là ông đã chết vì tay hắn rồi. Hắn vốn là một kẻ xử dụng dao găm rất tài, dù năm người như ông dùng dao vậy hắn cũng vị tất giết được hắn !

Lão Quan buồn bã thốt :

— Nếu tôi có bị hắn giết chết thì càng hay ! Tôi thiết nghĩ, dù tôi có sống thêm nữa cũng chẳng ích gì. Nếu vì sự phục thù mà chết thì cái chết ấy còn có ý nghĩa hơn !...

Trần Kiệt an ủi lão :

— Không, hiện tại ông sống vẫn có nghĩa lý như thường. Nếu ông giúp đỡ tôi, ông có thể tiêu diệt được tất cả những tên bạn bất lương đã từng xúi giục anh Trị vào con đường tội lỗi. Vậy nếu ông tin nơi tôi, xin ông vui lòng cho tôi xem qua cái bao đồ ấy đi.

Lão Quan suy nghĩ giây lát, cuối cùng lão gật đầu :

— Được rồi. Tôi thừa biết anh bạn không phải là hạng người bất lương vậy mời anh bạn hãy theo tôi về nhà tôi đi.

Trần Kiệt chợt nảy ra một ý kiến và nói ngay :

— Theo tôi nghĩ, chúng ta chớ nên đi cùng một lượt mà có thể sẽ xảy ra nhiều chuyện không hay. Vậy ông hãy cho tôi xin địa chỉ, rồi tôi sẽ đến sau.

Lão Quan nhận thấy chàng nói có lý nên lão liền đọc địa chỉ cho chàng ghi, sau đó lão căn dặn tiếp :

— Tôi sẽ ở nhà chờ anh bạn nhé.

Trần Kiệt gật đầu :

— Vâng, ông hãy về nhà trước đi !

Lão Quan sửa lại quần áo cho ngay thẳng, rồi rời khỏi quán ngay.

Chờ cho lão đã đi xong, Trần Kiệt lại lavabo rửa tay sạch sẽ rồi mới trở ra ngoài.

Chàng thấy Mộng Lan hãy còn ngồi ở bàn nhưng nét mặt nàng hiện rõ vẻ lo lắng, có lẽ vì thấy chàng đã vào phòng rửa mặt đã lâu mà vẫn chưa thấy chàng trở ra.

Bởi vậy, khi thấy chàng vừa ngồi xuống ghế đối diện với nàng, Mộng Lan đã hạ thấp giọng, trách :

— Anh vào trong đó làm gì mà lâu lắc thế ? Báo hại người ta ở ngoài này sốt ruột muốn chết hà !

Trần Kiệt mỉm cười :

— Anh vào trong phòng rửa mặt nói chuyện với lão già ấy chớ còn làm gì !

Mộng Lan vẫn chưa hết lo lắng, nói :

— Em thấy lão già ấy đi ra trước bên khoé miệng lão còn dính một vệt máu đỏ tươi, nhưng em lại chẳng hề thấy anh đâu cả, khiến em lo ngại tưởng chừng chết được. Ngặt một nỗi, vì anh đã vào bên phòng rửa mặt của đàn ông, nên em chẳng hề dám vào trong ấy. Lần sau, nếu muốn nói chuyện với ai, anh nhớ vào phòng rửa mặt của đàn bà thì em còn hy vọng vào tiếp tay cùng anh được, nghe hôn ?

Trần Kiệt cười, giục :

MAI TIẾP

(151) CHƯƠNG VII

TRẦN THANH

Vị tiểu đoàn trưởng nói tiếp :

— Giờ tụi mình lên câu lạc bộ làm một ly cho khỏe.

Đại úy Tâm cười :

— Hoàn toàn đồng ý.

Cả hai cùng cười bước ra khỏi phòng.

*

«Cô Thủy.

Tôi không dám kêu cô bằng cháu như một ngày xa xưa nào đó, tuy trong lòng tôi rất muốn thế.

Bởi lẽ bây giờ cô không phải là một đứa trẻ nữa, cô đã là một thiếu nữ, một thiếu nữ đẹp !

Dĩ nhiên là tôi cũng không dám xem cô là người yêu, người vợ sắp cưới, bởi tất cả đều đã tan vỡ. Nguyên nhân sự tan vỡ này là dấu chắc cô đã hiểu ! Và tôi nghĩ rằng sự tan vỡ này đưa tới như lòng khắc khoải chờ mong của cô từ bao lâu nay.

Thật là một bất ngờ cho tôi, hay đúng hơn là một điều ngu xuẩn của tôi, khi đem tất cả lòng yêu dương tha thiết gởi vào một người con gái còn quá trẻ như cô.

Từ buổi vô tình hân hạnh được gặp cô đi trên chiếc xe trắng của người tình mới giàu sang, trẻ và rất xứng đôi. Tôi đã nhận thức được ngay sự tan vỡ mà lỗi là do nơi tôi, lỗi vì chỉ có một tấm lòng, không được giàu và kém người khác nhiều về phương diện.

Tuy buồn riêng cho mình nhưng tôi cũng vui, vui vì cô đã chọn được một người yêu mới, xứng đáng và dĩ nhiên cô sẽ được sống trong hạnh phúc sau này.

Đời tôi, từ trước tới nay, tôi chỉ mong đem lại được hạnh phúc cho cô, dù bằng cách nào.

Nay hạnh phúc đó cô đã tìm thấy được, tôi thấy sự có mặt của tôi bên cạnh cô đã thừa rồi, đã là một chướng ngại.

Vì thế tôi ra đi. Tôi đã cố tạo nên một sự ra đi bình thường để mọi người đều nghĩ đẹp về chúng ta. Rồi thời gian sẽ lần lần giúp cô chính thức đổi thay mà khỏi sợ dư luận đàm tiếu.

Xin cô đừng tìm tôi, đừng gởi thư cho tôi và nhứt là đừng bào chữa làm gì.

Trước khi gởi thơ này tới cô, tôi biết là sau này cô sẽ bào chữa và cô nên hiểu rằng không có một người con gái nào ngang nhiên nhận mình đã phản bội người yêu mà không cần bào chữa.

Do đó, tất cả mọi lời bào chữa của cô đối với tôi nếu có cũng chỉ là vô ích, tôi mong cô đừng làm những việc đó.

Tôi cũng mong cô giữ kín câu chuyện này, ngay cả với những người thân thích trong gia đình. Coi như giữa chúng ta không hề có chuyện gì đáng tiếc xảy ra, như vậy đẹp hơn.

Rồi thời gian sẽ từ từ làm chuyện của chúng ta tàn phai trong lòng của mọi người.

Tất cả những lời hứa của tôi. Nhất là về bé Ái, tôi đều xin giữ lại cả.

Tôi đã gởi tiền nội trú cho nhà trường cả niên khóa này và cả niên khóa sau cho Ái, và tôi sẽ tiếp tục mãi cho đến khi Ái học tới nơi tới chốn, xin phép cô cho tôi được làm việc này.

Tôi vốn không quen viết thơ dài dòng nên xin được dừng lại nơi đây. Xin chúc cô ... người ... hạnh phúc. Cho tôi gởi lời thăm bé Ái.

Kính thư.
TÂM»

Thủy đọc xong bức thư của Tâm gởi tới, ngay từ lúc mới nhận được thư, nàng đã linh cảm chắc có một sự gì đây. Nhưng Thủy không ngờ nội dung của thư lại bi thảm cho nàng đến như vậy.

Sự ngạc nhiên tới tột độ đã khiến cho bức thư rơi xuống đất hồi nào nàng cũng không hay.

Lát sau, nàng mới giựt mình nhặt lên, run run đọc lại một lần nữa. Từng câu, từng chữ như những mũi dao đâm mạnh vào tim nàng.

Có lẽ nào Tâm đã hiểu lầm nàng đến thế ư ? Có thể nào chàng dễ dàng rời bỏ nàng như rời bỏ bất cứ món đồ vật mắc giá nào ! Nước mắt tuông trào xuống má Thủy...

Thủy thấy cần phải trực tiếp gặp mặt Tâm để giải thích rõ những hiểu lầm của chàng đối với nàng.

Nhưng làm cách nào để gặp và gặp ở đâu ?

Cuối cùng, Thủy xin phép ban giám đốc rời lớp học, viện lý do gia đình có người đau nặng xin được nghỉ bốn ngày. Nàng nhất quyết đi tìm gặp Tâm.

*

Vừa về tới nhà, ông Tuấn chưa kịp thay đồ ra thì bà Tuấn H... đã nhanh nhẩu méc :

— Thủy nó mới về đó.

Ông Tuấn ngạc nhiên, như sợ mình nghe lầm nên hỏi lại :

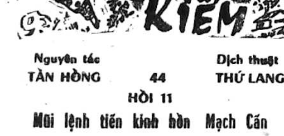
— Bà nói gì ?

— Con Thủy nó mới ở trên Saigon về đó.

Ông Tuấn nhíu mày :

— Sao kỳ vậy kìa. Bữa nay mới thứ Tư, đâu có ngày nghỉ mà nó về. Nó đâu rồi ? Con Ái có về với nó không ? Nó có nói gì không ?

* * CÒN NỮA



Nguyên tác TÀN HỒNG — 44 — Dịch thuật THỨ LANG

HỒI 11

Mũi lệnh tiễn kinh hồn Mạch Cấn

(TIẾP THEO)

Chàng ra khỏi cổng trang tiến đến trước mặt Võ Băng Hàm nói:

— Cô nương ! Chúng ta chạm trán nhau đây. Thật là nhân sinh hà xứ bất tương phùng ?

Võ Băng Hàm khẽ hắng giọng một tiếng rồi đáp :

— Thế ư ? Ta lại không nghĩ vậy.

Triệu Tử Nguyên sửng sốt, nhưng rồi chàng hiểu ý ngay, hỏi :

— Thế ra cô nương có ý định đến đây hay sao ?

Võ Băng Hàm đáp :

— Đúng thế !

Nàng ngừng lại một chút rồi tiếp :

— Ta đoán là ngươi đến Mạch phủ nên đến đây chờ đã lâu rồi.

Triệu Tử Nguyên la thầm :

— Khổ rồi ! Không hiểu vì lẽ gì thị cứ quấn quít lấy mình Thật là vô cớ dây dưa để mà chịu đựng những chuyện đau khổ.

Chàng đánh bạo hỏi :

— Phải chăng cô nương lại muốn bắt tại hạ trở về Lưu Hương viện ?

Võ Băng Hàm hơi biến sắc đáp :

— Ngươi nói nghe có vẻ dễ dàng. Triệu Tử Nguyên ! Ngươi theo Tư Mã Đạo Nguyên phá nóc nhà trốn khỏi Lưu Hương Viện Món nợ đó ngươi muốn lờ đi chăng ?

Triệu Tử Nguyên kinh hãi hỏi :

— Sao cô nương lại biết tên họ của tại hạ ?

Võ Băng Hàm cười thầm nghĩ bụng :

— Thủ hạ của gia gia ta ở các dịch đình khắp thiên hạ mà chuyện này không điều tra được ư ? Đáng cười cho gã này ngây ngô chẳng biết gì...

Lòng nàng nghĩ vậy, nhưng ngoài miệng đáp :

— Cái đó có chi đáng để cho ngươi kinh ngạc ? Thật là ếch nằm đáy giếng chẳng biết chuyện gì.

Triệu Tử Nguyên thấy nàng khinh miệt đã toan giở giọng xung đột, nhưng chàng đã biết đối phương hỉ nộ thất thường nên đành ẩn nhẫn không muốn gây chuyện.

Võ Băng Hàm lại hỏi :

— Ngoài ra ngươi còn thiếu bản viện một chung minh châu chưa trả, thế mà ngươi cứ phủi tay bỏ đi là nghĩa làm sao ?

Triệu Tử Nguyên ngạc nhiên hỏi :

— Minh châu nào ?...

Võ Băng Hàm đột nhiên nổi giận xẵng giọng.

— Thằng lỏi kia đừng giả vờ ngớ ngẩn nữa. Ngươi tiến vào động sương lấy minh châu tặng Lý Cơ đã quên rồi ư ? Chẳng lẽ Lý Cơ lại không nói lề luật đưa minh châu tặng mỹ nhân thế nào cho ngươi hay ?

Triệu Tử Nguyên tỉnh ngộ ồ lên một tiếng. Đột nhiên câu nói của người mặc áo bạch bào tự xưng là Tư Mã Đạo Nguyên lại hiện lên trong đầu óc.

Lão nói : «Vụ đem minh châu tặng mỹ nhân ở Lưu Hương viện là một chuyện âm mưu rất lớn kể từ ngày có lịch sử võ lâm, Lão phu không muốn để ngươi chìm đắm vào kiếp nạn này nên cứu ngươi ra.»

Chàng nghĩ tới đây trong lòng không khỏi run sợ vội đáp :

— Lúc trước tại hạ không hiểu nội tình và sự thực tại hạ không lấy minh châu đó làm của mình...

Võ Băng Hàm ngắt lời :

— Đừng rườm lời nữa ! Trước nay những người tiến vào Lưu Hương viện chưa một ai dám tìm lời cãi chối và họ đều có phương pháp bồi thường minh châu. Ngươi đã thấy 13 người ở trong mật thất, vậy ngươi cũng phải theo thể lệ đó.

Triệu Tử Nguyên nhún vai đáp :

— Thôi được ! Tại hạ còn sống năm nào là còn nghĩ cách bồi thường chung minh châu đó...

Bỗng chàng nghĩ tới :

— Nếu quả ta thuyết phục được Lý Cơ thì việc bồi thường chung minh châu ở Lưu Viện cũng là một biện pháp để giải quyết vấn đề.

Nhưng chàng nghĩ lại thì vật đó đã tặng cho người, có lý đâu lại yêu cầu người ta trả lại. Hành động này có thể nói là phi lý và không nắm chắc phần nào ?

Võ Băng Hàm cười lạt nói :

— Đáng tiếc là gia phụ không chịu nghe ngươi giải thích như vậy.

Triệu Tử Nguyên hỏi :

— Theo lời cô nương thì nghĩ thế nào ?

Võ Băng Hàm đáp :

— Bản cô nương yêu cầu ngươi làm cho một việc...

Triệu Tử Nguyên ngắt lời :

— Lại vẫn câu nói nghe đã quen tai.

Võ Băng Hàm trợn mắt lên hỏi :

— Ngươi dám chống lại không theo chăng ?

Triệu Tử Nguyên im lặng. Võ Băng Hàm lại nói tiếp :

— Nếu ngươi làm được việc này thì món nợ cũ và luôn cả chung minh châu đều coi là thanh toán xong. Bằng không thì...

Triệu Tử Nguyên ngắt lời :

— Không thì tại hạ lại bị một phen hành hạ chứ gì ?

Võ Băng Hàm lạnh lùng đáp :

— Xem chừng ngươi muốn nếm một bữa roi da. Bản cô nương không để ngươi thất vọng đâu.

Nàng liền rút chiếc roi da ở trên lưng ra rung tay một cái quất đến trước mặt Triệu Tử Nguyên.

Triệu Tử Nguyên vừa nghe xong câu nói đã cảm thấy kình phong quạt vào mặt. Chàng biết rằng ngọn roi này mà quất trúng thì so với bị dao thứa còn đau rát hơn, nhưng chàng cũng không né tránh.

Chàng tính vậy chẳng phải vì phản ứng không đủ mình mẫn mà là vì đã biết rõ võ công đối phương cao thâm khôn lường có né tránh cũng bằng vô dụng.

Chiếc roi da vừa quét tới mặt liền thu về ngay. Triệu Tử Nguyên không những cảm thấy trên mặt chẳng để lại vết roi nào, mà đồng thời cũng không thấy đau đớn gì hết, thì trong lòng không khỏi sinh nghi.

Võ Băng Hàm tay kia nắm đầu roi, quấn cây roi dài đầy bảy thước đen xì lại thành hình bán nguyệt, lạnh lùng hỏi :

— Sao ngươi lại không né tránh ?

Triệu Tử Nguyên gượng cười đáp :

(CÒN NỮA)

SÁNG TÁC VÀNG

TIẾNG RAO TRONG ĐÊM

NGUYÊN-LINH

0g30 sáng, đêm buồn lặng lẽ, phủ trùm lên màn vàng. Bây ngủ yên rồi, họ là những người dân lao động cả ngày làm việc vất vả nên đêm thường là một liều thuốc để họ bồi bổ sinh lực cho ngày mai...

Đêm về khuya... đã gần 1 giờ sáng rồi sau tiếng rao bánh quen thuộc không đến với Tấn. Tấn ngồi nhớ tiếng rao ấy... Từ hôm Tấn về nơi nhà trọ này, những đêm dài buồn tênh chồng dần vào sách học trong lúc bao người đều ngủ... Tấn lo bài vở cho ngày mai cho cuộc thi sắp tới. Chương trình nặng, bài dài vì lẽ đó mà đêm nào Tấn cũng thức gần 2g sáng mới ngủ. Những đêm thức trắng như vậy Tấn không tìm được gì trong đêm làm cho Tấn tỉnh táo để học... những con chuột sống lục đục trong thùng rác... Những con thằn lằn bò trên tường...đều là những hình ảnh bắt mắt Tấn. Tấn không muốn nhìn chúng với sự lờ loét thân mình... Tấn nhớ tiếng rao trong đêm như hình bóng một người đàn bà đội thúng bánh với gương mặt xương hằn lên nét khắc khổ, vầng trán in vài nét nhăn, đầu được đội khăn che mái tóc hoa râm, với bộ đồ vải thô ngả màu trắng trắng.. chân mang đôi dép Nhật cũ kỹ lang quai...

Hình ảnh bà bán bánh làm Tấn liên tưởng đến những bà mẹ VN. đã mang nhiều đau khổ và cay đắng..

Từng gia đình lũ lượt từ giã ruộng vườn, từ giã ngôi nhà thân yêu, họ dẫn dắt nhau, gồng gánh trên vai một mớ đồ dùng cần thiết... Họ vứt bỏ lại tất cả, họ không cần gì nữa trong miền đất mà giặc tràn đến, Họ muốn được sống, họ muốn sống trong những nơi an vui, những nơi tự do, để an lành bên hạnh phúc gia đình... Họ chưa biết sẽ làm gì nơi đô thị...họ không cần muốn biết điều ấy, họ chỉ muốn rời xa nơi giặc chiếm rồi sau đó họ sẽ sống bằng nghề gì cũng được... Bà mẹ VN không e ngại cực nhọc, khổ sở... Vừa chăm sóc đàn con trong túp lều, vừa buôn bán lặt vặt, họ đùa đà lo miếng sống cho họ, cho đàn con họ. Đời họ chỉ mong ước có áo mặc, có cơm ăn...

Tấn nhìn lại đồng hồ lẩm bẩm; «1giờ 25 rồi».

Tấn nhìn về đầu hẻm ngóng trông... Tấn muốn tìm lại hình bóng của bà mẹ VN...

Tiếng rao bỗng vang vang từ xa vọng đến; «Ai ăn bánh d.., hôn?» Tấn như mừng rỡ, như rung động...

Mắt Tấn đăm đăm nhìn, đầu hẻm một hình bóng quen thuộc đã hiện ra, lờ mờ dưới ánh đèn đường vàng... Miệng vẫn cất tiếng rao đều đều và xé phá tan bầu không khí yên lặng...

Người đàn bà đến gần nơi gác, Tấn chạy ra, thấy Tấn bà vui vẻ :

— Hôm nay, cậu ăn mấy cái ?

Tấn nói nhanh :

— Bác cho cháu hai cái.

Bà bán hàng để thúng xuống hàng rào, lấy đưa lên cho Tấn 2 cái. Tấn thò tay lấy và kèm tiền theo trả...

Tấn hỏi theo :

— Sao hôm nay qua đây trễ... Bà bán bánh vui vẻ :

— Tại mấy đứa con tôi nó lại bệnh nữa... vừa nói bà vừa bưng thúng đội lên đầu, nói với theo :

— Cậu siêng học quá, ráng học đi cậu, nữa nhờ thân...

Tấn mỉm cười không nói, nhìn theo dáng bà bán bánh đi trong đêm, nghe lòng thương xót...

Tiếng rao lại vang lên : Ai, ăn bánh d., Hôn ?

Tiếng rao nhỏ dần nhưng vẫn còn dư âm rung cảm trong tâm hồn Tấn...

Nụ cười Cấp Tiến

Trước hay sau ?

... ông ... ăn của dân nhiều quá, nên ngày ông càng phì ... mà chết bất đắc kỳ tử, không còn hưởng được món ngon, vật lạ, vợ đẹp, hầu xinh, mới đến nhờ bác sĩ chữa trị cho, nhứt là làm sao cho bớt mỡ trong cái thùng nước lèo quá to tướng của ông.

Bác sĩ bảo :

— Muốn bụng bớt to, người đừng phì nộm, chẳng có khó gì cả, chỉ ông chịu khó từ rày về sau đừng ăn nhiều quá, mỗi ngày phải ăn 1 ... mì mướng hay là chiên cũng được. Buổi sớm mai, sáu khoanh, chiều ba khoanh, cứ ăn như vậy cho đúng một tháng, ông sẽ thấy kết quả lắm.

— Thưa Bác sĩ, ăn như vậy trước bữa cơm hay là sau bữa cơm ?

ĐÔI BẠN

CỦA THÙY-TRANG

(TIẾP THEO)

Cuộc sống đã lại lôi cuốn bé vào những công việc hàng ngày. Chung quanh bé, ngôi làng lại chìm trong nhịp sống trầm trầm muôn thuở vẫn không thoát khỏi cái nếp tầm thường của nó nếu nơi đây không xảy ra huyền thoại về thằng bé cỡi voi ! Bởi vì sự mất tích cùng một lúc của Djéri và Aouk được phủ lên một huyền thoại, đầy dẫy những biến cố phi thường, nhưng phép lạ không thấy có ở cõi đời nay.

Trên hằng chục hằng trăm dặm chung quanh cơ từ động sông Ba Illi chạy dài tới những vùng núi đồi trùng điệp, quanh những ngọn lửa nhóm lên vào những đêm mưa ra sao sáng đầy trời, các bà kể cho lũ trẻ con nghe câu chuyện «Djéri cỡi voi» đã bỏ làng ra đi vào một đêm tối trời và không bao giờ về nữa, từ nhân của rừng thiêng và ác thú.

★

Nhập bầy

Aouk dừng lại...

Trước mặt nó dưới ánh trăng bãi cỏ nằm dài như một mặt hồ lóng lánh. Bầy voi chiếm trọn hết bãi cỏ. Chúng đã tới đây từ 2 giờ trước và những con voi cứ quây tròn, quây tròn và nhiều khi bóng đen của chúng lẫn lộn với bóng đen của những gò mối cao sừng sững rải rác đây đó

Bầy voi đông lối 40 con gồm 2 con voi đực già đầu đàn với cặp ngà vàng dài thườn thượt 7 con voi đực đã lớn với lối nửa chục voi con đã lớn tuổi và 25 con voi cái.

Như những khách nhàn du thư thả chúng chia từng nhóm quây quần trên bãi cỏ trong bóng đêm êm ấp và yên tĩnh.

Đột nhiên cả bầy voi quay đầu về hướng bìa rừng và đều đứng yên chăm chú và tò mò. Giữa hai bụi rậm Aouk vừa xuất hiện mang theo trên lưng thằng bé Djéri đang nhớn nhác kinh ngạc.

Một lúc lâu bầy voi và Aouk quan sát nhau do dự. Đoạn thốt lên một tiếng kêu ngắn ngủi và vui mừng, Aouk bắt đầu tiến về hướng đám voi đực đang đứng chờ bất động. Có lẽ chúng ngạc nhiên lắm khi thấy con voi con đi về phía chúng với con vật kỳ dị bám trên lưng có hình dáng tương tự như những con khỉ mà nhiều lần chúng đã gặp trong rừng.

Vòi đưa lên cao chúng cố nhận ra hơi hám của con vật đó.

Aouk bước lần vào trong đám đông đồng loại thản nhiên và thân thuộc như một kẻ đi xa lâu ngày bây giờ trở lại với gia đình

Một vài chiếc vòi quẹt qua mình Djéri, thằng bé sợ điếng hồn cố thu mình nhỏ lại trên lưng Aouk và run như cầy sấy. Có một xúc động gì đó lan truyền trong bầy voi. Vài con bước ra xa, vẻ nóng nảy. Vài con khác tiến tới sát bên Aouk để quan sát Djéri.

(CÒN TIẾP)

Chuyện nhi đồng QUỐC TẾ

TIẾNG GỌI trùng-dương

● LINH LAN kể

(TIẾP THEO)

Hải thuyền VitTo và Săn-Rô-Sê do tôi chỉ huy đi đến một hải cảng gần đó sửa chữa lại đôi chút hư hao.

Đêm dài mát lạnh. Sao đầy trời, sáng chói gần trên đầu. Mặt biển, nước có đường nhăn dài chớp nhoáng do chất lân tinh trộn vô theo nước. Những lằn sóng nước sau lái tàu Vít-To phủ trắng lên đầu chiếc Săn rô Sê được dòng sau đuôi.

Nhìn sang, cái thành trì trên mặt nước ấy, lòng tôi nhiều hoang mang suy nghĩ. Hình ảnh người đẹp Y pha Nho cứ chập chờn, trước mắt tôi mãi, dù đôi tai tôi vẫn cố nghe tiếng nước dập mạn thuyền, tiếng gió rít trên cánh buồm cao... để quên đi hình ảnh ấy. Nhưng không làm sao được. Lòng tôi cứ tưởng tới gương mặt thùy mị, đẹp đẽ kia thôi. Nàng chỉ cách xa tôi có mấy chục bước mà sao tôi coi như trùng dương vạn dặm. Nàng ở bên kia chiến thuyền trong phòng nàng, sau cánh cửa có ánh sáng rọi xuyên qua kẹt... Nàng đứng đó... Sao nàng chưa ngủ ? Nàng cầu nguyện cho cha nàng chăng ?

Nàng tiếp tục nguyền rủa tôi chăng? Tại sao ? Tại sao tôi vẫn nghĩ mãi về nàng ? Tại sao tim tôi run động ? Phải chăng đó là cơ sét ái tình ? Cơ sét mà người tôi chẳng bao giờ có, bao giờ thích Giờ đây,.. Tại sao ??...

Cả đêm trường tôi thẫn thờ trên đài chỉ huy, nhưng vì sao sáng phủ đầu tôi chả thèm nhìn như thường lệ thích ngắm sao đêm để nhận biết ngày giờ. Mà đôi mắt tôi chỉ thích nhìn trộm qua khe cửa phòng nàng bên ba chiến thuyền và lòng tràn ngập một niềm yêu đương tha thiết...

Ngày tuổi trẻ, nơi nhà trường, tôi đọc những bài thơ tình bất hủ của những danh nhân như Ra Sinh, Cọt Nây, lòng tôi thản nhiên không chút gì rung cảm Nhưng hôm nay nhớ lại sao thấy lời lẽ nó hay hay, cảm động làm sao ! Phải rồi, tôi đã bị ái tình làm lòng tôi run động...

Lần thứ nhứt gặp một người con gái đẹp, cơ sét ái tình đã đánh ngã người thanh niên cứng rắn, quái lạ như tôi...

Một cuộc tình ái vô hy vọng.. Phải chăng tôi là kẻ đã giết cha nàng ? Vô tình mà giết, không hận thù chi mà giết. Nhưng chẳng bao giờ nàng chịu tha thứ cho tôi...Nhớ lại sự gay cấn trong tuồng Le Cid, cảnh Rô tri và Si Mên, mà lòng tôi thấy nao nao buồn. Nhưng Si Mên đã yêu Rô Tri từ lâu mới xảy ra cái cảnh trái ngang giết cha nàng... Còn cảnh của tôi, thì.., chưa bao giờ biết tôi, yêu tôi trước khi tôi vô tình giết hại cha nàng, với chính bàn tay cầm gươm của tôi. Vả lại tôi là kẻ đứng ngoài vòng luật pháp hiện giờ, một tướng cướp, người ta gọi thế chớ gì ? Nàng có dễ người tôi vào đôi mắt xanh của nàng đâu ? Tôi đâu có thể bỏ bạn bè dưới chiến thuyền này để đi theo tiếng gọi của người đẹp, của trái tim tôi ? Mọi ngăn cách giữa tôi và nàng rõ ràng quá rồi !

Đây bao ý nghĩ cả đêm trường đây ! Tôi cần phải tìm việc làm nhiều để quên đi mọi việc trong tâm tư mình.

Chiến thuyền đã tới bờ miền Nam Cu Ba, trong một eo biển kín, tôi cho thuyền bỏ neo để lo sửa chữa tu bổ lại những cái hư, gãy...

Gần một tuần lễ trôi qua, công việc bề bộn của hai chiến thuyền làm tôi cũng tạm quên đi những tâm tư thắc mắc. Tôi cho người căng một cái lều nhỏ, để cả tiện nghi trên bờ biển, để cho hai mẹ con nàng ở cho yên tịnh.

(CÒN TIẾP)

● *Biết mà học không bằng thích mà học. Thích mà học không bằng say mê mà học.*

LUẬN NGỮ

● *Đời sống ta thì có hạn, mà sự học hỏi thì vô hạn.*

TRANG TỬ

TÍP TÔP Astro Boy Việt Nam

TUỔI VÀNG

THANH THỦY

một mình dạo lối quanh co
bên đường cỏ mọc xo đo tắc hồn
nhìn mây khói đọng hoàng hôn
bỗng nghe thân thể dập dồn mưa mơ.
ngập ngừng bước nhỏ bơ vơ
ta ngồi an nghỉ bên bờ suối tiên

NGỌC-TÂM

BÀI THƠ CUỐI CÙNG

ba má ơi !
một thằng con trai tập lìa xa tổ ấm
làm sao con giữ được nếp sống bình thường
khi quê hương đang quay cuồng trong lửa đạn
khi con mười tám
sắp hết hạn hoãn dịch cho niên học này
mà không đỗ đạt
để thấy ba má vui mừng cho tương lai con
để con được báo đền phần nào công ơn dưỡng dục
của những người còn lao
lấy sức mình nuôi trí thức cho con
hy vọng nó vượt xa vùng mù tối
mà cũng chẳng được
mà cũng chẳng thấy gì trước mắt
rồi bây giờ lo sợ
cho cái chết ngày mai biết đâu sẽ đến cho con mình
ôi bất hạnh cho tôi
một thằng con trai không ra gì hết
các em ơi !
đừng phải ngày sau như anh em nhé !

(viết trước ngày nhập ngũ)

HÀ-HUY-THANH